

---

## ATTENTION

Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

# Manuel d'installation

**DSC**<sup>TM</sup>  
Classic  
PC585

Logiciel Version 2.3 (300/50) / DLS-1 v6.7 et ultérieure

---

Voir les nouvelles caractéristiques de la version 2.3 sur la  
couverture arrière.

# GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes défauts matériels et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'oeuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

## Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

## Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

## Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

## Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

**ATTENTION:** Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

## Verrouillage de l'Installateur

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'Installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

## Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

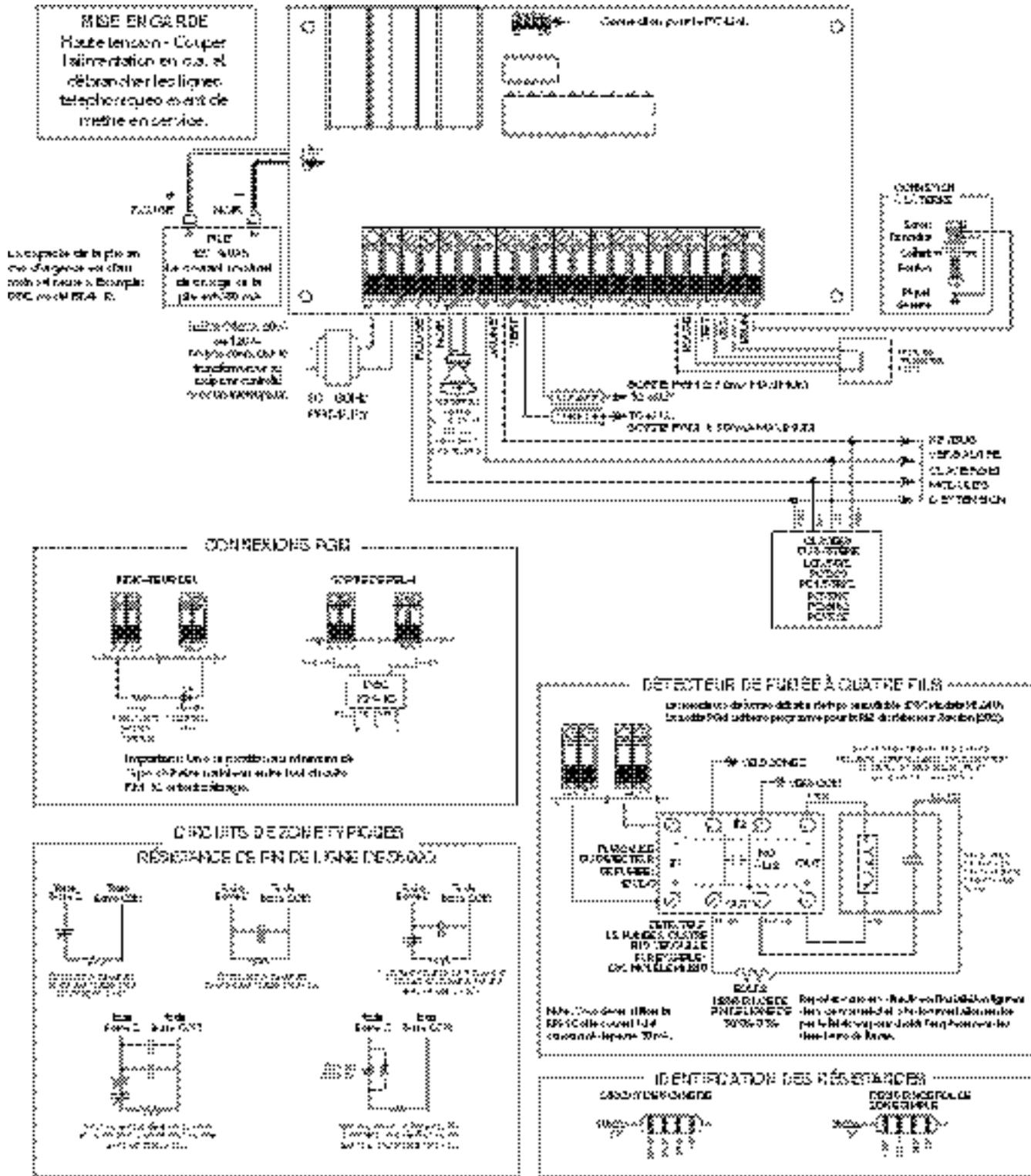
Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

# Table des matières

---

<b>Schéma de câblage, panneau de contrôle PC585</b>	<b>ii</b>	<b>Section 5 : Descriptions des caractéristiques programmables</b>	<b>16</b>
<b>Section 1 : Présentation du système</b>	<b>1</b>	5.1 Programmation des codes de sécurité	16
1.1 Fiche technique	1	5.2 Programmation des zones	16
1.2 Autres dispositifs	2	5.3 Attributs des zones	18
1.3 Accessoires	2	5.4 Affectation des zones de clavier	18
<b>Section 2 : Travaux préliminaires</b>	<b>3</b>	5.5 Communicateur - Composition	18
2.1 Étapes d'installation	3	5.6 Communicateur - Numéros de compte	19
2.2 Descriptions des bornes	3	5.7 Communicateur - Numéros de téléphone	19
2.3 Fonctionnement et câblage du Keybus	4	5.8 Communicateur - Codes de signalisation	19
2.4 Valeurs nominales - Modules et accessoires	4	5.9 Communicateur - formats de signalisation	20
2.5 Affectation des claviers	5	5.10 Téléchargement	22
2.6 Surveillance	5	5.11 Options de sorties PGM	23
2.7 Élimination de modules	5	5.12 Contrôle de ligne téléphonique (CLT)	24
2.8 Câblage des zones	5	5.13 Sonnerie	25
2.9 Câblage des zones d'incendie	6	5.14 Transmission de test	25
2.10 Câblages des zones LINKS	6	5.15 Délai de transmission	25
2.11 Zones de clavier	7	5.16 Touches d'incendie, de panique et auxiliaire	25
<b>Section 3 : Commandes de clavier</b>	<b>8</b>	5.17 Options d'armement/désarmement	26
3.1 Armement et désarmement	8	5.18 Options de délai d'entrée/sortie	26
3.2 Suspension automatique - Armement sans détection de mouvement	8	5.19 Arrêt d'envoi d'alarme	27
3.3 Armement automatique	8	5.20 Tampon des événements	27
3.4 Commandes [*]	8	5.21 Options de verrouillage des claviers	27
3.5 Touches de fonction	12	5.22 Extinction des claviers	27
3.6 Caractéristiques disponibles pour le LCD5500Z	12	5.23 Éclairage des claviers	27
<b>Section 4 : Programmation</b>	<b>14</b>	5.24 Réaction de boucle	28
4.1 Programmation par l'installateur	14	5.25 Trafiquage de clavier	28
4.2 Programmation des données décimales	14	5.26 Communicateur cellulaire LINKS1000	28
4.3 Programmation des données hexadécimales	14	5.27 Modules de système supplémentaires	29
4.4 Programmation des sections d'options de bascule	15	5.28 Réglage de l'horloge	29
4.5 Visualisation de la programmation	15	5.29 Base de temps	29
		5.30 Remise à l'état initial des valeurs par défaut du fabricant	29
		5.31 Exclusion de l'installateur	29
		5.32 Essai de marche (Installateur)	30
		<b>Section 6 : Feuilles de programmation</b>	<b>31</b>
		<b>Annexe A : Codes de signalisation</b>	<b>46</b>
		<b>Annexe B : Programmation des claviers ACL</b>	<b>48</b>
		<b>Attention</b>	<b>50</b>

# Schéma de câblage, panneau de contrôle PC585



# Section 1 : Présentation du système

---

## 1.1 Fiche technique

### Téléchargement du support logiciel

- Le PC585 v2.3 s'utilise avec le DLS-1, version 6.7 et suivantes.

### Configuration flexible des zones

- Quatre zones totalement programmables; système extensible à huit zones à l'aide des entrées de zone de clavier et à 32 zones à l'aide du module d'extension PC5132
- 38 codes d'accès : un code maître, un code d'entretien, deux codes de contrainte, deux codes de surveillance et 32 codes d'accès généraux
- 27 types de zone; 8 attributs de zone programmables
- Câblage normalement fermé de zone FDL simple et FDL double
- 32 zones sans fil avec le récepteur sans fil PC5132

### Audible Alarm Output

- Sortie de sonnerie surveillée 700 mA (courant limité à 3 A), 12 V CC
- Sortie continue ou pulsée

### Mémoire morte programmable effaçable électriquement (EEPROM)

- Garde la programmation ou l'état du système en cas de panne totale de CA et de pile

### Sorties programmables

- Deux sorties tension programmables; 18 options programmable
- PGM1 = 300mA; PGM2 = 50mA

### Puissante alimentation stabilisée de 1,5 A

- Alimentation auxiliaire de 550 mA, 12 V CC
- Composants à coefficient de température positif à la place des fusibles
- Surveillance de perte d'alimentation CA et de pile faible
- Horloge interne asservie à la fréquence de l'alimentation CA

### Conditions d'alimentation

- Transformateur = 16,5 V CA, 40 VA
- Batterie = au plomb étanche rechargeable, 12 volts, 4 Ah minimum

### Fiche technique de clavier extérieur

- Claviers disponibles :
  - Clavier à DEL à huit zones PC5509
  - Clavier à DEL à huit zones PC1555RKZ avec entrée de zone
  - Clavier à DEL à huit zones PC5508Z avec entrée de zone
  - Clavier à DEL à seize zones PC5516Z avec entrée de zone
  - Clavier à DEL à treize zones PC5532Z avec entrée de zone
  - Clavier alphanumérique LCD5500Z avec entrée de zone
- Tous les claviers (sauf PC5009) ont cinq touches de fonction programmables
- Se relie jusqu'à huit claviers
- Connexion à quatre fils (quadrifilaire) au Keybus

- Avertisseur sonore piézo-électrique intégré

### Fiche technique du communicateur numérique

- Soutient les formats principaux de communications, y compris le SIA et l'identification de contact
- Téléavertisseur personnel déclenché par événement
- Trois numéros de téléphone programmables
- Deux numéros de compte
- Soutient les communications cellulaires LINKS1000
- Soutient l'émetteur radio à longue portée LINKS2X50
- Composition multifréquence en code et par impulsions
- Prise de ligne par inverseur bipolaire
- Fonction antibrouillage
- Signalisation fractionnée de transmissions sélectionnées à chaque numéro de téléphone

### Caractéristiques de surveillance du système

Le PC585 surveille en permanence plusieurs conditions possibles de problème dont :

- Défaut d'alimentation CA
- Panne d'alimentation auxiliaire
- Défaut par zone
- Perte de l'horloge interne
- Trafiquage par zone
- Problème de sortie sonnerie
- Problème d'incendie
- Problème de ligne téléphonique
- Défaut de communication
- Pile faible (panneau)
- Pile faible par zone (sans fil)
- Panne du module (surveillance ou trafiquage)

### Caractéristiques de prévention des fausses alarmes

- Délai de sortie sonore
- Défaut de sortie sonore
- Délai de communication
- Urgence sur délai d'entrée
- Sortie rapide
- Tampon de touche rotative
- Alarme de cambriolage interzone

### Autres caractéristiques

- Armement automatique à une heure donnée
- Sortie alarme et test du communicateur activés par le clavier
- Tous les modules se relient au système par l'intermédiaire d'un Keybus à quatre fils, jusqu'à 305 m (1 000 pi) du panneau principal
- Un tampon enregistre les 128 derniers événements, avec l'heure et la date auxquels ils sont survenus; on peut imprimer le contenu du tampon au moyen du module d'interface série PC5400 ou le visualiser à l'aide du clavier LCD5500Z et du logiciel DLS-1.
- Permet l'ajout du récepteur sans fil PC5132 pour l'intégration de dispositifs sans fil
- Possibilité de téléchargement dans les deux sens
- Possibilité de téléchargement local au moyen de l'adaptateur PC-Link
- Ajout de la protection de défaut de Keybus : les sorties d'horloge et de données ont été programmées pour résister aux courts-circuits jusqu'à +12 V, afin de ne pas endommager le panneau de contrôle

## 1.2 Autres dispositifs

En plus des indications ci-dessous, consulter la couverture arrière qui donne un tableau de compatibilité des modules DSC.

### Récepteur sans fil PC5132

Le récepteur sans fil PC5132 peut servir à relier jusqu'à 32 dispositifs sans fil au système. Tous les dispositifs sont du type 900 MHz totalement surveillés, à étalement de spectre, s'utilisant avec des piles alcalines ordinaires «AAA» ou «AA». Les sept dispositifs suivants sont disponibles :

**Détecteur de mouvement sans fil WLS904** : Ajoute la protection des lieux à votre système.

**Émetteur universel sans fil WLS905** : Permet d'ajouter des contacts sans fil de portes ou de fenêtres à votre système.

**Détecteur de fumée sans fil WLS906** : Permet d'ajouter la détection de fumée à votre système.

**Émetteur universel sans fil Slimline WLS907** : Contact sans fil plus petit pour porte ou fenêtre.

**Pendentif d'alarme sans fil WLS908** : Sert à ajouter la protection individuelle au système. Quand il est actionné, ce dispositif indique une urgence non médicale au poste central.

**Télécommande sans fil WLS909** : Permet de disposer d'un moyen simple et mobile d'armer et de désarmer le système, avec en plus l'accès par un seul bouton à plusieurs fonctions programmables.

**Clavier portatif sans fil WLS910** : Permet l'armement/désarmement de tout point des lieux.

### Module d'imprimante PC5400

Le module PC5400 permet d'imprimer à partir du panneau tous les événements survenus dans le système, au moyen d'une imprimante série. La sortie d'imprimante indique l'heure, la date et l'événement survenu.

### Communicateur cellulaire LINKS1000

Ce communicateur peut s'utiliser de trois façons : communicateur unique pour le panneau, communicateur de réserve pour l'un ou l'autre des numéros de téléphone ou pour les deux ou comme réserve complémentaire pour la communication de ligne terrestre quand le panneau appelle à la fois par LINKS et par ligne terrestre.

### LINKS2X50

Le LINKS2150 ou le LINKS2450 peut servir à émettre des données d'alarme dans un réseau radio à longue portée.

### Coffrets

Les coffrets suivants sont disponibles pour les modules PC585 :

#### **Coffret P5003C**

Coffret de commande principale, pour le panneau principal PC585. Dimensions : 288 x 298 x 78 mm / 11,3 x 11,7" x 3 po environ.

#### **Coffret PC500**

Coffret de commande principale pour le panneau principal PC585. Dimensions : environ 213 x 235 x 78 mm/8,4 x 9,25 x 3 po.

#### **Coffret P5004C**

Coffret destiné au module d'imprimante PC5400. Dimensions : 229 x 178 x 65 mm / 9 x 7 x 2,6 po environ.

## 1.3 Accessoires

S'assurer que les composants suivants sont inclus avec le système :

- Un coffret de commande principale PC5003C
- Une carte de circuit de commande principale PC585
- Un clavier PC1555RKZ avec zone d'entrée
- Un manuel d'installation avec feuilles de programmation
- Un manuel d'instruction pour l'utilisateur final
- Une trousse de matériel comprenant :
  - une étiquette de coffret en mylar
  - quatre isolateurs en plastique de carte de circuits
  - 10 résistances de 5 600 ohms (5,6 K)
  - une résistance de 2 200 ohms (2,2 K)
  - une résistance de 1 000 ohms (1 K)
  - ensemble de mise à la masse
  - un obturateur de volet de coffret

# Section 2 : Travaux préliminaires

Les sections suivantes décrivent dans le détail le câblage et la configuration des dispositifs et des zones.

## 2.1 Étapes d'installation

Lire cette section complète avant de commencer. Quand on se fera une idée générale du processus d'installation, suivre chaque étape à la lettre.

### Étape 1 : Établissement du plan

Dessiner un croquis de l'immeuble pour déterminer les emplacements des dispositifs de détection, des claviers et des autres modules.

### Étape 2 : Montage du panneau

Monter le panneau dans un endroit sec, près d'une prise de courant CA sans interrupteur et de la ligne téléphonique d'arrivée. Avant de fixer le coffret sur le mur, s'assurer d'enfoncer les quatre goujons de montage de carte de circuits dans l'arrière du coffret. Quand le coffret est monté sur le mur, appliquer l'autocollant DSC fourni sur le devant du coffret.

**NOTE : On doit terminer le câblage complet avant de brancher la pile ou d'appliquer l'alimentation CA au panneau.**

### Étape 3 : Câblage du Keybus (Section 2.3)

Relier le Keybus à chacun des modules en appliquant les directives de la Section 2.3 du présent guide.

### Étape 4 : Câblage des zones (Section 2.8)

On doit couper l'alimentation du panneau de commande pour câbler toutes les zones. Se reporter à la Section 2.8 quand on relie les zones avec des boucles normalement fermées, des résistances FDL simple, des résistances FDL double, des zones d'incendie et des zones d'armement à interrupteur à clé.

### Étape 5 : Fin du câblage (Section 2.2)

Faire le reste du câblage, y compris les sonneries ou sirènes, les branchements à la ligne téléphonique et les branchements de terre en appliquant les directives de la Section 2.2 («Descriptions des bornes»).

### Étape 6 : Mise sous tension du panneau de commande

Quand on a terminé le câblage du Keybus de toutes les zones, mettre le panneau de commande sous tension. Relier d'abord le fil de pile rouge à la borne positive et le fil noir à la borne négative. Brancher ensuite l'alimentation CA.

**NOTE : Brancher la pile avant l'alimentation CA. On doit appliquer la tension CA au panneau pendant au moins 10 secondes, sinon le panneau ne fonctionnera pas. Le panneau n'est pas mis sous tension avec la pile seulement.**

### Étape 7 : Affectation des claviers (Section 2.5)

Pour que les claviers soient convenablement surveillés, on doit affecter chacun d'eux à une position différente. Suivre les directives de la Section 2.5 pour l'affectation des claviers.

### Étape 8 : Surveillance (Section 2.6)

La surveillance de chaque module par le panneau est automatiquement activée à la mise sous tension. S'assurer que tous les modules sont affichés sur le système, selon les instructions de la Section 2.6.

### Étape 9 : Programmation du système (Sections 4 et 5)

La section 4 explique la programmation du panneau. La section 5 décrit dans le détail les diverses caractéristiques programmables ainsi que les options disponibles et leur fonctionnement. Remplir complètement les feuilles de programmation avant de commencer à programmer le système.

### Étape 10 : Test du système

Tester complètement le panneau pour s'assurer que toutes les caractéristiques et fonctions sont conformes à la programmation.

## 2.2 Descriptions des bornes

### Branchement de la pile

Une pile rechargeable de 12 V, 4 Ah sert d'alimentation de secours en cas de panne de courant CA. La pile sert aussi d'alimentation complémentaire quand la consommation du panneau dépasse la puissance de sortie du transformateur, par exemple en cas d'alarme.

L'option de charge de pile à courant élevé/normal (section [701], option [7]) permet de choisir entre un régime de charge de pile à courant élevé et une charge de pile normale.

.....  
Charge de pile à courant élevé/normal..... Section [701] : [7]  
.....

**NOTE : Ne pas brancher la pile tant que le câblage n'est pas terminé. Brancher la pile avant l'alimentation CA.**

Relier le fil ROUGE à la borne positive de la pile et le fil NOIR à la borne négative.

### Bornes CA – CA

Un transformateur de 16,5 volts, 1,5 VA est nécessaire pour l'alimentation du panneau. Relier le transformateur à une source CA sans interrupteur puis le brancher à ces bornes.

On peut programmer le panneau pour une fréquence d'alimentation CA de 50 ou de 60 Hz, dans la section de programmation [701], option [1].

**NOTE : Ne pas brancher le transformateur tant que le câblage n'est pas terminé.**

### Bornes d'alimentation auxiliaire – AUX+ et AUX-

Ces bornes fournissent un supplément de courant jusqu'à 550 mA, sous 12 V CC, aux dispositifs devant être alimenté. Relier le côté positif d'un dispositif devant être alimenté à la borne AUX + et son côté négatif à la borne AUX – (terre). La sortie AUX est protégée : s'il y a un appel de courant trop élevé à ces bornes (par exemple, court-circuit dans le câblage), le panneau coupe momentanément la sortie jusqu'à ce qu'on ait remédié au problème.

### Bornes de sortie de sonnerie – BELL+ et BELL-

Ces bornes fournissent un courant jusqu'à 700 mA, sous 12 V CC, pour alimenter les sonneries, les sirènes, les lampes stroboscopiques ou les autres dispositifs avertisseurs. Relier le côté positif d'un dispositif avertisseur à BELL+ et son côté négatif à BELL-. Noter que la sortie de sonnerie est protégée : s'il y a un appel de courant trop élevé à ces bornes (par exemple, un court-circuit dans le câblage), le circuit de protection de sonnerie s'ouvre. On dispose d'un courant de 3 A à ces bornes pendant de brèves périodes seulement.

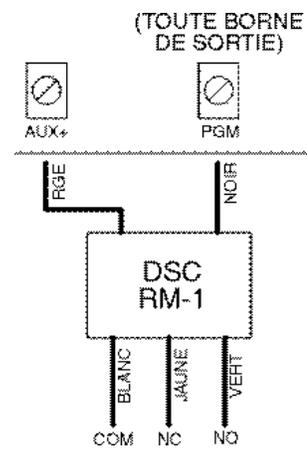
La sortie de sonnerie est surveillée. Si on n'utilise aucun dispositif avertisseur, brancher une résistance de 1 000 ohms aux bornes BELL+ et BELL- pour que le panneau n'affiche de problème. Pour plus de détails, consulter à la Section «[\*] [2] Affichage des problèmes» - page 9).

#### Bornes du Keybus – AUX+, AUX-, YEL et GRN

Le panneau qu'utilise le Keybus sert aux communications entre le panneau et les modules. Chaque module possède quatre bornes Keybus qu'il faut relier aux quatre bornes Keybus du panneau. Pour plus de détails, se reporter à la Section 2.3 («Fonctionnement et câblage du Keybus»).

#### Bornes de sortie programmables – PGM1 et PGM2

Quand elle est activée par le panneau, chaque sortie PGM est mise à la terre.



La borne PGM1 peut consommer jusqu'à 300 mA. Relier le côté positif de la DEL ou de l'avertisseur sonore à la borne AUX+ et le côté négatif à PGM1. S'il faut plus de 300 mA, il faut utiliser un relais.

La PGM2 est similaire à la PGM1, mais elle peut consommer jusqu'à 50 mA seulement. Étudier le câblage PGM du schéma ci-contre.

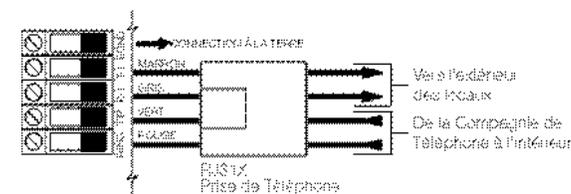
La section Section 5.11 «Options de sortie PGM» donne une liste des options de sortie programmables.

#### Bornes d'entrée de zone – Z1 à Z4

Chaque dispositif de détection doit être relié à une zone, au panneau de commande. Nous recommandons de relier un dispositif de détection à chaque zone; on peut cependant relier plusieurs dispositifs de détection à une seule zone. Pour plus de détails sur le câblage des zones, se reporter à la Section 2.8 («Câblage des zones»).

#### Bornes de branchement téléphonique – TIP, RING, T-1 et R-1

S'il faut une ligne téléphonique pour les communications avec le poste central ou le téléchargement, brancher un jack RJ-31X de la manière suivante :



PC585PC585PC585

**NOTE :** S'assurer que les fiches et les jacks sont conformes aux conditions de dimension, de tolérance et de plaquage métallique de l'article 68, alinéa F du Règlement 47 C.F.R. Pour le bon fonctionnement, aucun autre équipement téléphonique ne doit être branché entre le panneau de commande et le réseau de la compagnie de téléphone. Ne pas relier le communicateur du panneau d'alerte aux lignes téléphoniques prévues pour l'utilisation avec un télécopieur. Ce genre de ligne peut comporter un filtre vocal qui la coupe en cas de détection

de signaux autres que ceux d'un télécopieur; il en résultera des transmissions incomplètes.

### 2.3 Fonctionnement et câblage du Keybus

Le panneau utilise le Keybus pour les communications avec les modules branchés. Les bornes rouge (AUX+) et noire (AUX-) assurent l'alimentation; les bornes jaune (YEL) et verte (GRN) servent respectivement à l'horloge et aux données.

**NOTE :** Vous devez relier les quatre bornes Keybus du panneau aux quatre bornes ou fils Keybus de tous les modules.

Les limitations suivantes s'appliquent au câblage du Keybus :

- Le câblage du Keybus doit être fait avec du câble à quatre fils de cal. 22 minimum (0,5 mm), de préférence à deux paires torsadées.
- Les modules doivent être reliés directement au panneau, mais on peut aussi les brancher en série ou à des prises en T.
- On peut relier un module en un point quelconque du Keybus. On n'a pas à installer un fil Keybus distinct pour les claviers, etc.
- Aucun module ne peut être à plus de 305 m (1 000 pi) (longueur de fil) du panneau.
- Ne pas utiliser de fil blindé.

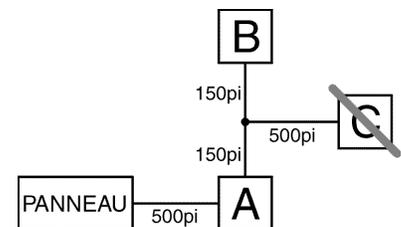
#### Exemple de câblage Keybus

##### REMARQUE :

**Le module (A)** est correctement câblé, à moins de 305 m (1000 pi) (longueur de fil) du panneau.

**Le module (B)** est correctement câblé à moins de 305 m (1 000 pi) (longueur de fil) du panneau.

**Le module (C)** n'est PAS correctement câblé, car il est à plus de 305 m (1 000 pi) (longueur de fil) du panneau.



### 2.4 Valeurs nominales - Modules et accessoires

Pour que le système PC585 fonctionne correctement, on ne doit pas dépasser les capacités de sortie du panneau principal et des dispositifs supplémentaires. Utiliser les données ci-dessous pour confirmer qu'aucune partie du système n'est surchargée et ne peut fonctionner convenablement.

#### PC585 (12 V CC)

AUX+ : .....550 mA : Soustraire la valeur indiquée pour chaque clavier, module d'extension et accessoire reliés à la borne AUX+ ou au Keybus.

SONNERIE : .Intensité continue de 700 mA; 3 A pendant une brève période. Disponible uniquement avec la pile de secours branchée.

#### Valeurs des dispositifs du PC585 (à 12 V CC)

- Clavier LCD5500Z : 85 mA max.
- Clavier PC1555RKZ : 85mA max.
- Claviers PC5508Z, PC5516Z et PC5532Z : 85 mA max.
- Clavier PC5509 : 85mA max.
- Module série PC5400 : 65 mA
- Récepteur sans fil PC5132 : 125 mA

## Autres dispositifs

Lire attentivement la documentation du fabricant pour déterminer les intensités maximales requises pour chaque dispositif, pendant l'activation ou une alarme, et ajouter les valeurs correspondantes pour les calculs de charge. Les dispositifs branchés ne doivent pas dépasser les capacités du système durant un mode de fonctionnement possible.

## 2.5 Affectation des claviers

Il y a huit positions disponibles pour les claviers. Les claviers à DEL reçoivent toujours la position 1 par défaut. Les claviers P832-LCDZ sont toujours affectés à la position 8. On doit affecter sa propre position (1 à 8) à chaque clavier. On doit affecter les claviers de façon à indiquer au panneau les positions occupées. Le panneau peut ensuite indiquer un défaut en l'absence d'un signal de surveillance d'un clavier.

**NOTES :** On doit affecter un clavier ACL à la position 8 afin de télécharger la programmation de clavier à l'aide du logiciel DLS-1.

On doit toujours affecter les claviers PC5509 à la position 1. On ne peut pas les reprogrammer.

### Méthode d'affectation des claviers

Pour chaque clavier installé dans le système, procéder comme suit :

1. Entrer [\*][8][code de l'installateur] pour passer à la programmation de l'installateur
2. Entrer [000] pour la programmation de clavier.
3. Entrer [0] pour l'affectation des positions.
4. Entrer un code de deux chiffres (11-18) pour préciser la position de surveillance qu'occupera le clavier.
5. Appuyer deux fois sur [#] pour sortir de la programmation de l'installateur.

Quand on a affecté tous les claviers, remettre la surveillance à l'état initial en accédant à la section [902] dans la programmation de l'installateur. Le panneau peut maintenant surveiller tous les claviers et les modules enregistrés dans le système.

### Méthode de programmation des touches de fonction

Les cinq touches de fonctions de chaque clavier sont programmées par défaut de la façon suivante : Armement sans détection de mouvement (03), Armement avec détection de mouvement (04), Carillon (06), Sortie rapide (16) et réinitialisation des détecteurs (14). Pour chaque clavier, on peut changer la fonction de chaque touche en procédant comme suit :

1. Aller au clavier où on désire changer la programmation d'une touche de fonction et entrer dans la programmation de l'installateur.
2. Appuyer sur [000] pour accéder à la programmation du clavier.
3. Appuyer sur un chiffre de [1] à [5] pour choisir la touche de fonctions à programmer.
4. Entrer un code de deux chiffres [00] à [17] pour choisir la caractéristique que l'on désire attribuer à la touche de fonction. La Section 3.5 «Touches de fonction» donne une liste complète des options des touches de fonction.
5. Reprendre cette méthode à partir de l'étape 3 pour programmer toutes les touches de fonction.
6. Pour sortir de la programmation de l'installateur, appuyer deux fois sur [#].

## 2.6 Surveillance

Tous les modules sont surveillés par défaut après l'installation. La surveillance est activée en permanence de façon que le panneau puisse indiquer un problème si un module est retiré du système.

Pour vérifier les modules présentement branchés et surveillés, entrer dans la section de programmation [903] à partir de la programmation de l'installateur. Le clavier ACL permet de faire défiler les modules branchés à l'affichage. Un module branché qui n'est pas indiqué comme étant présent apparaît sous forme de problème; le témoin lumineux «Trouble» du clavier s'allume. Cette situation peut venir d'une ou de plusieurs des raisons suivantes :

- le module n'est pas relié au Keybus
- il y a un problème dans le câblage du Keybus
- le module est à plus de 305 m (1 000 pi) du panneau
- l'alimentation du module est insuffisante

Pour plus de détails concernant les problèmes de surveillance des modules, consulter la Section «[\*] [2] Affichage des problèmes» - page 9).

## 2.7 Élimination de modules

On doit indiquer au panneau de ne plus surveiller un module retiré du système. Pour retirer le module, le débrancher du Keybus et réinitialiser la fonction de surveillance en entrant [902] dans la programmation de l'installateur. Le panneau se réinitialise pour reconnaître et surveiller tous les modules en place dans le système.

## 2.8 Câblage des zones

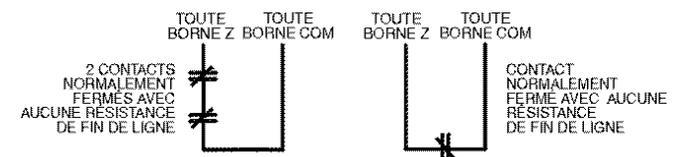
Pour la description complète du fonctionnement de tous les types de zone, consulter la Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16.

Il existe plusieurs méthodes de câblage des zones, selon les options de programmation choisies. Vous pouvez programmer le panneau pour surveiller des boucles normalement fermées, de fin de ligne ou de fin de ligne double. Se reporter aux illustrations suivantes pour étudier chaque type de câblage de zone surveillée séparément.

**NOTE :** Une zone programmée pour la surveillance d'incendie ou de 24 heures doit être câblée avec une seule résistance de fin de ligne (FDL), quel que soit le type de surveillance de câblage de zone choisi au panneau (Section [013] : [1] -[2]). Consulter la Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16.

**NOTE :** Si on change les options de surveillance de zone de FDL à FDL ou de NF (normalement fermé) à FDL (section [013], option [1] ou [2]), on doit couper complètement l'alimentation du système puis la rétablir. Si on ne respecte pas cette consigne, les zones peuvent ne pas fonctionner convenablement.

### Boucles normalement fermées (NF)

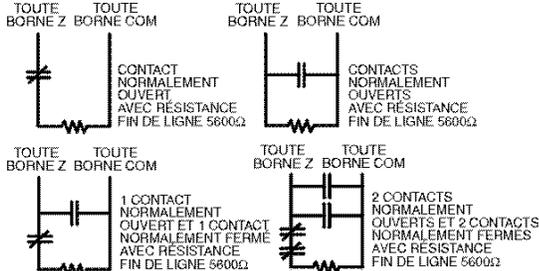


Pour activer les boucles normalement fermées, la section de programmation [013], option [1] doit être en fonction.

**NOTE :** On ne doit choisir cette option que si on utilise des dispositifs ou des contacts de détection normalement fermés (NF).

Résistances de fin de ligne simple (FDL)  
(5 600 ohms)

Pour activer la détection au panneau des résistances de fin de ligne simple, la section de programmation [013], options [1] et [2] doit être hors fonction.



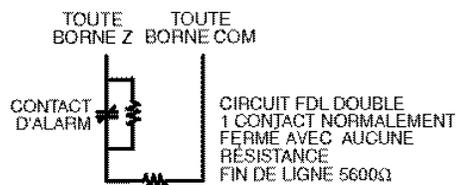
**NOTE :** On doit choisir cette option si on utilise des dispositifs ou des contacts de détection normalement fermés (NF) ou normalement ouverts (NO).

Résistances de fin de ligne double (FDLD)

Des résistances de fin de ligne double permettent au panneau de déterminer si la zone est déclenchée, trafiquée ou défectueuse.

Pour activer la détection au panneau des résistances de fin de ligne double, la section de programmation [013], option [1] doit être désactivé et l'option [2] activée.

**NOTES :** Si l'option de surveillance de FDL double est activée, toutes les zones reliées par fils au panneau principal doivent être câblées pour des résistances de FDL double, sauf pour les zones de surveillance d'incendie et de 24 heures. Ne pas câbler de résistances de FDL dans les zones de clavier. Ne pas utiliser de résistances de FDL dans les zones de surveillance d'incendie ou de 24 heures. Ne pas relier les zones d'incendie aux bornes de zone de clavier si on choisit l'option de surveillance de FDL.



**NOTES :** On ne peut choisir cette option que si on utilise des dispositifs ou des contacts de détection normalement fermés (NF).

On ne peut relier qu'un seul contact NF à chaque zone. On ne peut pas câbler des dispositifs ou des contacts de détection multiples dans une boucle simple.

Le tableau suivant indique l'état des zones dans certaines conditions :

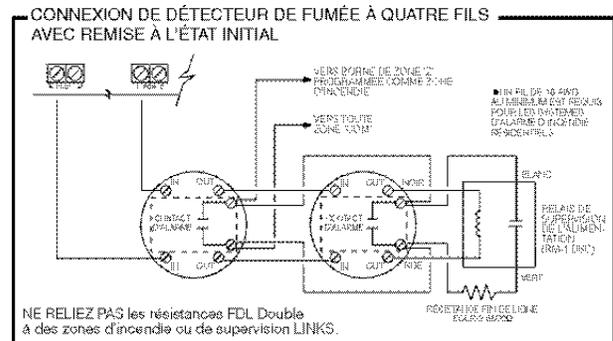
Résistance de la boucle	État de la boucle
0 ohm (fil ou boucle en court-circuit)	Défaut
5 600 ohms (contact fermé) (fil coupé/boucle ouverte)	Protégé/Infinie
11 200 ohms (contact ouvert)	Trafiquée
	Déclenché

Résistances de fin de ligne. . . . . Section [013]: [1]  
Résistances de fin de ligne double. . . . . Section [013]: [2]

## 2.9 Câblage des zones d'incendie

### Détecteurs de fumée à quatre fils

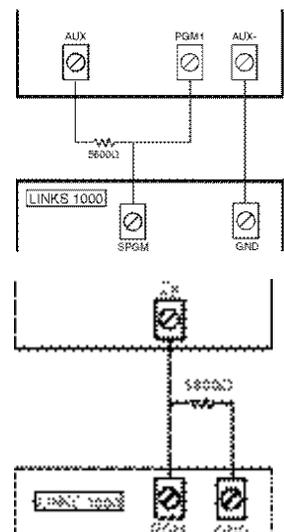
On doit câbler toutes les zones d'incendie selon le schéma suivant :



## 2.10 Câblages des zones LINKS

### Soutien LINKS:

Si on utilise le communicateur cellulaire LINKS1000, le relier au panneau principal comme le montre l'illustration suivante



### Surveillance LINKS

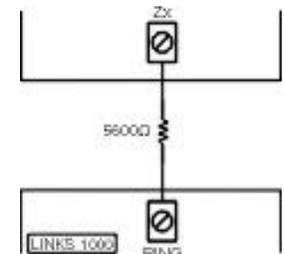
(Surveillance de 24 heures)  
Si on utilise le communicateur cellulaire LINKS1000, on peut configurer une zone du panneau principal pour la surveillance LINKS. Programmer cette zone avec le type de zone [09], surveillance de 24 heures, dans la section [001].

Dans une zone de surveillance LINKS, si le LINKS1000 détecte un problème, la zone est déclenchée et amène le panneau à signaler l'événement au poste central. Vous devez toujours utiliser une résistance FDL simple (5 600 ohms) avec ce type de zone.

Câbler cette zone en suivant l'illustration ci-dessus.

### Réponse LINKS

Si on utilise le communicateur cellulaire LINKS1000, on peut configurer une zone au panneau principal pour la réponse LINKS. Une zone configurée pour la réponse LINKS permet le téléchargement en cas de défaillance de la ligne téléphonique. Quand le LINKS reçoit un appel téléphonique, il active la borne SONNERIE de la carte de circuits LINKS. On doit toujours utiliser une résistance FDL simple (5 600 ohms) avec la zone programmée «Réponse LINKS». Câbler la zone de réponse LINKS selon le schéma ci-dessus.



**NOTES :** La zone de réponse LINKS n'est nécessaire que pour le téléchargement au panneau par l'intermédiaire du LINKS.

Avec le LINKS, on ne doit pas utiliser la tonalité d'occupation. On ne peut pas utiliser les zones de clavier pour la surveillance de 24 heures ou la réponse LINKS.

## 2.11 Zones de clavier

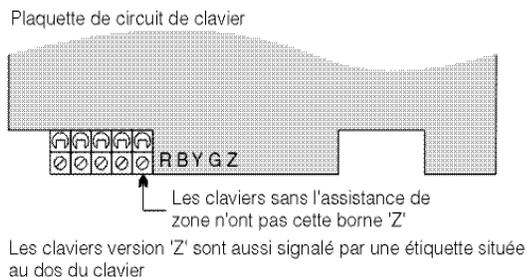
Chaque clavier «z» du système possède une entrée de zone à laquelle on peut relier un dispositif, par exemple un contact de porte. On évite ainsi de devoir installer des fils jusqu'au panneau de commande pour chaque dispositif.

Pour installer le clavier, ouvrir son couvercle en plastique en enlevant la vis, au-dessous du clavier. Localiser les cinq bornes, sur la carte de circuits du clavier. Relier aux bornes les quatre fils Keybus du panneau de commande : le fil rouge à R, le noir à B, le jaune à Y et le vert à G.

Pour brancher la zone, installer un fil jusqu'à la borne Z et l'autre jusqu'à la borne B. Pour les dispositifs alimentés, amener l'alimentation à ces dispositifs à l'aide des fils rouge et noir. Brancher le fil rouge à la borne R (positive) et le noir à la borne B (négative).

Pour la supervision de fin de ligne, brancher la zone en appliquant l'une des configurations décrites dans la Section 2.8 «Câblage des zones». **On doit placer les résistances de fin de ligne du côté dispositif de la boucle et non au clavier.**

**NOTE :** On ne peut pas utiliser des résistances de FDL avec les zones de clavier.



### Affectation des zones de clavier

Si on utilise les entrées de zone de clavier, on doit affecter à chacune d'elle un numéro de zone, dans la programmation de l'installateur.

S'assurer d'abord que l'on a affecté tous les claviers installés aux positions désirées. (Voir Section 2.5 «Affectation des claviers» - page 5.)

Entrer ensuite dans la section de programmation [020] pour affecter les zones. Cette section comprend huit positions de programmation, à raison d'une pour chaque position de clavier. Entrer un code de zone de deux chiffres, pour chacune des zones de clavier. On doit entrer ce code dans la position correspondant au clavier auquel chaque zone est reliée.

**Exemple :** La zone d'un clavier LCD5500Z dans la position 8 doit être affectée à la zone 3. Dans la section [020], venir à l'option [8] et entrer (03).

**NOTES :** Les zones de clavier 1-4 remplacent les bornes de zones Z1-Z4 au panneau de commande.

Quand les zones de clavier sont attribuées, on doit aussi programmer les définitions et les attributs de zone. (Consulter aussi la Section 5.4 «Affectation des zones de clavier» - page 18).

# Section 3 : Commandes de clavier

Utiliser un clavier du système pour entrer les commandes ou programmer le système de sécurité PC585. Le clavier à DEL emploie des témoins lumineux de fonction et de zone pour indiquer les fonctions d'alarme. Si vous avez un clavier PC1555RKZ, le témoin lumineux «Système» se comporte comme un indicateur de problème, Mémoire, Programmation et Suspension. Contrairement aux autres claviers, ces conditions seront seulement représenté par le témoin lumineux «Système».

Le clavier ACL indique une description sur l'affichage à cristaux liquides et communique l'état d'alarme à l'utilisateur au moyen des témoins lumineux de fonction.

Le manuel d'instructions du PC585 donne les directives de base pour l'armement et le désarmement du système, la suspension des zones et l'exécution des fonctions d'utilisateur à partir des claviers. Les sections suivantes donnent plus de détails sur ces fonctions.

## 3.1 Armement et désarmement

Pour la description de l'armement et du désarmement de base, consulter le manuel d'instructions du PC585. Pour les autres méthodes d'armement, se reporter à la Section «[\*] [0] Armement rapide» et «[\*] [9] Armement sans délai d'entrée», ainsi qu'à la Section 3.5 «Touches de fonction» - page 12).

**NOTE :** Le tampon des événements enregistre «Armé en mode sans détection de mouvement» ou «Armé en mode avec détection de mouvement», quand le système est armé.

Pour éviter les fausses alarmes, la fonction «Défaut de sortie sonore» avertit l'utilisateur d'une sortie incorrecte après l'armement du système. Si une zone à type de délai 1 ou de délai 2 sans armement forcé est laissée ouverte à la fin du délai de sortie, le délai d'entrée commence immédiatement et la sonnerie ou la sirène déclenche une alarme continue pendant la durée du délai d'entrée. À la fin du délai d'entrée, le système passe en état d'alarme s'il n'a pas été désarmé. On peut éliminer cette fonction dans la section de programmation [013], option [6]. (Pour plus de détails, consulter la section 5.17 «Options d'armement/désarmement» - page 26.)

## 3.2 Suspension automatique - Armement sans détection de mouvement

L'armement sans détection de mouvement permet à l'utilisateur d'armer le système tout en demeurant sur les lieux. Toutes les zones programmées avec/sans détection de mouvement sont suspendues quand l'utilisateur arme le système, sans détection de mouvement; de cette manière, l'utilisateur n'a pas à suspendre manuellement les zones intérieures. (Voir la section 5.2 «Programmation des zones» - page 16.)

Quand le système est armé avec un code d'accès valide et si des zones du système ont été programmées pour l'armement avec ou sans détection de mouvement, le témoin lumineux de suspension s'allume. Le panneau contrôle ensuite toutes les zones programmées avec délai 1 et délai 2, par exemple les portes d'entrée/sortie désignées. Si une zone avec délai n'est pas déclenchée avant la fin du délai de sortie, le panneau suspend toutes les zones avec/sans détection de mouvement. Le témoin lumineux de suspension reste allumé pour indiquer à l'utilisateur que les zones intérieures ont été automatiquement suspendues par le panneau. Si une zone

avec délai est déclenchée pendant le délai de sortie, le système s'arme en mode avec détection de mouvement; toutes les zones avec/sans détection de mouvement sont activées après expiration du délai de sortie.

L'utilisateur peut armer les zones avec/sans détection de mouvement à tout moment en entrant la commande [\*] [1] au clavier (Voir section «[\*] [1] Suspension et activation des zones avec/sans détection de mouvement» - page 9.).

L'utilisateur peut aussi armer le système sans détection de mouvement en appuyant sur la touche de fonction «STAY» et en la maintenant pendant deux secondes, sur les claviers PC5508Z et LCD5500Z, si elle a été programmée par l'installateur. Pour plus de détails sur l'armement sans détection de mouvement, consulter la Section 3.5 «Touches de fonction» - page 12.

## 3.3 Armement automatique

On peut programmer le système pour l'armement automatique à une heure donnée chaque jour quand il est en mode désarmé. Pour le bon fonctionnement de la fonction d'armement automatique, on doit programmer l'heure exacte. Pour la programmation de l'horloge et des heures d'armement automatique, consulter la Section «[\*] [6] Fonctions de l'utilisateur» - page 11.

Quand l'horloge interne du système arrive à l'heure d'armement automatique, le panneau vérifie l'état du système. Si le système est armé, le panneau ne fait rien jusqu'à l'heure d'armement automatique du lendemain; à ce point, il vérifie de nouveau le système. Si le système est désarmé à l'heure d'armement automatique, le panneau déclenche l'avertisseur sonore de tous les claviers pendant une minute. Si l'option «Sirène déclenchée pendant l'armement automatique» est activée (section [014], option [2]), la sirène se déclenche une fois toutes les dix secondes pendant l'armement automatique du système. Si on entre un code d'accès valide, l'armement automatique est interrompu.

**NOTE :** Si l'armement automatique est annulé, le numéro de l'utilisateur qui a interrompu l'armement automatique est inscrit dans le tampon des événements.

Si aucun code n'est entré, le panneau s'arme automatiquement. En cas de déclenchement d'une zone, le panneau transmet un «Code de fermeture partielle» (s'il a été programmé) pour indiquer au poste central que le système n'est pas protégé. Si la zone est rétablie, le panneau la réintègre dans le système.

**NOTE :** On ne peut annuler l'armement automatique qu'en entrant un code d'accès valide, à un clavier quelconque.

## 3.4 Commandes [\*]

Les commandes de touche [\*] permettent à l'utilisateur d'accéder facilement à la programmation de base du système, par exemple la programmation des codes d'accès ou la suspension de zones. L'utilisateur peut aussi employer les commandes de touche [\*] pour vérifier l'état du système, en particulier pour visualiser les situations de problème et afficher le contenu du tampon des événements sur le clavier ACL.

On peut utiliser les commandes de touche [\*] aux claviers ACL et à DEL. Avec le clavier à DEL, on utilise les témoins

lumineux de zones pour afficher des données sur les commandes. Le clavier ACL affiche des renseignements pour guider l'utilisateur dans chaque commande. Pour les explications des commandes de cette section, on utilise un clavier à DEL. Avec un clavier ACL, utiliser les touches de flèches (< >) pour défiler dans l'information fournie. Par ailleurs, les fonctions restent les mêmes pour les deux types de clavier.

#### [\*] [1] Suspension et activation des zones avec/ sans détection de mouvement

La commande [\*] [1] sert à suspendre des zones individuelles. Une zone suspendue ne déclenche pas d'alarme.

**NOTE :** On ne peut suspendre des zones que si le système n'est pas armé.

Si l'option «**Code requis pour la suspension**» est activé (section [015], option [5]), seuls les codes d'accès avec attribut de suspension validé permettent de suspendre des zones (voir Section 5.1 «*Programmation des codes de sécurité*» - page 16).

Si on choisit l'option «**État de suspension affiché quand le système est armé**», le témoin lumineux de suspension (ou de système) est allumé quand le système est armé pour indiquer les zones suspendues (voir Section 5.17 «*Options d'armement/désarmement*» - page 26).

**NOTE :** Quand on désarme le système, toutes les zones suspendues manuellement sont rétablies.

#### Activation des zones avec/sans détection de mouvement

Si le système est armé en mode sans détection de mouvement, on peut utiliser la commande [\*] [1] pour activer les zones avec/sans détection de mouvement.

#### [\*] [2] Affichage des problèmes

Le système se contrôle constamment pour détecter plusieurs situations de problème. En présence d'un problème, le témoin lumineux de problème (ou de système) s'allume et le clavier émet deux tonalités toutes les dix secondes. On peut arrêter ces tonalités en appuyant sur une touche quelconque d'un clavier. Si la fonction «**Sonnerie déclenchée en cas de problème**» est validée (section [014], option[5]), la sonnerie se déclenche toutes les dix secondes en présence d'une situation de problème.

#### Pour visualiser les situations de problème à partir d'un clavier à DEL :

1. Appuyer sur [\*] [2].
2. Le témoin lumineux de problème (ou de système) clignote au clavier. Les témoins lumineux de zone correspondant aux situations présentes de problème sont allumés. Sur un clavier ACL, les situations de problème sont indiquées à l'affichage; à l'aide des touches de flèches (< >), on peut défiler dans la liste des situations présentes de problème.

**NOTE :** Quand le système est armé, on peut visualiser les problèmes au clavier ACL si celui-ci est de version 2.0 ou plus récente. Les claviers plus anciens affichent par erreur «*problème d'incendie*». Si on utilise des claviers ACL plus anciens, on affichera correctement les problèmes si on programme la section [013], option [3] hors fonction (Arrêt).

Les divers problèmes sont indiqués ci-dessous :

Témoin	Problème
1	<p><b>Service requis:</b> Appuyer sur [1] pour déterminer le problème particulier. Les témoins lumineux 1 à 8 s'allument pour indiquer le problème :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Témoin [1] – Pile faible :</b> la charge de la pile de secours du panneau principal est faible (moins de 11,5 volts en charge). Le problème est éliminé quand la tension de la batterie est supérieure à 12,5 volts.</li> <li>• <b>Témoin [2] – Problème de circuit de sonnerie :</b> le circuit de sonnerie est ouvert (voir Section 5.13 «<i>Sonnerie</i>» - page 25).</li> <li>• <b>Témoin [3] – Problème général du système :</b> l'imprimante reliée au module d'imprimante P5400 est défectueuse et est hors ligne.</li> <li>• <b>Témoin [4] – Trafiquage général du système :</b> un trafiquage a été détecté dans un module.</li> <li>• <b>Témoin [5] – Surveillance générale du système :</b> le panneau ne communique plus avec un module relié au Keybus (voir Section 2.6 «<i>Surveillance</i>» - page 5). Le tampon des événements enregistre l'événement.</li> </ul> <p><b>NOTE :</b> Toutes les situations de trafiquage doivent être rétablies physiquement avant de pouvoir supprimer le problème.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Témoins [6-8] – N'est pas utilisé</b></li> </ul>
2	<p><b>Panne d'alimentation CA :</b> Le panneau de commande n'est plus alimenté en courant CA. Le témoin de problème (ou de Système) clignote s'il y a une panne de courant CA et si l'option de panne de courant CA est programmée (section [016], option [2]). Ce problème n'est pas affiché si l'option d'affichage de panne CA est désactivée (section [016], option [1]). Voir la section 5.8 «<i>Communicateur - Codes de signalisation</i>» - page 19 pour plus de détails sur la signalisation des problèmes d'alimentation CA.</p>
3	<p><b>Problème de contrôle de la ligne téléphonique (CLT) :</b> Il y a un problème dans la ligne téléphonique (voir section 5.12 «<i>Contrôle de ligne téléphonique (CLT)</i>» - page 24.)</p>
4	<p><b>Défaut de communication (FTC) :</b> Le communicateur n'a appelé aucun des numéros de téléphone programmés (voir section 5.5 «<i>Communicateur - Composition</i>» - page 18).</p>
5	<p><b>Défaillance de zone</b> (y compris zone d'incendie) : Il y a un problème dans une zone du système; une zone peut ne pas transmettre d'alarme au panneau en cas de nécessité (une zone d'incendie est ouverte, il y a un court-circuit dans une zone FDL ou il y a un défaut de surveillance dans une zone sans fil). En présence d'une défaillance de zone, le(s) clavier(s) du système émet(tent) des tonalités. En mode de problème, appuyer sur [5] pour visualiser les zones en cause.</p> <p><b>NOTE :</b> Un problème de zone d'incendie est déclenché et affiché quand le système est armé.</p>

Témoïn	Problème
6	<p><b>Trafiqage de zone</b> : Il y a une situation de trafiquage dans une zone configurée pour la surveillance avec résistance de fin de ligne double; il se peut aussi que l'interrupteur de trafiquage soit ouvert dans un dispositif sans fil. En présence d'une situation de trafiquage, le(s) clavier(s) émet(tent) des tonalités. En mode de problème, appuyer sur [6] pour visualiser les zones affectées. Si une zone est trafiquée ou défectueuse, il faut la remettre à l'état initial pour éliminer le problème.</p> <p><b>NOTE</b> : En activant la fonction «Trafiquage/défaillance ne donnant pas de circuit ouvert» dans la section [013], option [4], les défaillances et les trafiquages n'indiquent pas de circuits ouverts au clavier; ils n'apparaissent pas à l'utilisateur. Si cette option est désactivée, les défaillances et les trafiquages sont affichés au clavier.</p> <p><b>NOTE</b> : Quand il y a eu trafiquage ou défaillance d'une zone, on doit remettre celle-ci à l'état initial avant de pouvoir éliminer le problème.</p>
7	<p><b>Pile faible de dispositif</b> : La charge de la pile d'un dispositif sans fil est basse. Appuyer sur [7] une, deux ou trois fois pour visualiser les dispositifs dont la pile est faible. Un clavier à DEL indique une défaillance de pile avec les témoins de zone 1 à 8. Pour visualiser les indications suivantes :</p> <p>Bips du clavier :Affichage du clavier :</p> <p>Appuyer sur [7] 1 Zones avec piles faibles (clavier à DEL – témoins de zone 1 à 32)</p> <p>Appuyer de nouveau sur [7] 2 Claviers portatifs avec pile faible (clavier à DEL – témoins de zone 1 à 4)</p> <p>Appuyer de nouveau sur [7] 3 Touches sans fil avec piles faibles (clavier à DEL – témoins de zone 1 à 8)</p> <p>Pour visualiser l'état des piles des touches sans fil 9 à 16, on doit utiliser un clavier ACL.</p>
8	<p><b>Pas d'heure du système</b> : Quand le panneau est mis sous tension, on doit régler l'horloge interne à l'heure exacte. On efface ce problème quand on essaie de mettre l'horloge à l'heure.</p>

#### [\*] [3] Mémoire d'alarme

Le témoin lumineux de mémoire (ou de système) est allumé s'il y a eu une alarme pendant la dernière période où le système était armé ou, dans le cas des zones 24 heures, s'il y a eu une alarme avec le panneau en mode désarmé.

Pour visualiser la mémoire d'alarme, appuyer sur [\*] [3]. Au clavier, le témoin lumineux de mémoire (ou de système) et les témoins de zone correspondants aux situations d'alarme ou de trafiquage survenues depuis la dernière période d'armement du système clignotent. Pour éteindre le témoin lumineux de mémoire (ou de système), armer et désarmer le système.

#### [\*] [4] Carillon de porte activé/désactivé

Avec la fonction de carillon de porte, le clavier émet une tonalité chaque fois qu'une zone programmée avec carillon est activée (voir section 5.3 «Attributs des zones» - page 18). Si la fonction de carillon de porte est activée, le clavier émet cinq tonalités brèves quand une zone de carillon est déclenchée. Des zones de carillon sont souvent attribuées aux portes d'entrée/sortie désignées. On peut activer ou désactiver cette fonction quand le système est armé ou désarmé.

#### [\*] [5] Programmation des codes d'accès

L'utilisateur dispose de 37 codes d'accès qui sont :

Code d'accès (40).....Un code maître  
Codes d'accès (01)-(32) .....32 codes d'accès généraux  
Codes d'accès (33)-(34) .....Deux codes de contrainte  
Codes d'accès (41)-(42) .....Deux codes de surveillance

Tous les codes d'accès permettent d'armer ou de désarmer le système; ils permettent également d'activer les sorties PGM avec les commandes [\*] [7]. Les codes d'accès peuvent avoir quatre ou six chiffres (voir section 5.1 «Programmation des codes de sécurité» - page 16).

Le manuel d'instructions du PC585 explique la programmation des codes d'accès avec des claviers ACL ou à DEL.

#### Code maître –Code d'accès (40)

Ce code peut servir à programmer tous les codes d'accès. Avec le code maître, tous les attributs des codes d'accès sont activés par défaut; le code maître peut ainsi servir à exécuter une fonction quelconque de clavier. On ne peut pas modifier les attributs du code maître. Si on a activé l'option Code maître non modifiable (section [015], option [6], seul l'installateur peut changer le code maître.

#### Codes d'accès généraux –Codes d'accès (01) à (32)

Les codes d'accès généraux permettent d'armer et de désarmer le système. Quand on a activé l'option Code requis pour suspension, l'utilisateur doit entrer un code d'accès valide pour suspendre des zones. Dans les codes d'accès individuels, on peut désactiver l'attribut de suspension de zone, avec la programmation des attributs de code d'accès. Pour plus de détails sur les options des codes d'accès, voir la Section 5.1 «Programmation des codes de sécurité» - page 16.

#### Codes de contrainte – Codes d'accès (33) et (34)

Quand on entre un code d'accès, on envoie un code de signalisation de contrainte au poste central.

**NOTE** : Si on utilise un code de contrainte programmé, le panneau envoie toujours un code de signalisation au poste central, même si les attributs de ce code sont désactivés.

#### Codes de surveillance – Codes d'accès (41) et (42)

Ces codes peuvent servir à programmer des codes d'accès général et de contrainte. Les deux codes de surveillance possèdent tous les attributs par défaut. On peut changer ces attributs.

#### Attributs des codes d'accès

On peut programmer three attributs pour chaque code d'accès.

**Exemple** : On peut utiliser l'attribut de déclenchement de sonnerie d'armement/désarmement pour que les codes d'accès de clé sans fil déclenchent la sonnerie, quand les autres codes sont muets.

Pour programmer chaque attribut, Entrer [\*] [5] [Code maître] [9] pour passer au mode de programmation des attributs. Entrer ensuite le numéro de code [01-32,33,34,41,42]. Entrer le numéro de l'attribut :

Attribut [1] .....L'utilisateur est validé pour : armement, désarmement, remise à l'état initial de l'alarme, options [\*] [7] [1-2] et annulation de l'armement automatique

Attribut [2] ..... Non utilisé

Attribut [3] ..... Suspension de zone activée

Attributs [4]-[6].... Non utilisés

Attribut [7] ..... Déclenchement sonnerie sur entrée d'un code d'accès.

**NOTE :** Si on active le déclenchement de sonnerie à l'armement/désarmement (section [014], option [1]), la sonnerie produit des déclenchements d'armement/désarmement pour tous les codes d'accès, quelle que soit la programmation de l'attribut [7]. Voir la section 5.17 «Options d'armement/désarmement» - page 26.

**NOTE :** On ne peut pas changer les attributs de code maître.

[\*] [6] Fonctions de l'utilisateur

Cette commande peut servir à programmer diverses fonctions

#### Programmation des fonctions de l'utilisateur :

1. Appuyer sur [\*] [6] [Code maître]. Le témoin lumineux de programme (ou de système) clignote.
2. Appuyer sur une des touches [1] à [6] correspondant à la fonction à programmer.
  - [1] – Heure et date  
L'heure et la date doivent être précises pour que les fonctions d'armement automatique ou de transmission des tests fonctionnent correctement et pour que le tampon des événements enregistre l'heure et la date de tous les événements.
    - Entrer l'heure (heure et minute) en format de 24 h (HH MM), de 00:00 à 23:59.
    - Entrer la date suivant le format mois, jour et année [MM JJ AA].
  - [2] – Activation/désactivation de l'armement automatique  
Appuyer sur [2] pour activer ou désactiver l'armement automatique. Le clavier émet trois tonalités brèves quand l'armement automatique est activé et une tonalité longue quand il est désactivé. Pour plus de détails, voir la Section 3.3 «Armement automatique» - page 8.
  - [3] – Heure d'armement automatique  
On peut programmer le système pour l'armement automatique à une heure déterminée. Pour programmer l'heure d'armement automatique, entrer l'heure (heure et minute) en format de 24 h (HH MM). Pour plus de détails, voir la Section 3.3 «Armement automatique» - page 8.
  - [4] – Test du système  
Appuyer sur [4] pour tester la sortie de sonnerie, les témoins lumineux du clavier et le communicateur pendant deux secondes. Le panneau envoie aussi un code de signalisation de test du système, s'il a été programmé (voir la section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19).
  - [5] – Activation DLS (Téléchargement)  
Quand on appuie sur [5], le panneau active l'option de téléchargement pendant une ou six heures, selon l'option choisie dans la section de programmation [702]:[7]. Pendant cette période, le panneau répond aux appels de téléchargement (voir Section 5.10 «Téléchargement» - page 22).
  - [6] – Appel établi par l'utilisateur  
Quand on appuie sur [6], le panneau appelle l'ordinateur de téléchargement.

Autres caractéristiques disponibles à partir du clavier ACL

D'autres caractéristiques, comme l'accès au tampon des événements, sont offertes à partir du clavier ACL. À l'aide des touches de flèche (< >), parcourir le menu [\*] [6] et appuyer sur [\*] pour choisir les commandes suivantes :

#### Visualisation du tampon des événements à partir d'un clavier ACL

Choisir «Visualiser le tampon des événements» au menu [\*] [6]. Le clavier affiche l'événement, son numéro ainsi que l'heure et la date avec le numéro de zone et le code d'accès, s'il y a lieu. Appuyer sur [\*] pour permuter entre ces données et l'événement proprement dit. À l'aide des touches de flèche (< >), parcourir les événements dans la mémoire tampon. Pour quitter la visualisation du tampon des événements, appuyer sur [#].

#### Commande de luminosité

On dispose d'un choix de 10 niveaux de luminosité. À l'aide des touches de flèche (< >), défiler jusqu'au niveau d'éclairage désiré. Appuyer sur [#] pour quitter cette fonction.

#### Commande de contraste

On dispose d'un choix de 10 niveaux de contraste de l'affichage. À l'aide des touches de flèche (< >), défiler jusqu'au niveau de contraste désiré. Appuyer sur [#] pour quitter cette fonction.

#### Commande d'avertisseur sonore du clavier

On dispose d'un choix de 21 tonalités de clavier. À l'aide des touches de flèche (< >), défiler jusqu'au niveau sonore de clavier désiré et appuyer sur [#] pour quitter cette fonction. On peut accéder à cette fonction avec un clavier à DEL en appuyant sur la touche [\*] et en la maintenant.

#### [\*] [7] Fonctions des sorties de commande

L'utilisateur peut activer les fonctions de sortie programmables à l'aide des commandes [\*][7][1-2]. On peut activer les sorties quand le système est armé ou désarmé.

#### [\*] [7] [1] – Sortie de commande, option n° 1 :

Appuyer sur [\*] [7] [1] [Code d'accès, le cas échéant] pour activer les sorties programmées comme option de sortie PGM [19]. On peut utiliser cette sortie pour la commande de dispositifs comme un ouvre-porte de garage, un éclairage ou des verrous de porte.

#### [\*] [7] [2] – Option de sortie de commande n° 2 :

Appuyer sur [\*] [7] [2] [code d'accès, le cas échéant] pour activer toutes les sorties programmées comme une des options de sorties PGM [03] ou [20].

**Remarque spéciale :** [\*] [7] [2] est habituellement réservé à la réinitialisation des détecteurs de fumée. On doit maintenant programmer ces détecteurs comme sortie [03] «Réinitialisation de détecteurs». Si on utilise l'option de sortie [03] *ne pas programmer [20] option de sortie de commande n° 2*. Pour plus de détails, voir la Section 5.11 «Options de sorties PGM» - page 23.

#### [\*] [8] Programmation par l'installateur

Entrer [\*] [8], suivi du code de l'installateur, pour accéder à la programmation par l'installateur. Pour plus de détails, voir les sections 4 et 5.

#### [\*] [9] Armement sans délai d'entrée

Quand on arme le système avec la commande [\*] [9], le panneau annule le délai d'entrée. Les zones de délai 1 et de délai 2 s'arment instantanément et les zones avec/sans détection de mouvement sont suspendues dès que le délai de sortie est terminé (voir la Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16). L'utilisateur doit entrer un code d'accès valide après avoir appuyé sur [\*] [9].

### [\*] [0] Armement rapide

Si l'option d'armement rapide est activée (section [015], option [4]), entrer [\*] [0] pour armer le panneau sans un code d'accès. (Voir 5.17 «Options d'armement/désarmement» - page 26.) Si l'option d'armement rapide est désactivée, l'utilisateur doit entrer un code d'accès après avoir appuyé sur une touche de fonction.

**NOTE :** On ne peut pas utiliser l'armement rapide pour annuler l'armement automatique.

### [\*] [0] Sortie rapide

Si la fonction de sortie rapide est activée, un occupant peut quitter les lieux, quand le système est armé, par une zone à délai, sans devoir désarmer puis réarmer le système (voir la Section 5.17 «Options d'armement/désarmement» - page 26). Quand on entre [\*] [0], le panneau donne un délai de deux minutes pour quitter les lieux. Pendant ce délai, le panneau ne tient pas compte d'une activation seulement d'une zone à délai. Quand la zone à délai est protégée, le panneau met fin au délai de sortie rapide de deux minutes.

Si une deuxième zone à délai est déclenchée ou si la zone n'est pas de nouveau protégée au bout de deux minutes, le panneau commence le délai d'entrée 1.

**NOTE :** Si le délai de sortie est en cours, l'exécution d'une sortie rapide ne prolonge pas le délai de sortie.

## 3.5 Touches de fonction

Chaque clavier comporte cinq touches de fonction qui sont : armement sans détection de mouvement, armement avec détection de mouvement, carillon, remise à l'état initial et sortie. Chacune de ces touches est programmée par défaut pour exécuter l'une des fonctions indiquées ci-dessous. Appuyer sur la touche correspondante pendant deux secondes pour activer la fonction.

Si l'option d'armement rapide est désactivée (section [015], option [4]), l'utilisateur doit entrer un code d'accès après avoir appuyé sur une touche de fonction.

**NOTE :** Au clavier PC1555RKZ, utiliser les touches 1 à 5 comme touches de fonction.

### «À domicile» – (03) Armement sans détection de mouvement

L'armement du système se fait en mode sans détection de mouvement (voir la section 3.2). Activer la fonction d'armement rapide (programmation de la section [015], option [4]) pour utiliser cette touche sans avoir à entrer un code d'accès. Si l'armement rapide n'est pas activé, l'utilisateur doit entrer un code d'accès avant l'armement du système sans détection de mouvement.

### «Absent» – (04) Armement avec détection de mouvement

L'armement du système se fait en mode avec détection de mouvement (voir la section 3.2). Activer la fonction d'armement rapide (programmation de la section [015], option [4]) pour pouvoir utiliser cette touche sans avoir à entrer un code d'accès. Si l'armement rapide n'est pas activé, l'utilisateur doit entrer un code d'accès avant l'armement du système avec détection de mouvement.

### «Carillon» – (06) Carillon de porte activé/désactivé

Cette fonction active ou désactive le carillon de porte (voir la Section «[\*] [4] Carillon de porte activé/désactivé» - page 10).

### «Reset» – (14) Remise à l'état initial des détecteurs ou [\*] [7] [2]

Le panneau active toutes les sorties PGM programmées comme option [03] Remise à l'état initial des détecteurs, [04] Détecteur de fumée à deux fils ou [20] Option de sortie de commande n° 2 (voir la Section «[\*] [7] Fonctions des sorties de commande» - page 11).

### «Sortie» – (16) Activation sortie rapide

Le panneau active la fonction de sortie rapide (voir la Section «[\*] [0] Sortie rapide» - page 12).

### Autres options de touches de fonction

On peut changer la programmation d'une touche de fonction, sur un clavier quelconque, pour passer à une des options indiquées ci-dessous. (Voir la section 2.5 «Affectation des claviers» - page 5 qui explique le changement de la programmation des touches de fonction.) Chaque option est indiquée selon le code de programmation, suivi de la commande de touche [\*] correspondante. Pour plus de détails sur chaque fonction, consulter la partie correspondante de la Section 3.4 «Commandes [\*]» - page 8.

**NOTE :** On ne peut pas changer les valeurs par défaut indiquées ci-dessus pour les touches de fonction du PC5509.

- [00] Touche double zéro :** Cette touche n'est pas utilisée et ne remplit aucune fonction quand on la manipule.
- [01]-[02] Pour utilisation ultérieure**
- [03] Armement sans détection de mouvement :** Comme indiqué ci-dessus.
- [04] Armement avec détection de mouvement :** Comme indiqué ci-dessus.
- [05] [\*] [9] Armement sans délai d'entrée :** On doit aussi entrer un code d'accès valide.
- [06] [\*] [4] Carillon de porte activé/désactivé :** Comme indiqué ci-dessus.
- [07] [\*] [6] [—] [4] Test du système :** On doit aussi entrer un code maître valide.
- [08] [\*] [1] Mode de suspension :** On peut devoir entrer un code d'accès valide.
- [09] [\*] [2] Affichage des problèmes**
- [10] [\*] [3] Mémoire d'alarmes**
- [11] [\*] [5] Programmation des codes d'accès :** On doit aussi entrer un code maître valide.
- [12] [\*] [6] Fonctions de l'utilisateur :** On doit aussi entrer un code maître valide.
- [13] [\*] [7] [1] Option de sortie de commande n° 1 :** On peut devoir entrer un code d'accès valide.
- [14] [\*] [7] [2] Remise À L'état Initial (Option De Sortie De Commande n° 2) :** Comme Indiqué Ci-dessus.
- [15] Pour utilisation ultérieure**
- [16] [\*] [0] Sortie rapide :** Comme indiqué ci-dessus.
- [17] [\*] [1] Réactivation des zones avec/sans détection de mouvement**
- [18] - [20] Pour utilisation ultérieure**

## 3.6 Caractéristiques disponibles pour le LCD5500Z

Ces caractéristiques ne sont disponibles qu'avec les claviers LCD5500Z avec entrées de zone :

Défilement automatique des alarmes en mémoire  
Le clavier LCD5500Z permet le défilement automatique dans les alarmes en mémoire, quand le clavier est inactif. Quand

cette fonction est activée, elle est prioritaire sur l'affichage de l'horloge. On peut programmer cette option dans la section de programmation [66], option [4] de clavier ACL.

#### Option d'affichage de l'heure en format de 24 heures

On peut programmer le LCD5500Z pour afficher l'heure en format de 24 heures, au lieu du format de 12 heures (am/pm). On peut programmer cette option dans la section de programmation [66], option [3] de clavier ACL.

#### Zones de clavier

Voir la section 2.11 «Zones de clavier» - page 7.

#### Visualisation des problèmes, en mode armé

Voir la section «[\*] [2] Affichage des problèmes» - page 9 pour plus de détails sur la visualisation des problèmes.

#### Surintensité de l'éclairage de fond

L'éclairage des touches des claviers LCD5500Z, PC55XXZ et PC1555RKZ à entrées de zone devient plus lumineux quand on appuie sur une touche quelconque. La surintensité d'éclairage continue pendant 30 secondes après la dernière pression sur une touche.

# Section 4 : Programmation

La section suivante du manuel explique la programmation par l'installateur et la programmation des diverses sections.

**NOTE :** On doit lire très attentivement la section suivante du manuel avant de commencer la programmation. Nous recommandons aussi de remplir la section des feuilles de programmation, avant de programmer le panneau.

À titre de référence, les sections de programmation correspondant aux fonctions indiquées sont mises en évidence dans des textes encadrés comme celui-ci.

## 4.1 Programmation par l'installateur

La programmation par l'installateur sert à programmer toutes les options du communicateur et du panneau. Le **code de l'installateur** est [5555] par défaut, mais il faut le changer pour éviter l'accès non autorisé à la programmation.

Code de l'installateur ..... Section [006]

À partir d'un clavier à DEL :

1. Entrer [\*] [8] [Code de l'installateur].  
Le témoin lumineux de programme (ou le témoin de système sur le PC1555RKZ) clignote pour indiquer que l'on est en mode de programmation.  
Le voyant témoin «armé» s'allume pour indiquer que le panneau attend le numéro de section de programmation de trois chiffres.
2. Entrer le numéro de trois chiffres correspondant à la section que l'on désire programmer.  
Le témoin «armé» s'éteint.  
Le témoin «prêt» s'allume pour indiquer que le panneau attend l'information requise pour programmer la section choisie.
3. Entrer l'information requise pour la programmation de la section (par exemple, numéros, données hexadécimales ou options d'activation/désactivation).  
Si le numéro de section de trois chiffres entré est incorrect ou si le module auquel se rapporte la section n'existe pas, le clavier émet une tonalité d'erreur de deux secondes.

À partir d'un clavier ACL :

1. À partir d'un clavier quelconque, entrer [\*] [8] [Code de l'installateur]. Le clavier affiche «Enter Section», suivi de trois tirets.
2. Entrer le numéro de trois chiffres correspondant à la section que l'on désire programmer. Le clavier affiche l'information nécessaire pour programmer la section choisie.
3. Entrer l'information nécessaire pour programmer la section (par exemple, numéros, données hexadécimales ou options d'activation/désactivation).

Si l'on se trompe en entrant l'information dans une section, appuyer sur [#] pour sortir de cette section. Choisir de nouveau cette section et entrer correctement l'information.

**NOTE :** Il doit y avoir un chiffre dans chaque case de la section de programmation pour que le changement soit valide.

## 4.2 Programmation des données décimales

Un nombre fixe de cases de programmation dans chaque section est prévue pour recevoir des données décimales (par exemple, codes et numéros de téléphone). Si on entre un chiffre

dans chaque case de programme, le panneau sort automatiquement de la section choisie. Le témoin «prêt» s'éteint et le témoin «armé» s'allume.

Sur un clavier PC1555RKZ et PC5508Z, on peut aussi appuyer sur [#] pour sortir d'une section de programmation sans entrer de données dans chaque case. Cette fonction est pratique si on désire seulement changer des chiffres dans les premières cases de programmation. Les autres chiffres de la section de programmation restent inchangés.

## 4.3 Programmation des données hexadécimales

Il arrive que des chiffres hexadécimaux (HEX) soient nécessaires. Pour programmer un chiffre hexadécimal, appuyer sur [\*]. Le panneau passe en programmation hexadécimale et le voyant «prêt» se met à clignoter.

Pour entrer le caractère hexadécimal approprié, appuyer sur les chiffres suivants :

1 = A    2 = B    3 = C    4 = D    5 = E    6 = F

Quand on a entré le chiffre hexadécimal correct, le voyant «prêt» continue de clignoter. Si un autre chiffre hexadécimal est requis, appuyer sur le chiffre correspondant. Si un chiffre décimal est requis, appuyer de nouveau sur [\*]. Le témoin «prêt» s'allume et le panneau revient à la programmation décimale normale.

**Exemple :**

Pour entrer «C1» pour une fermeture par l'utilisateur 1, appuyer sur :

[\*] [3] [\*], [1]:

- [\*] pour passer en mode hexadécimal (le témoin «prêt» clignote)
- [3] pour entrer C
- [\*] pour revenir au mode décimal (le témoin «prêt» reste allumé)
- [1] pour entrer le chiffre 1

**NOTE :** Si le témoin «prêt» clignote, les chiffres entrés sont programmés en équivalents hexadécimaux.

Dans un format de communications pulsées, le zéro décimal [0] n'est pas transmis. La programmation d'un zéro [0] indique au panneau de n'envoyer aucune impulsion pour ce chiffre. Le zéro décimal [0] est un caractère de remplissage. Pour transmettre un zéro [0], on doit programmer un «A» hexadécimal.

**Exemple :**

Pour le numéro de compte de trois chiffres «403», appuyez sur :

[4], [\*] [1] [\*] [3], [0]:

- [4] pour entrer le chiffre 4
- [\*] pour passer en mode hexadécimal (le témoin «prêt» clignote)
- [1] pour entrer A
- [\*] pour revenir au mode décimal (le témoin «prêt» reste allumé)
- [3] pour entrer le chiffre 3
- [0] pour entrer le chiffre 0 comme caractère de remplissage.

## 4.4 Programmation des sections d'options de bascule

Certaines sections de programmation contiennent plusieurs options de bascule. Les témoins lumineux des zones 1 à 8 du panneau indiquent si les différentes options sont activées ou désactivées. Appuyer sur le chiffre correspondant à l'option pour activer ou désactiver celle-ci. Quand on a choisi correctement toutes les options de bascule, appuyer sur [#] pour sortir de la section et sauvegarder les changements. Le témoin «prêt» s'éteint et le témoin «armé» s'allume.

Consulter les feuilles de programmation de ce manuel pour déterminer ce que chaque option représente et savoir si le témoin doit être allumé ou éteint pour l'application en cause.

## 4.5 Visualisation de la programmation

### Claviers à DEL

On peut visualiser une section de programmation avec un clavier à DEL. Quand on entre une section de programmation, le clavier affiche immédiatement le premier chiffre de l'information programmée dans cette section. Le clavier affiche l'information en format binaire, en appliquant le tableau suivant :

Entrée des données HEX.  
Voir les instructions ci-dessous  
pour l'entrée des données HEX.

Valeur	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Zone 1	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zone 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zone 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zone 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Lumière allumée  
 Lumière éteinte

Appuyer sur l'une des touches d'urgence (feu, auxiliaire ou panique) pour passer au chiffre suivant. Quand on a visualisé tous les chiffres d'une section, le panneau quitte cette section; le témoin «prêt» s'éteint et le témoin «armé» s'allume en attendant que l'on entre le numéro de trois chiffres de la section de programmation suivante. Appuyer sur [#] pour sortir de la section.

### Clavier ACL

Quand on entre une section de programmation, le clavier affiche immédiatement toute l'information programmée dans cette section. À l'aide des touches de flèche (< >), défiler dans les données affichées. Aller jusqu'à la fin des données affichées ou appuyer sur [#] pour sortir de la section.

# Section 5 : Descriptions des caractéristiques programmables

Cette section explique l'utilisation des caractéristiques et des options programmables et elle donne un résumé de toutes les positions de programmation correspondantes.

## 5.1 Programmation des codes de sécurité

L'installateur peut programmer trois codes, dans la fonction de programmation par l'installateur : le code maître, le code de l'installateur et un code d'entretien. On peut programmer les autres codes d'accès au moyen de la commande [\*] [5] (voir la Section 3.4).

On peut aussi programmer le code maître comme code d'accès (40). Si l'option «**Code maître non modifiable**» est activée, seul l'installateur peut changer le code maître du système.

Le code d'entretien ne peut servir qu'à armer et désarmer le système. Il ne permet pas de suspendre des zones, d'utiliser [\*][9] pour armer le système, annuler l'armement automatique ou exécuter les fonctions de commande [\*][7]. Il n'y a pas de déclenchement de la sonnerie d'armement/désarmement quand on utilise le code d'entretien.

Les codes d'accès généraux permettent d'armer et de désarmer le système. Quand l'option «Code requis pour suspension» est activée, on doit entrer un code d'accès valide pour suspendre des zones. Les codes d'accès individuels permettent de désactiver l'attribut de suspension de zone dans la programmation d'attributs de codes d'accès (voir «[\*] [5] Programmation des codes d'accès» - page 10).

Si l'option des codes d'accès d'utilisateur de six chiffres est activée, on peut programmer tous les codes d'accès avec six chiffres au lieu de quatre, à l'exception du code d'identification de panneau et du code d'accès de téléchargement.

Code de l'installateur. . . . .	Section [006]
Code maître. . . . .	Section [007]
Code d'entretien. . . . .	Section [008]
Code maître non modifiable. . . . .	Section [015]: [6]
Code requis pour la suspension. . . . .	Section [015]: [5]
Codes d'accès de l'utilisateur à six chiffres. . . . .	Section [701]: [5]

## 5.2 Programmation des zones

Les zones 1 à 8 sont activées par défaut. On doit désactiver les zones inutilisées ou activer d'autres zones dans la section de programmation [202] - [205].

Les définitions des zones expliquent le fonctionnement de chacune des zones utilisées. Programmer un code de deux chiffres qui décrit la définition de la zone, dans les sections [001] - [004]. Choisir une définition dans la liste ci-dessous.

De plus, chaque zone possède huit attributs que l'on peut programmer dans les sections [101] à [132] (voir la Section 5.3 «Attributs des zones» - page 18).

Définitions des zones

### [00] Zone double zéro

Cette zone n'est pas utilisée. On doit programmer les zones utilisées comme zones double zéro.

### [01] Zone de délai 1

Ce type de zone, normalement utilisé avec les portes d'entrée/sortie, peut être perturbé pendant le délai de sortie

sans causer d'alarme. Après expiration du délai de sortie, l'ouverture de la zone déclenche le délai d'entrée. Pendant ce délai, l'avertisseur sonore du clavier émet une tonalité continue pour signaler à l'utilisateur qu'il doit désarmer le système. Si le panneau est désarmé avant la fin du délai d'entrée, aucune alarme n'est déclenchée.

### [02] Zone de délai 2

La durée du délai d'entrée 2 peut être programmée indépendamment du délai 1 dans la section de programmation [005] (Périodes du système).

### [03] Zone à déclenchement instantané

Ce type de zone déclenche immédiatement une alarme en cas de perturbation pendant l'armement du panneau. En général, on utilise cette zone pour les fenêtres, les portes de patio ou les autres zones de périmètre, ainsi que pour les détecteurs de bris de vitre.

### [04] Zone intérieure

Cette zone ne déclenche pas d'alarme en cas de perturbation pendant le délai d'entrée. Si la zone est perturbée avant le début du délai d'entrée, une alarme instantanée est déclenchée. En général, on utilise cette zone pour les dispositifs de protection intérieurs, comme les détecteurs de mouvement.

### [05] Zone intérieure sans détection de mouvement/avec détection de mouvement

Ce type de zone fonctionne de façon similaire à la zone intérieure, mais il est automatiquement suspendu dans les conditions suivantes :

- Le panneau est armé en mode sans détection de mouvement (voir la Section 3.5 «Touches de fonction» - page 12).
- Le panneau est armé sans délai d'entrée (voir la Section «[\*] [9] Armement sans délai d'entrée» - page 11).
- Le panneau est armé avec un code d'accès et une zone avec délai N'est PAS déclenchée pendant le délai de sortie.

La suspension automatique évite à l'utilisateur de devoir suspendre manuellement les zones intérieures, pendant l'armement à domicile. On utilise généralement cette zone avec les dispositifs de protection intérieurs, comme les détecteurs de mouvement.

### [06] Zone de délai avec/sans détection de mouvement

Ce type de zone fonctionne de façon similaire aux zones intérieures avec/sans détection de mouvement, mais il donne toujours un délai d'entrée. On utilise généralement cette zone avec les dispositifs de protection intérieurs, comme les détecteurs de mouvement. Cette option limite les risques de fausses alarmes, car elle donne toujours un délai d'entrée pendant lequel l'utilisateur peut désarmer le panneau.

**NOTE :** Les détecteurs de mouvement câblés, qui protègent les portes d'entrée/sortie, utilisés avec des émetteurs sans fil, doivent être programmés avec ou sans détection de mouvement avec délai. Sinon, le panneau peut recevoir la perturbation d'un détecteur de mouvement avant que l'émetteur d'entrée/sortie ait pu envoyer un signal au récepteur, causant ainsi une fausse alarme.

**[07] Zone d'incendie 24 heures avec temporisation**

**NOTE :** Ne pas relier les zones d'incendie aux bornes de zones du clavier si l'option de surveillance FDL D est activée pour le panneau (section [013], option [2]).

En cas de perturbation de cette zone, la sortie d'alarme est immédiatement activée (alerte préalable), mais le communicateur est temporisé pendant 30 secondes. Si l'utilisateur appuie sur une touche d'un clavier quelconque pendant ce délai, la sortie d'alarme et le communicateur sont retardés pendant 90 secondes de plus, donnant à l'utilisateur le temps de remédier au problème. Si la zone reste perturbée après le délai de 90 secondes, le panneau déclenche la sortie d'alarme et retarde le communicateur pendant 30 secondes.

Si l'utilisateur n'appuie sur aucune touche pendant l'alerte préalable de 30 secondes, la sortie d'alarme se verrouille et le panneau envoie l'alarme au poste central. L'alarme continue jusqu'à la «**coupure de la sonnerie**» (Section [005] «Périodes du système») ou jusqu'à ce qu'on entre un code (voir la Section 5.13 «**Sonnerie**» - page 25).

**NOTE :** En cas de perturbation d'une deuxième zone d'incendie ou si on appuie sur les touches d'incendie pendant le délai, le panneau verrouille la sortie d'alarme et la transmet immédiatement au poste central.

Une zone d'incendie perturbée est affichée sur tous les claviers; on peut la retarder avec un clavier quelconque. On utilise généralement cette zone pour verrouiller les détecteurs de fumée.

**[08] Zone d'incendie de 24 heures standard**

**NOTE :** Ne pas relier les zones d'incendie aux bornes de zones du clavier si l'option de surveillance FDL D est activée pour le panneau (section [013], option [2]).

En cas de perturbation de cette zone, le panneau verrouille immédiatement la sortie d'alarme et envoie un signal au poste central. L'alarme continue jusqu'à la «**coupure de la sonnerie**» (Section [005] «Périodes du système») ou jusqu'à ce qu'on entre un code (voir la section 5.13 «**Sonnerie**» - page 25).

Une zone d'incendie perturbée est affichée sur tous les claviers. On utilise généralement cette zone avec les avertisseurs d'incendie.

**[09] Zone de surveillance 24 heures**

Si cette zone est perturbée quand le système est armé ou désarmé, le panneau le signale au poste central et l'enregistre dans le tampon des événements. Cette zone donne une alarme silencieuse par défaut.

**NOTE :** Ne pas relier les zones de surveillance 24 heures aux bornes de zones du clavier.

**[10] Zone d'avertisseur de surveillance 24 heures**

Si cette zone est perturbée quand le système est armé ou désarmé, le panneau verrouille automatiquement l'avertisseur sonore du clavier jusqu'à ce qu'on entre un code d'accès valide; il transmet immédiatement l'alarme au poste central.

**[11] Zone de cambriolage 24 heures**

Si cette zone est perturbée quand le système est armé ou désarmé, le panneau verrouille immédiatement la sortie d'alarme et transmet un signal au poste central. L'alarme continue jusqu'à la coupure de la sonnerie (Section [005] «Périodes du système») ou jusqu'à ce qu'on entre un code (voir la Section 5.13 «**Sonnerie**» - page 25).

**[12] - [20]**

Les zones suivantes fonctionnent de façon similaire à la zone de cambriolage 24 heures, à l'exception du type de sortie des événements du système et de l'identificateur SIA :

**[12] Zone d'agression 24 heures** – Cette zone émet une alarme silencieuse par défaut.

**[13] Zone de gaz 24 heures**

**[14] Zone de chauffage 24 heures**

**[15] Zone de soins médicaux 24 heures**

**[16] Zone de panique 24 heures**

**[17] Zone d'urgence non médicale 24 heures**

**[18] Zone d'arroseurs d'incendie 24 heures**

**[19] Zone d'écoulement d'eau 24 heures**

**[20] Zone de congélateur 24 heures**

**[21] Trafiquage du verrouillage 24 heures**

En cas de perturbation de l'une de ces zones, il faut passer en mode de programmation de l'installateur avant de pouvoir armer le système.

**NOTE :** On ne doit pas programmer les zones sans fil avec les types [22] - [24].

**[22] Zone d'armement momentané avec interrupteur à clé**

Une perturbation momentanée de cette zone arme et désarme alternativement le système.

**[23] Zone d'armement maintenu à interrupteur à clé**

En cas de perturbation de cette zone, le système s'arme. Quand cette zone est protégée, le système se désarme.

**[24] Zone de réponse LINKS**

On peut faire le téléchargement au moyen du communicateur cellulaire LINKS1000 (s'il est utilisé) quand la ligne téléphonique normale est coupée. Si on désire ce mode de fonctionnement, relier la borne RING du LINKS1000 à une zone de réponse LINKS (voir la Section 2.10 «**Câblages des zones LINKS**» - page 6). Pour plus de détails, consulter le manuel d'installation du LINKS1000.

**NOTE :** Ne pas relier les zones de réponse LINKS aux bornes de zone du clavier.

**[25] Zone de délai intérieure**

Ce type de zone, qui s'utilise normalement avec les détecteurs de mouvement, possède un délai de sortie standard.

Si le panneau est armé avec détection de mouvement (une zone de délai est perturbée pendant le délai de sortie ou on a utilisé la touche de fonction avec détection de mouvement), la zone de délai intérieure fonctionne comme la zone intérieure [04].

Si le panneau est armé sans détection de mouvement (une zone de délai N'EST PAS perturbée pendant le délai de sortie, on utilise la touche d'armement sans détection de mouvement ou on utilise [\*][9] pour l'armement), une perturbation de la zone déclenche le délai d'entrée 1.

**[87] Incendie 24 heures retardé (sans fil)**

Ce type de zone fonctionne comme la zone d'incendie 24 heures avec temporisation [07]; on doit l'utiliser avec un détecteur de fumée sans fil.

**[88] Incendie 24 heures standard (sans fil)**

Ce type de zone fonctionne comme la zone d'incendie 24 heures standard [08]; on doit l'utiliser avec un détecteur de fumée sans fil.

.....

Définitions des zones .....	[001]
Affectation des zones .....	[202]

.....

### 5.3 Attributs des zones

**NOTES :** Toutes les zones, exceptées les zones 24 heures et incendie, ont un délai de sortie.

Ne pas changer les attributs établis par défaut des zones d'incendie.

On peut programmer d'autres attributs de zone en adaptant la fonction d'une zone à une application particulière. On peut programmer les attributs suivants pour chaque zone :

- **Sonore / Silencieuse** – Cet attribut détermine si la zone active ou non la sortie d'alarme.
- **Pulsée / Continue** – Cet attribut détermine si la sortie d'alarme est continue ou pulsée à raison d'une tonalité par seconde.
- **Activation du carillon** – Cet attribut détermine si la zone active ou non la fonction de carillon (voir la Section «[\*] [4] Carillon de porte activé/désactivé» - page 10).
- **Suspension activée** – Cet attribut détermine si on peut suspendre manuellement ou non la zone (voir la Section «[\*] [1] Suspension et activation des zones avec/sans détection de mouvement» - page 9).
- **Activation forcée** – Cet attribut détermine si le système peut être armé ou non quand une zone est perturbée. À la fin du délai de sortie, la perturbation de ce type de zone n'est pas reçue par le panneau. Quand la zone est protégée, elle est alors contrôlée par le système. Cet attribut de zone permet par exemple à l'utilisateur d'armer le système quand la porte du garage est ouverte. Quand on ferme la porte par la suite, elle est de nouveau armée, avec le reste du système. **Ne pas programmer cet attribut avec les zones 24 heures.**
- **Arrêt d'envoi d'alarmes activé** – Cet attribut détermine si le panneau arrête ou non le communicateur et la sonnerie pour une zone quand sa limite d'alarmes est atteinte (voir la Section 5.19 «Arrêt d'envoi d'alarme» - page 27).
- **Délai de transmission activé** – Cet attribut détermine si le panneau retarde ou non la communication du code de signalisation d'alarme pour la période de délai de transmission programmée (voir la Section 5.15 «Délai de transmission» - page 25).
- **Zone sans fil** – Cet attribut détermine les zones qui doivent recevoir des dispositifs sans fil. Le panneau peut ainsi émettre un problème de pile faible et des surveillances pour les zones sans fil.

**NOTE :** Une zone, avec l'attribut sans fil activé, ne déclenche pas d'alarme pour un défaut quand le système est armé (ou à tout moment pour les zones 24 heures).

.....  
Attributs des zones ..... Sections [101] - [132]: [1] - [8]  
.....

### 5.4 Affectation des zones de clavier

Les claviers «Z» ont des entrées de zone auxquelles on peut relier des dispositifs, par exemple des contacts de porte. (Voir la Section 2.11 «Zones de clavier» - page 7 pour les indications de branchement.)

Quand les zones de clavier sont installées, affecter la zone dans la section de programmation [020] **Affectation des zones de clavier.**

Entrer la zone à deux chiffres indiquée pour chaque clavier (adresse de position), de 01 à 08.

.....  
Affectation des zones de clavier ..... [020]  
.....

### 5.5 Communicateur - Composition

Si on a choisi l'option **Communicateur désactivé**, le panneau n'essaie pas d'appeler le poste central. Si le communicateur est activé, le panneau essaie d'appeler le poste central en présence d'un événement avec un code de signalisation valide (voir la Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19).

Les options **Acheminement des appels du communicateur** servent à choisir le numéro de téléphone que le panneau compose en présence d'un événement.

Si l'option **Composition multifréquence en code (DTMF)** est activée, le panneau compose le numéro en multifréquence en code (tonalités). Si l'option **Transfert à la composition par impulsions** est activée, le panneau passe à la composition par impulsions à la cinquième tentative d'appel du poste central. Quand cette option est désactivée, le panneau compose toujours en multifréquence en code. Si la **Composition en multifréquence en code** est désactivée, le panneau utilise toujours la composition par impulsions.

Quand l'option Composition forcée est activée, le panneau assure la composition, avec ou sans tonalité de manoeuvre. Chaque tentative de composition se déroule ainsi :

- a) Le panneau prend la ligne téléphonique et cherche la tonalité de manoeuvre pendant cinq secondes.
- b) En l'absence de tonalité de manoeuvre, le panneau raccroche et attend 20 secondes.
- c) Le panneau prend de nouveau la ligne téléphonique et cherche une tonalité de manoeuvre pendant cinq secondes.
- d) Le panneau compose ensuite, avec ou sans tonalités de manoeuvre.

Si l'il n'y a pas de prise de contact initiale reconnue dans les 40 secondes, le panneau raccroche.

Si l'option de composition forcée est désactivée, chaque tentative se déroule encore comme indiquée ci-dessus, mais le panneau ne compose pas (étape d) si aucune tonalité de manoeuvre n'est détectée.

Le minuteur de délai entre les tentatives de composition ajoute un délai avant la composition de la communication suivante.

Si l'option de détection de tonalité d'occupation est activée, le panneau raccroche après avoir détecté une tonalité pendant cinq secondes; il compose de nouveau après la durée programmée dans la section «Délai entre les tentatives de composition».

L'option **Tentatives maximales de composition** détermine le maximum des tentatives d'envoi d'un signal au poste central par le panneau avant d'indiquer une panne «Défaut de communication (FTC)». On peut utiliser le troisième numéro de téléphone comme réserve du premier dans cette situation (voir la Section 5.7 «Communicateur - Numéros de téléphone» - page 19).

Quand l'option Sonnerie de défaut de communication (FTC) sur armement est activée dans la section de programmation [702], option [8], un défaut de communication pendant la période d'armement déclenche une alarme sonore pendant la durée du délai de sonnerie ou jusqu'au désarmement du système. Si l'option de défaut de communication seulement sous armement est activée, seul l'avertisseur du clavier émet des tonalités de panne toutes les 10 secondes, jusqu'à ce qu'on appuie sur une touche.

L'option **Attente après composition pour prise de contact** détermine la durée d'attente du panneau pour une prise de

contact valide du récepteur. Si le panneau n'entend pas la prise de contact, il considère l'appel comme tentative ratée, raccroche et essaie de nouveau.

L'option de taux de travail/repos de composition par impulsions permet de changer le taux à 33/67 à la place du taux nord-américain de 40/60.

Avec la tonalité d'identification activée, le panneau émet une tonalité sur la ligne téléphonique pour indiquer qu'il est en ligne.

L'option de tonalité d'identification 2100Hz/1300Hz choisit la fréquence de la tonalité pulsée sur la ligne.

**NOTE :** Appeler la compagnie de téléphone locale pour confirmer les paramètres à utiliser.

.....

Composition multifréquence en code ou par impulsions .....	Section [380]: [3]
Transfert à la composition par impulsions à la cinquième tentative .....	Section [380]: [4]
Communicateur activé/désactivé .....	Section [380]: [1]
Options d'acheminement des appels du communicateur .....	Section [361]-[368]
Composition forcée .....	Section [702]: [2]
Délai entre les tentatives de composition .....	Section [703]
Détection de tonalité d'occupation .....	Section [701]: [6]
Nombre maximal de tentatives de composition .....	Section [160]
Attente après composition pour prise de contact .....	Section [161]
Taux de travail/repos de composition par impulsions .....	Section [702]: [1]
Tonalité d'identification activée .....	Section [702]: [5]
Tonalité d'identification 2 100 Hz/1 300 Hz .....	Section [702]: [6]
Sonnerie pour FTC/panne seulement .....	Section [702]: [8]

.....

## 5.6 Communicateur - Numéros de compte

Le numéro de compte sert au poste central à identifier les panneaux. Il existe deux numéros de compte programmables pour le PC585.

.....

Premier code de compte (4 chiffres) .....	Section [310]
Deuxième code de compte (4 chiffres) .....	Section [311]

.....

## 5.7 Communicateur - Numéros de téléphone

Le panneau peut employer trois numéros de téléphone pour communiquer avec le poste central. Le premier est le numéro primaire, le deuxième le numéro secondaire et le troisième sert de réserve au premier numéro de téléphone, s'il est activé.

**NOTES :** Le troisième numéro de téléphone NE sert PAS de réserve au deuxième.

Si on entre une section de numéro de téléphone (sections [301] - [303]) à un clavier à DEL, on annule le numéro de téléphone programmé si on appuie sur [#] et on fait passer tous les chiffres à [F].

Si l'option **Composition de remplacement** est activée, le panneau permute entre les premier et troisième numéros de téléphone quand il essaie d'appeler le poste central. Si cette option est désactivée, le panneau essaie d'appeler seulement le troisième numéro quand il n'a pas pu communiquer avec le premier.

**NOTES :** Pour utiliser le troisième numéro de téléphone, on doit l'activer dans la section [380], option [5] et le programmer dans la section [303].

Les numéros de téléphone peuvent avoir jusqu'à 32 chiffres. On peut ainsi ajouter des chiffres spéciaux, le cas échéant. Pour programmer le numéro de téléphone, entrer les chiffres 0

à 9 nécessaires. La liste suivante donne les chiffres hexadécimaux programmables et les fonctions qu'ils remplissent :

- HEX (B) - équivaut à la touche [\*] d'un téléphone à clavier
- HEX (C) - équivaut à la touche [#] d'un téléphone à clavier
- HEX (D) - force le panneau à chercher une tonalité de manoeuvre
- HEX (E) - force le panneau à marquer une pause de deux secondes
- HEX (F) - indique la fin du numéro de téléphone

**NOTE :** Tous les numéros de téléphone doivent avoir pour premier chiffre le «D» hexadécimal, pour la recherche de la tonalité de manoeuvre, ou le «E» hexadécimal pour la pause de deux secondes.

.....

Premier numéro de téléphone .....	Section [301]
Deuxième numéro de téléphone .....	Section [302]
Troisième numéro de téléphone .....	Section [303]
Troisième numéro de téléphone activé .....	Section [380]: [5]
Composition de remplacement .....	Section [380]: [6]

.....

## 5.8 Communicateur - Codes de signalisation

On peut programmer le panneau pour transmettre les événements au poste central en envoyant le code de signalisation programmé pour un événement particulier.

Les codes de signalisation peuvent avoir un ou deux chiffres; on peut aussi utiliser les chiffres hexadécimaux (A à F). Pour la description complète des codes de signalisation programmables et les listes des codes automatiques d'identification de contact et de format SIA, consulter l' *Annexe A* : «Codes de signalisation» - page 46.

**NOTE :** Ne pas placer le chiffre C dans un code de signalisation si on utilise le format téléavertisseur. Dans la plupart des cas, le chiffre C est interprété comme [#] et interrompt l'appel avant qu'il ne soit terminé.

.....

Codes de signalisation .....	Section [320] à [353]
------------------------------	-----------------------

.....

### Code de signalisation police interzone

**L'Alarme de code de police interzone** est transmise quand deux alarmes différentes surviennent durant une période d'armement ininterrompue. Quand il se produit une alarme avec le panneau armé et une deuxième alarme dans une zone différente, pendant la même période d'armement ou après désarmement du système, ce code est transmis. Tous les types de zone peuvent émettre cette alarme. Le code de police interzone est transmis immédiatement, sauf si l'attribut de délai de transmission de l'une des zones (ou des deux) est activé. Dans un tel cas, le code est retardé pendant le délai de transmission programmé.

.....

Alarme de code de police interzone .....	Section [328]
--	---------------

.....

### Rétablissement de zone

Si on a choisi l'option **Rétablissement après délai d'attente de sonnerie**, le panneau envoie le code de signalisation de **rétablissement de la zone** en cause, si le délai de coupure de sonnerie est expiré et si la zone est protégée. Si la zone n'est pas protégée à la fin du délai de coupure de sonnerie, le panneau envoie immédiatement le rétablissement quand la zone est protégée ou quand le système est désarmé. Si on ne choisit pas l'option **Rétablissement après délai de sonnerie**,

le panneau envoie immédiatement le code de signalisation de **rétablissement de zone** quand celle-ci est protégée, avec ou sans activation de la sortie d'alarme.

**NOTE :** Les zones 24 heures signalent le rétablissement dès que la zone est protégée.

.....  
Rétablissement après délai de sonnerie..... Section [380]: [2]  
.....

#### Fermetures (Codes d'armement)

Si l'option Confirmation de fermeture est activée et si le délai de sortie est expiré, le clavier émet une série de huit tonalités pour confirmer à l'utilisateur que le code de fermeture a été envoyé au poste central, lequel l'a reçu.

.....  
Confirmation de fermeture..... Section [381]: [4]  
.....

#### Ouvertures/fermetures par touche sans fil

Si on utilise un P5132, version 3.0 ou plus récente, on peut identifier les touches sans fil avec codes d'accès quand elles servent à armer ou à désarmer le système : le panneau enregistre et transmet l'ouverture ou la fermeture par code d'accès (identique à celui qui a été utilisé pour armer/désarmer le système). Si on utilise les touches sans fil, sans code d'accès, l'événement est enregistré et transmis comme ouverture ou fermeture par l'interrupteur à clé.

On doit choisir l'option **Code requis pour touches de fonction** (section [015], option 4, hors fonction) pour identifier les touches sans fil aux fins d'armement. Le désarmement est toujours enregistré par code d'accès s'il y en a un de programmé pour la touche, sans considération de cette option.

#### Code d'alarme de panne de courant CA

Pour empêcher le panneau de transmettre un code de signalisation d'alarme de panne de courant CA pendant les coupures de courant brèves, aucun signal n'est envoyé sauf si la panne de courant dure pendant le nombre de minutes programmé pour le délai de communication de panne de courant CA. Le code de signalisation de rétablissement du courant CA suit aussi le délai de communication de panne de courant.

**NOTE :** Si un délai de communication de panne de courant «000» est programmé, la panne de courant est immédiatement transmise.

.....  
Délai de communication de panne de courant..... Section [370]  
.....

#### Entretien sans fil

Le panneau transmet un code de signalisation d'alarme de pile faible de dispositif sans fil si un détecteur indique une pile faible. La transmission du problème est retardée du nombre de jours programmé avec le délai de transmission de pile faible de zone. Le code de signalisation de rétablissement de pile faible de dispositif sans fil est transmis quand on a remédié au problème. La zone particulière à l'origine du problème est enregistrée dans le tampon des événements.

**NOTE :** Le rétablissement n'est transmis que si tous les détecteurs indiquent des piles en bon état.

.....  
Codes de signalisation d'entretien sans fil..... Section [353]  
Délai de transmission de pile faible de dispositif sans fil Section [370]  
.....

#### Absence d'armement et d'activité

Quand on choisit l'option **Absence d'activité après armement (en jours)**, le code de signalisation d'**absence d'activité** est envoyé si on n'a pas armé le panneau pendant le

nombre de jours programmé pour le cycle de transmission d'absence d'activité.

**NOTE :** Si le cycle de transmission d'absence d'activité est fixé à un jour, il doit se passer 24 heures sans armement ni désarmement avant l'envoi du code d'absence d'activité. Quand un code d'absence d'activité est transmis, il n'est plus envoyé jusqu'à ce que le système soit armé et désarmé.

Quand l'option d'**Absence d'activité de zone (en heures)** est activée et s'il n'y a pas d'activité dans les zones du système, la minuterie de cycle de transmission d'absence d'activité, section [370], commence à compter en heures. Quand le compteur atteint la durée programmée, le panneau transmet le code de signalisation d'absence d'activité au poste central, s'il a été programmé. S'il y a une fermeture ou une activité de zone dans le système, à tout moment, le compteur est remis à zéro.

**NOTE :** L'absence d'activité n'est pas signalée quand le panneau est armé en mode avec détection de mouvement.

L'activité dans les zones suspendues manuellement ne remet pas la minuterie à zéro.

La minuterie est remise à zéro si on arme le panneau ou si on entre la programmation de l'installateur.

Quand on utilise le format de communication SIA MDF avec absence d'activité, l'identificateur d'absence de fermeture est transmis.

.....  
Codes de signalisation d'entretien divers..... Section [351]  
Absence d'activité de zone..... [380]: [8]  
Cycle de transmission d'absence d'activité..... [370]  
.....

## 5.9 Communicateur - formats de signalisation

On peut programmer chaque numéro de téléphone de communication pour signaler l'utilisation de l'un des huit formats disponibles. Two 20 BPS pulse formats and two 10 BPS formats are supported, in addition to Contact ID, SIA, Pager and Residential Dial formats.

Les options d'acheminement des appels du communicateur peuvent servir à désactiver la signalisation d'événements comme les ouvertures et les fermetures.

**NOTE :** Ne pas programmer le deuxième numéro de téléphone pour utiliser les formats de code de signalisation d'identification de contact ou SIA (section [360]) si on choisit les codes de signalisation automatique pour identification de contact ou SIA (section [381]).

.....  
Options de format du communicateur..... Section [360]  
Acheminement des appels du communicateur Section [361] à [368]  
.....

Chaque format de signalisation est décrit ci-après :

#### Formats d'impulsions

Selon le format d'impulsions choisi, le panneau communique en appliquant les spécifications suivantes :

- 3/1, 3/2, 4/1 ou 4/2
- prise de contact 1400 ou 2300 Hz
- 10 or 20 bits/seconde
- non étendu

L'option de prise de contact 1 600Hz étant activée, le communicateur répond aux prises de contact 1 600 Hz quand on utilise les formats de communication de signalisation 01 et 02 seulement. Quand l'option de prise de contact standard est

activée, le communicateur répond à la prise de contact spécifiée par le format BPS (1 400 Hz ou 2 300 Hz).

**Remarques complémentaires sur les formats d'impulsions**

1. Le chiffre «0» n'envoie aucune impulsion; il sert de caractère de remplissage.
2. Dans la programmation des numéros de compte, entrer quatre chiffres. Si on programme un numéro de compte de trois chiffres, on doit entrer «0» comme quatrième chiffre.  
Numéro de compte de trois chiffres [123] - programmer [1230]
3. Si un numéro de compte contient un «0», le remplacer par le chiffre hexadécimal «A». Exemple :  
Numéro de compte de trois chiffres [502] - programmer [5A20]  
Numéro de compte de quatre chiffres [4079] - programmer [4A79]
4. Les codes de signalisation ont deux chiffres. Si on programme des codes de signalisation d'un chiffre, on doit entrer «0» comme deuxième chiffre. Si un «0» doit être transmis, le remplacer par le chiffre hexadécimal «A». Exemple :  
Code de signalisation de un chiffre [3] - programme [30]  
Code de signalisation de deux chiffres [30] - programme [3A]
5. Pour empêcher le panneau de signaler un événement, on doit programmer un code de signalisation [00] ou [FF].

Prise de contact standard/1 600 Hz ..... Section [702]: [4]

**Identification de contact**

L'identification de contact, format spécialisé, communique l'information avec des tonalités plutôt qu'avec des impulsions. Ce format permet la transmission de l'information plus rapidement qu'avec les autres formats. Par exemple, en plus de signaler une alarme dans la zone 1, le format d'identification de contact indique aussi le type d'alarme, par exemple alarme d'entrée/sortie.

Si l'option utilisation des codes de signalisation programmés pour identification de contact est activée, on doit entrer un nombre de deux chiffres de l'annexe A dans les sections de programmation [320] à [353], pour chaque événement à transmettre. Le numéro de deux chiffres détermine le type d'alarme. Le panneau crée automatiquement le reste de l'information, y compris le numéro de zone.

Si l'option d'**utilisation de codes de signalisation automatiques pour identification de contact** est activée, le panneau fonctionne dans les conditions suivantes :

1. Si un code de signalisation d'événement [00] est programmé, le panneau n'essaie pas d'appeler le poste central.
2. Si un code de signalisation d'événement de [01] à [FF] est programmé, le panneau crée automatiquement le numéro de zone ou de code d'accès. Voir la liste des codes transmis dans l'annexe A.

**NOTE : Si on choisit l'option d'identification de contact automatique, le panneau crée automatiquement tous les numéros de zones et de codes d'accès, éliminant la nécessité de les programmer .**

Si l'option d'**utilisation des codes de signalisation programmés pour identification de contact** est activée, le panneau fonctionne dans les conditions suivantes :

1. Si un code de signalisation d'événement [00] ou [FF] est programmé, le panneau n'essaie pas d'appeler le poste central.

2. Si un code de signalisation d'événement de [01] à [FE] est programmé, le panneau émet le code de signalisation programmé.

**Notes complémentaires sur l'identification de contact**

1. Les numéros de compte doivent avoir quatre chiffres.
2. Tous les codes de signalisation doivent avoir deux chiffres.
3. Remplacer le «0» par le chiffre hexadécimal «A».
4. Pour empêcher le panneau de signaler un événement, programmer [00] pour le code de signalisation.

L'annexe A «Codes de signalisation» donne une liste des identificateurs de contacts.

Utilisation des codes programmés/automatiques pour identification de contact ..... [381]: [7]

**SIA**

Le SIA, format spécialisé, communique rapidement l'information au moyen de la modulation par déplacement de fréquence (MDF) plutôt qu'avec des impulsions. Le format SIA crée automatiquement le type de signal à transmettre : cambriolage, incendie, panique, etc. Le code de signalisation de deux chiffres permet d'identifier le numéro de zone ou de code d'accès.

**NOTE : Si on choisit l'option SIA automatique, le panneau crée automatiquement tous les numéros de zones et de codes d'accès, éliminant la nécessité de les programmer.**

Si l'option **Envoi des codes de signalisation automatiques par SIA** est activée, le panneau fonctionne dans les conditions suivantes :

1. Si un code de signalisation d'événement [00] est programmé, le panneau n'essaie pas d'appeler le poste central.
2. Si un code de signalisation d'événement de [01] à [FF] est programmé, le panneau crée automatiquement le numéro de zone ou de code d'accès.

Si l'option **Envoi des codes de signalisation programmés par SIA** est activée, le panneau fonctionne dans les conditions suivantes :

1. Si un code de signalisation d'événement [00] ou [FF] est programmé, le panneau n'essaie pas d'appeler le poste central.
2. Si le code de signalisation d'un événement de [01] à [FE] est programmé, le panneau envoie le code de signalisation programmé.

L'annexe A «Codes de signalisation» donne une liste des identificateurs d'SIA.

Envoi des codes de signalisation automatiques par SIA..... Section [381]: [3]

**Format téléavertisseur**

On peut programmer comme format téléavertisseur l'option Format du communicateur, pour l'un ou l'autre des numéros de téléphone. Si un événement survient et si les options **Acheminement des appels du communicateur** dirigent l'appel vers un numéro de téléphone pour lequel on a choisi le format téléavertisseur, le panneau essaie d'appeler le téléavertisseur.

Pour appeler un téléavertisseur, des chiffres supplémentaires sont nécessaires pour que le format fonctionne convenablement. La liste suivante donne les chiffres hexadécimaux et les fonctions qu'ils remplissent :

- Hex [B] - équivaut à la touche [\*] d'un téléphone à clavier
- Hex [C] - équivaut à la touche [#] d'un téléphone à clavier
- Hex [D] - force le panneau à chercher une tonalité de manoeuvre

Hex [E] - pause de deux secondes

Hex [F] - indique la fin du numéro de téléphone

Le panneau essaie d'appeler une fois le téléavertisseur. Quand il a composé le numéro de téléphone approprié, le panneau envoie le numéro de compte et le code de signalisation, suivis de [#] (Hex [C]).

Le panneau ne peut pas confirmer si l'appel au téléavertisseur a été reçu. Un problème Défaut de communication n'est créé que si le panneau détecte un signal d'occupation pendant toutes ces tentatives de composition ou si aucune tonalité de manoeuvre n'est détectée pendant ces tentatives.

Le format du téléavertisseur ne cause aucun rappel automatique.

**NOTES :** *On ne peut pas utiliser le format téléavertisseur avec le communicateur cellulaire LINKS1000.*

*Il est déconseillé d'utiliser le chiffre C dans un code de signalisation, avec le format téléavertisseur. Dans la plupart des cas, le chiffre C est interprété comme [#]; l'appel est alors coupé avant d'avoir été mené à bien.*

*Si le panneau détecte un signal d'occupation, il essaie d'appeler de nouveau. Le panneau effectue le maximum de tentatives programmé dans la section [160].*

*On doit désactiver la composition forcée quand on utilise le format téléavertisseur.*

*Si on utilise le format téléavertisseur, on doit programmer deux «E» hexadécimaux à la fin du numéro de téléphone.*

#### Composition résidentielle

Si la composition résidentielle est programmée et s'il se produit un événement programmé à communiquer, le panneau prend la ligne et compose le(s) numéro(s) de téléphone approprié(s). Quand la composition est terminée, le panneau émet une tonalité d'identification et attend une prise de contact (appuyer sur une touche 1, 2, 4, 5, 7, 8, 0, \* ou #, sur un téléphone à clavier). Le panneau attend cette prise de contact pendant la durée du délai d'attente de prise de contact après composition. Quand le panneau reçoit la prise de contact, il émet pendant 20 secondes une tonalité d'alarme sur la ligne téléphonique. S'il se produit simultanément plusieurs alarmes, une seule communication est établie avec chaque numéro de téléphone programmé pour l'appel par le panneau.

**NOTE :** *Les touches 3, 6 et 9 ne constituent pas des prises de contact valides.*

.....  
Délai d'attente de prise de contact après composition Section [161]  
.....

## 5.10 Téléchargement

On doit utiliser le logiciel de téléchargement DLS-1, version 6.7 ou plus récente.

Le téléchargement permet de programmer le panneau de commande complet au moyen d'un ordinateur, d'un modem et d'une ligne téléphonique. Grâce au téléchargement, on peut visualiser ou programmer toutes les fonctions et caractéristiques ainsi que leurs changements et leur état, par exemple les situations de problème et les zones ouvertes.

**NOTE :** *Le téléchargement est toujours activé pendant six heures, chaque fois qu'on met le panneau sous tension, sauf si l'option Utilisateur peut valider fenêtre DLS est désactivée.*

Le panneau répond aux appels de téléchargement quand il entend le **nombre de sonneries** programmé.

Si l'option **Répondeur/appel double** est activée (ou pendant les six premières heures suivant la mise sous tension), le pan-

neau répond aux appels de téléchargement de la façon suivante :

1. Le panneau entend une ou deux sonneries puis il en manque une.
2. À ce point, le panneau lance la minuterie d'appel double.
3. Si le panneau entend une autre sonnerie avant la fin de la période de minuterie de répondeur/appel double, il répond à la première sonnerie du deuxième appel.

Le panneau se met immédiatement en ligne et commence le téléchargement. Si l'option de rappel est activée, le panneau et l'ordinateur raccrochent. Le panneau compose ensuite le numéro de téléphone de l'ordinateur de téléchargement et il attend que cet ordinateur réponde. Quand l'ordinateur répond, le téléchargement commence.

Si l'option de fenêtre DLS activée par l'utilisateur est en fonction, l'utilisateur peut activer la caractéristique de téléchargement pendant une durée fixée en entrant [\*] [6] [Code maître] [5].

Si l'option de fenêtre DLS activée par l'utilisateur pendant six heures est activée, la fenêtre DLS reste ouverte pendant six heures quand l'utilisateur l'ouvre avec [\*] [6] [Code maître] [5]. La fenêtre DLS reste ouverte après le raccrochage mené à bien suite à un téléchargement. Si l'option de fenêtre DLS activée par l'utilisateur une fois pendant une heure est activée, la fenêtre DLS reste ouverte pendant une heure quand l'utilisateur l'ouvre avec [\*] [6] [Code maître] [5]; elle se ferme après un raccrochage mené à bien suite à un téléchargement.

Au bout de six heures, le panneau ne répond pas aux appels d'arrivée, sauf si l'option de répondeur/appel double est activée ou si on a programmé un nombre de sonnerie supérieur à [0].

Si l'option **Appel lancé par l'utilisateur** est activée, l'utilisateur peut faire appeler l'ordinateur de téléchargement par le panneau en appuyant sur [\*][6][Code maître][6].

Le **Code d'accès de téléchargement** et le **Code d'identification de panneau** assurent la sécurité et la bonne identification. Le panneau et le fichier d'ordinateur doivent contenir la même information programmée pour que le téléchargement se fasse.

On peut réduire considérablement le temps nécessaire au téléchargement réussi si on utilise PC-Link. Cet adaptateur permet de faire le téléchargement sur place. Pour **lancer le téléchargement local par l'intermédiaire de PC-Link**, entrer [\*] [8] [Code de l'installateur] [499] [Code de l'installateur] [499]. Tous les claviers sont occupés pendant la connexion avec PC-Link. Les DEL d'état affichent l'état courant du système au clavier où on a établi la liaison avec PC-Link. Pour plus de détails sur la liaison avec PC-Link, consulter la «Feuille d'instructions du kit de téléchargement PC-Link».

Quand le téléchargement d'un état de zone se fait par PC-Link, l'information téléchargée peut manquer de précision. Pour plus de détails, consulter le manuel du DLS-1.

Le téléchargement peut aussi se faire par l'intermédiaire du communicateur cellulaire LINKS1000 si la ligne téléphonique est coupée. Si on utilise le LINKS1000 avec rappel, on doit programmer le **synchroniseur initial du LINKS1000** avec le numéro de téléphone de téléchargement, afin que le panneau appelle correctement l'ordinateur.

**NOTE :** *Pendant le téléchargement des libellés de claviers ACL, seuls sont téléchargés ceux du clavier ACL affecté à la position 8.*

.....	
Répondeur/appel double. ....	Section [401]: [1]
Activation fenêtre DLS par l'utilisateur ....	Section [401]: [2]
Rappel ....	Section [401]: [3]
Rappel lancé par l'utilisateur activé/désactivé ....	Section [401]: [4]
Fenêtre DLS 1/6 heures activée par l'utilisateur ....	Section [702]: [7]
Numéro de téléphone de l'ordinateur de téléchargement	Section[402]
Code d'accès de téléchargement. ....	Section[403]
Code d'identification de panneau ....	Section[404]
Minuterie de répondeur/appel double. ....	Section[405]
Nombre de sonneries avant réponse ....	Section [406]
Synchroniseur initial de LINKS1000 (téléchargement).....	Section [490]
Lancement téléchargement sur place (PC-Link).....	Section [499]
.....	

## 5.11 Options de sorties PGM

Programmer les sorties programmables en choisissant l'une des options de sortie précisées ci-dessous (les exceptions sont indiquées).

**NOTE :** Sorties PGM de carte principale Section [009]

*La programmation de l'installateur ne peut pas désactiver complètement les sorties PGM. Pour désactiver complètement une sortie PGM, on doit éliminer le câblage complet de cette sortie.*

### [01] Sortie cambriolage et sortie d'incendie

Cette sortie est activée quand la sortie d'alarme est en fonction; elle est désactivée quand la sortie d'alarme est au repos. Si la sortie d'alarme émet des impulsions, il en est de même de la sortie PGM. Cette sortie suit l'activation de la sortie d'alarme (alarme préalable) pour les zones d'incendie avec délai.

### [02] Pour utilisation ultérieure

### [03] Remise à l'état initial des détecteurs [\*] [7] [2]

**NOTE :** Cette sortie est normalement activée (mise à la terre).

Cette option sert à rétablir l'alimentation de verrouillage des détecteurs de fumée. La sortie est désactivée pendant cinq secondes si on entre la commande [\*] [7] [2] (voir la Section «[\*] [7] Fonctions des sorties de commande» - page 11). L'avertisseur sonore du clavier ne fonctionne pas pendant ces cinq secondes.

Le schéma de câblage du panneau de commande de ce manuel donne les instructions de câblage.

**NOTE :** On ne peut programmer à la fois qu'une de ces options : [03] Remise à l'état initial des détecteurs et [20] [\*] [7] [2] Option de sortie de commande n° 2.

### [04] Pour utilisation ultérieure

### [05] État armé

Quand le système est armé, la sortie PGM est activée au début du délai de sortie. La sortie est désactivée quand le système est désarmé.

### [06] Prêt à armer

La sortie PGM est activée tant que le système est prêt pour l'armement et que toutes les zones avec armement non forcé du système sont rétablies. Quand on entre un code d'accès pour armer le système et que le délai de sortie commence, la PGM est désactivée.

### [07] Mode de suivi d'avertisseur sonore de clavier

La PGM est activée en présence de l'un des événements suivants; elle reste activée tant que l'avertisseur sonore du clavier est en fonction :

- Carillon de porte
- Délai d'entrée
- Alerte préalable d'armement automatique
- Délai de sortie sonore
- Zone d'avertisseur de surveillance 24 heures

### [08] Impulsions de courtoisie

À l'armement, la sortie PGM est activée pendant le délai de sortie, mais pendant de deux minutes de plus. Au désarmement, la sortie PGM est activée pendant le délai de sortie, avec deux minutes de plus.

### [09] Sortie de panne de système

La sortie PGM est activée en présence de l'un des problèmes sélectionnés. Elle est désactivée quand on a éliminé tous les problèmes sélectionnés.

Les attributs de PGM, pour cette option, programmés dans les sections [141] à [142], diffèrent de la sélection courante d'attributs. Programmer les problèmes qui doivent activer la sortie en choisissant certains des attributs suivants ou leur totalité :

#### Attribut

- [1] ..... **Service requis** (pile, sonnerie, problème général, traficage général et surveillance générale)
- [2] ..... **Panne de courant CA**
- [3] ..... **Problème de ligne téléphonique**
- [4] ..... **Défaillance de communication**
- [5] ..... **Problème d'incendie / Erreur de zone**
- [6] ..... **Traficage de zone**
- [7] ..... **Pile faible de zone**
- [8] ..... **Perte d'horloge**

### [10] Événement de système (Sortie échantillonnage)

La sortie est activée en présence de l'un des événements (alarmes) choisis dans le système.

Cette sortie est activée uniquement avec les alarmes silencieuses et sonores ou avec les situations médicales. Elle n'est pas activée pendant l'alerte préalable ou les délais.

Si l'attribut [8] est en fonction, la sortie est activée pendant le nombre de secondes programmé dans la minuterie de sortie PGM (section [164]).

Si l'attribut [8] est hors fonction, en mode armé, la sortie n'est désactivée qu'après désarmement du système. Si cette sortie est activée par une alarme, en mode désarmé, elle est désactivée si un utilisateur entre un code d'accès valide pendant le compte à rebours de la minuterie de coupure de sonnerie. La sortie est aussi désactivée si on arme le système après la fin de période de coupure de sonnerie.

Cette sortie peut servir à indiquer qu'il s'est produit une alarme, avant que l'on arrive sur les lieux.

Les attributs PGM de cette option, programmés dans les sections [141] et [142], diffèrent de la sélection courante d'attributs. Programmer les événements qui activeront la sortie en choisissant quelques-uns des attributs suivants ou leur totalité :

#### Attribut

- [1] ..... **Cambriolage** (Zones de délai, instantanées, intérieures, avec/sans détection de mouvement et cambriolage 24 heures)
- [2] ..... **Incendie** (Touches d'incendie et zones d'incendie)
- [3] ..... **Panique** (Touches de panique et zones de panique)
- [4] ..... **Médical** (Touches auxiliaires, zones médicales et d'urgence)
- [5] ..... **Surveillance** (Zones surveillance, congélateur et eau)
- [6] ..... **Priorité** (Zones gaz, chauffage, arroseurs et verrouillage 24 heures)
- [7] ..... **Agression** (Zones agression)

[8]..... **Sortie asservie à minuterie** (La sortie est activée pendant le nombre de secondes programmé dans la **minuterie de sortie PGM/sortie verrouillée**)

**NOTE :** Si l'attribut [8] est en fonction, les attributs [1-7] doivent aussi être en fonction.

.....  
Minuterie de sortie PGM ..... Section [164]  
.....

### [11] Trafiquage du système (Toutes les sources)

La sortie PGM est activée en présence d'un trafiquage; elle est désactivée quand tous les trafiquages sont éliminés.

#### [12] CLT et alarme

La sortie PGM est activée quand il se produit simultanément un problème de ligne téléphonique et une alarme dans le système. Quand le système est armé, la sortie ne se désactive que si on entre un code ou si la ligne téléphonique est rétablie.

Si cette sortie est activée par une alarme, en mode désarmé, elle est désactivée si un utilisateur entre un code d'accès valide pendant le compte à rebours de la minuterie de coupure de sonnerie ou si la ligne téléphonique est rétablie. La sortie est aussi désactivée si on arme le système après la fin du délai de coupure de sonnerie.

**NOTE :** Cette sortie est activée par toutes les alarmes silencieuses ou sonores, sauf par l'alarme de contrainte.

#### [13] Sortie de fin de communication

Cette sortie est activée pendant deux secondes après que le panneau de commande ait reçu le signal de fin de communication du poste central.

#### [14] Impulsion de déclenchement par la terre

La sortie PGM est activée pendant deux secondes pour obtenir une tonalité de composition avec l'équipement téléphonique à déclenchement par la terre, avant que le panneau essaie de composer. Quand on utilise cette option, insérer deux pauses de deux secondes au début du numéro de téléphone.

#### [15] Fonctionnement à distance (Soutien DLS-1)

Cette sortie peut être activée et désactivée à distance à l'aide du logiciel DLS.

#### [16] Soutien LINKS1000 (PGM1 seulement)

La sortie PGM sert de ligne de transmission de données pour communiquer l'information sur le numéro de téléphone à l'élément cellulaire LINKS1000.

#### [17] État armé avec détection de mouvement

Quand le système est armé en mode avec détection de mouvement, la sortie PGM est activée au début du délai de sortie. La sortie est désactivée quand le panneau est désarmé.

#### [18] État armé sans détection de mouvement

Quand le système est armé en mode sans détection de mouvement, la sortie PGM est activée au début du délai de sortie. La sortie est désactivée quand le panneau est désarmé.

#### [19] [\*] [7] [1] Option de sortie de commande n° 1

#### [20] [\*] [7] [2] Option de sortie de commande n° 2

[\*][\*]L'utilisateur établit ces sorties en entrant [\*] [7] [1-2] à un clavier quelconque. Quand une sortie est activée, le système émet trois tonalités de reconnaissance.

#### REMARQUES sur l'option [20] [\*] [7] [2] :

Appuyer sur [\*] [7] [2] [Code d'accès, le cas échéant] pour activer une sortie programmée avec l'une des options de sortie PGM [03] ou [20].

En général, [\*] [7] [2] est réservé pour la remise à l'état initial des détecteurs de fumée. On doit maintenant programmer les détecteurs de fumée comme sortie [03] «Remise à l'état initial des détecteurs».

On ne peut programmer qu'UNE seule des options [03] Remise à l'état initial des détecteurs et [20] [\*] [7] [2] Option de sortie de commande n° 2 dans le même système.

### [21]-[24] Pour utilisation ultérieure

#### Attributs de sortie PGM

En plus de la programmation du type de sortie, on doit aussi programmer les attributs de sortie PGM, pour chaque sortie.

Les options de sortie PGM [09] «Problème de système» et [10] «Événement de système» possèdent leur propre ensemble d'attributs, indiqué sous la description de chaque type de sortie.

Les options de sortie PGM [01], [03], [05]-[08], [11]-[20] possèdent les attributs suivants :

#### Attribut ... En fonction

[1] ..... **PGM activée**

[3] ..... **Sortie vraie**

Attribut en fonction : La sortie est mise en fonction quand elle est activée

Attribut hors fonction : La sortie est mise hors fonction quand elle est activée

[4] ..... **Sortie pulsée**

Attribut en fonction : La sortie est activée une fois pendant la durée programmée dans la section [164] quand elle est déclenchée par l'utilisateur

Attribut hors fonction : La sortie est mise en et hors fonction quand elle est déclenchée par l'utilisateur. (S'applique seulement aux options [19]-[20])

[5] ..... **Code d'accès requis Pas de code requis**

Attribut en fonction : La sortie requiert un code pour l'activation.

Attribut hors fonction : Pas de code requis.

(Ne s'applique qu'aux sorties activées au clavier)

Les attributs PGM reviennent à leurs valeurs par défaut quand on change les options de sortie PGM. Consulter les feuilles de programmation qui donnent la liste des paramètres par défaut pour chaque type de sortie PGM.

Faire attention dans la sélection des états normal et actif de chaque sortie PGM pour garantir qu'il ne se produise pas un état de sortie indésirable après la coupure et le rétablissement de l'alimentation CA.

**NOTES :** L'attribut [3] doit être en fonction (valeur par défaut) pour les options de sortie PGM [16].

Si on programme plus d'une sortie PGM avec le même type de sortie (on programme PGM1 et PGM2 comme [19] sortie de commande n° 1), les paramètres des attributs de sortie [1], [2] et [5] doivent être les mêmes. Cette remarque ne s'applique pas aux sorties programmées comme type [09] et [10].

.....  
Attributs de sortie PGM ..... Section [141]-[142]  
.....

## 5.12 Contrôle de ligne téléphonique (CLT)

Quand on choisit l'option CLT activé, le panneau contrôle la ligne téléphonique et indique un problème en cas de coupure de cette ligne.

Si l'option CLT activé est en fonction, le panneau contrôle la ligne téléphonique toutes les dix secondes. Si la tension de ligne téléphonique est inférieure à 3 V pendant le nombre de

vérifications programmé dans la section «Délai de problème CLT», le panneau signale un problème de CLT. Le nombre de vérifications par défaut est de 3. Entrer un nombre de [003] à [255] dans la section Délai de problème de CLT pour changer le nombre de vérifications avant qu'un problème de CLT soit signalé. Quand on programme un délai, une coupure momentanée de la ligne téléphonique ne crée pas de problème.

Si l'option Tonalités de problème de CLT pendant l'armement est activée, le panneau indique un problème de CLT au clavier, quand le système est armé. Pour activer la sortie de sonnerie en cas de problème de CLT, avec le système armé, on doit choisir l'option CLT sonore (sonnerie) en mode armé.

Quand le problème est éliminé, le panneau peut envoyer un code de signalisation Rétablissement du CLT. Les événements qui surviennent quand la ligne téléphonique est hors service sont aussi communiqués.

Si on utilise le communicateur cellulaire LINKS1000 ou le LINKS2X50, on peut programmer le panneau pour indiquer un code de signalisation de problème du CLT.

CLT activé/désactivé . . . . .	Section [015]: [7]
Tonalités de problème de CLT en mode armé ou sonnerie CLT en mode armé . . . . .	Section [015]: [8]
Code de signalisation de problème de CLT . . . . .	Section [349]
Code de signalisation de rétablissement CLT. . . . .	Section [350]
Délai de problème de CLT. . . . .	Section [370]

### 5.13 Sonnerie

La sonnerie s'arrête après le nombre de minutes programmé pour la coupure de sonnerie.

Le panneau surveille la sortie de sonnerie. En cas de détection d'un circuit ouvert, le panneau indique immédiatement un problème avec deux tonalités toutes les dix secondes au clavier pour avertir l'utilisateur du problème. Le panneau peut envoyer des codes de signalisation de problème de circuit de sonnerie et de rétablissement pour signaler la situation (voir la Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19).

Si l'option **Signal d'incendie temporel Trois** est activée, tous les signaux d'incendie (types de zone [07], [08], [87] et [88]) sont conformes au mode temporel trois décrit dans la norme NFPA 72. Tous les signaux d'incendie sont émis pendant une seconde, coupés pendant une seconde, etc.

Si l'option **Sonnerie continue d'incendie** est activée, la sortie d'alarme fonctionne jusqu'à ce qu'on entre un code. Si elle est désactivée, l'alarme continue jusqu'à ce qu'on entre un code ou jusqu'à la fin du délai de coupure de sonnerie.

Coupure de sonnerie . . . . .	Section [005]
Code de signalisation de problème de circuit de sonnerie . . . . .	Section [349]
Code de signalisation de rétablissement de circuit de sonnerie . . . . .	Section [350]
Signal d'incendie temporel trois activé/désactivé . . . . .	Section [013]: [8]
Sonnerie d'incendie continue . . . . .	Section [014]: [8]

### 5.14 Transmission de test

Pour s'assurer que la liaison de communication avec le poste central fonctionne convenablement, on peut programmer le panneau pour envoyer régulièrement un signal de transmission de test.

Le panneau peut envoyer un **Code de signalisation de transmission de test périodique, à l'heure de transmission de test programmée**. Le **Cycle de transmission de test** détermine la durée entre les tests.

L'option Transmission de test par ligne terrestre en minutes/jours permet de décider si le cycle de transmission de test par ligne terrestre est compté en minutes ou en jours. Si on a choisi le cycle en minutes, le compteur de durée de transmission de test n'est pas applicable.

**NOTE : Si on a choisi l'option de transmission de test par ligne terrestre en minutes, ne pas programmer le cycle de transmission pour moins de 10 minutes.**

**NOTE : La transmission de test LINKS ne peut être programmée qu'en jours.**

Si le cycle de transmission de test est programmé pour une durée plus longue que la précédente, le système attend pendant la période initiale avant la transmission de test suivante; il transmet ensuite suivant le nouvel intervalle.

Le panneau peut aussi envoyer un test pour le communicateur cellulaire LINKS1000, si on l'utilise. Si on programme le **Code de transmission de test LINKS1000**, le panneau envoie un test cellulaire à l'intervalle programmé dans le **Cycle de transmission de test LINKS**.

L'utilisateur peut créer un test de communicateur. Si on programme le **Code de signalisation de test du système**, le panneau envoie le signal quand on entre la commande de test de système au clavier (voir la Section «[\*] [6] Fonctions de l'utilisateur» - page 11).

Codes de signalisation de transmission de test. . . . .	Section [352]
Heure de transmission de test. . . . .	Section [371]
Cycles de transmission de test . . . . .	Section [370]
Transmission de test par ligne terrestre, min/jours . . . . .	Section [702]: [3]

### 5.15 Délai de transmission

Si on choisit l'attribut de zone de délai de transmission, pour une zone donnée, le panneau retarde la transmission d'une alarme pour cette zone pendant le nombre de secondes programmé pour le **Délai de transmission**. Si le panneau est désarmé avant l'expiration du délai, il ne signale pas l'événement.

Délai de transmission . . . . .	Section [370]
---------------------------------	---------------

### 5.16 Touches d'incendie, de panique et auxiliaire

Tous les claviers sont dotés de touches d'urgence. On doit appuyer sur ces touches et les maintenir pendant deux secondes pour les activer. Ce délai de deux secondes vise à éviter l'activation accidentelle.

Si l'option de touche **[F] / ** est activée, quand on appuie sur les touches d'incendie et qu'on les maintient pendant deux secondes, le panneau active la sortie d'alarme, selon l'option programmée dans la section [013]: [8] (voir la section 5.13 «Sonnerie» - page 25). La sortie d'alarme reste en fonction jusqu'à l'entrée d'un code ou jusqu'à la fin du délai de coupure de sonnerie. Le signal est immédiatement communiqué au poste central.

Si on appuie sur la touche **[A] / ** et qu'on la maintient pendant deux secondes, le clavier émet trois tonalités pour confirmer l'activation. Le panneau émet dix tonalités rapides quand le panneau reçoit le signal de fin de communication, pour confirmer la communication au poste central.

Si on appuie sur la touche **[P] / ** et qu'on la maintient pendant deux secondes, le panneau communique immédiatement le signal au poste central

Si l'option de touche **[P] Sonnerie et avertisseur sonore** est activée, le clavier émet trois tonalités si un utilisateur appuie sur [P] /  et le panneau active la sortie d'alarme jusqu'à ce qu'on entre un code d'accès ou jusqu'à la fin du délai de coupure de sonnerie. L'option est désactivée et l'alarme reste totalement silencieuse.

On peut programmer chaque clavier ACL pour activer ou désactiver les touches [F], [A], et [P]. Consulter l'Annexe B : «*Programmation des claviers ACL*» - page 48.

**NOTE :** *Les touches d'incendie, de panique et auxiliaire sont fonctionnelles, même si l'extinction du clavier est activée (voir la Section 5.22 «*Extinction des claviers*» - page 27).*

.....	Touche [F] activée.....	Section [015]: [1]
.....	Touche [P] Sonnerie et avertisseur sonore.....	Section [015]: [2]

## 5.17 Options d'armement/désarmement

Si l'option **Armement rapide** est activée, on peut armer le panneau sans code d'accès en entrant [\*] [0] ou en appuyant sur la touche de fonction avec/sans détection de mouvement. Si l'option Armement rapide est désactivée, l'utilisateur doit entrer un code d'accès après avoir appuyé sur une touche de fonction.

Si l'option **Sortie rapide** est activée, on peut quitter les lieux en mode armé cpr une zone avec délai, sans devoir désarmer puis réarmer le système. Voir «*[\*] [0] Sortie rapide*» - page 12.

Activer l'option **Sonnerie déclenchée pendant l'armement/désarmement** pour que le panneau déclenche la sortie d'alarme une fois à l'armement et deux fois au désarmement. S'il y a une alarme en mémoire et que le panneau est désarmé, la sonnerie émet trois paires de tonalités de désarmement.

**NOTE :** *Si on active le déclenchement de sonnerie à l'armement/désarmement (section [014], option [1], la sonnerie se déclenche à l'armement/désarmement pour tous les codes d'accès, quelle que soit la programmation de l'attribut [7]. Voir «*[\*] [5] Programmation des codes d'accès*» - page 10.*

Activer les options déclenchement à l'armement/désarmement avec détection de mouvement seulement et déclenchement de sonnerie à l'armement/désarmement pour que le panneau ne déclenche la sonnerie que si le système est armé ou désarmé avec détection de mouvement.

L'option **Sonnerie activée à l'ouverture après alarme amène** le clavier à émettre rapidement huit tonalités, après que le code de signalisation d'ouverture après alarme ait été effectivement transmis au poste central. L'option **Sonnerie activée à l'ouverture après alarme** amène la sonnerie à émettre huit tonalités rapides après que le code de signalisation d'ouverture après alarme ait été effectivement transmis au poste central.

**NOTE :** *Si on arme le panneau avec la touche de fonction armement sans détection de mouvement ou en entrant [\*][9][code d'accès], il n'y a pas de tonalités émises pendant les délais d'entrée et de sortie, sauf pour la sonnerie d'armement/désarmement.*

Si la **Confirmation de fermeture** est activée, la clavier émet rapidement dix tonalités après que le code de signalisation de fermeture ait été effectivement transmis au poste central.

Si on choisit l'option **État de suspension affiché en mode armé**, le témoin de suspension est allumé, quand le système est armé, pour indiquer qu'il y a des zones suspendues.

Si l'option Armement neutralisé par CA/CC est activée, le panneau ne s'arme pas en présence d'une panne CA ou CC (pile) dans le système. L'armement ne se fait pas tant que l'on a pas remédié à la panne de CA ou de pile. S'il n'y a pas de panne de CA ou de pile quand un utilisateur essaie d'armer le système, le panneau procède à un test automatique de pile du panneau principal et des modules avec pile de secours. Si la pile est en bon état, le système s'arme. Si la pile est déchargée, le système ne s'arme pas.

Si l'option armement neutralisé par CA/CC est désactivée, le panneau ne fait de test automatique de pile pendant la tentative d'armement; l'utilisateur peut armer le système quand il y a une panne de CA ou de pile. Si on active l'option Touche WLS sans codes d'accès, le bouton de désarmement fonctionne avec les touches sans fil auxquelles on n'a pas attribué de codes d'accès. On ne peut attribuer des codes d'accès aux touches sans fil que si on utilise un PC5132, version 3.0 ou plus récente.

Pour éviter le désarmement par des touches sans fil qui n'ont pas de codes d'accès, désactiver cette option. (Consulter le manuel du PC5132 qui donne plus de détails sur la programmation des touches sans fil.)

**NOTE :** *On doit activer cette option avec un PC5132, version 2.1 ou plus ancienne.*

.....	Armement rapide activé.....	Section [015]: [4]
.....	Sortie rapide activée.....	Section [015]: [3]
.....	Sonnerie d'armement/désarmement.....	Section [014]: [1]
.....	Déclenchement avec arm./désarm. avec détec. mouvement seul.....	Section [017]: [8]
.....	Confirmation de fermeture.....	Section [381]: [4]
.....	Avertisseur clavier d'ouverture après alarme.....	Section [381]: [1]
.....	Avertisseur sonnerie d'ouverture après alarme.....	Section [381]: [2]
.....	Suspension affichée, en mode armé.....	Section [016]: [7]
.....	Armement neutr. CA/CC.....	Section [701]: [3]
.....	Désarmement non identifié avec touche sans fil activé.....	Section [017]: [1]

## 5.18 Options de délai d'entrée/sortie

On peut programmer deux délais d'entrée : le premier est activé pour les zones avec Délai 1 et le deuxième pour les zones avec Délai 2. On ne peut programmer qu'un seul délai de sortie.

**NOTE :** *Quand le panneau est armé, le délai d'entrée suit la durée de délai d'entrée programmée pour la zone avec délai perturbée en premier.*

L'utilisateur peut recommencer le délai de sortie en appuyant sur la touche «Away» pendant le compte à rebours. Le système n'enregistre pas l'utilisateur qui relance le délai de sortie, sauf si l'option Armement rapide désactivé/code requis pour touches de fonction est activée (section [015], option [4]).

**NOTE :** *Si le système a été armé sans détection de mouvement ou armé sans délai d'entrée ([\*] [9]), on ne commence pas un délai de sortie en appuyant sur la touche «Away».*

Le panneau commence le délai de sortie au moment de l'armement. Si l'option Délai de sortie sonore avec urgence est activée, le clavier émet des tonalités à intervalles d'une seconde jusqu'à la fin du délai de sortie. Le clavier émet des tonalités rapides pendant les dix dernières secondes du délai de sortie pour signaler l'armement du système à l'utilisateur. Si cette option est désactivée, le clavier n'émet pas de tonalités pendant le délai de sortie.

Le **Défaut de sortie sonore**, expliqué dans la Section 3.1, avertit l'utilisateur s'il n'a pas assuré la protection des lieux à

l'armement. L'utilisateur peut activer ou désactiver cette fonction selon ses besoins.

Pour les applications commerciales, on peut activer l'option **Sonnerie activée pendant le délai de sortie**. Le panneau émet la tonalité de sortie d'alarme une fois par seconde au début du délai de sortie et trois fois par seconde, pendant les dix dernières secondes jusqu'à la fin du délai de sortie.

À l'entrée et en cas de perturbation d'une zone avec délai, le panneau commence le délai d'entrée. La clavier émet une tonalité régulière. Le clavier émet des tonalités pulsées pendant les dix dernières secondes pour signaler à l'utilisateur que le système va passer en état d'alarme. En cas d'alarme en mode armé, le clavier émet des tonalités pendant tout le délai d'entrée pour avertir l'utilisateur de l'alarme précédente.

Pour les applications commerciales, on peut activer la **Sonnerie pendant le délai d'entrée**. Le panneau émet la tonalité de sortie d'alarme une fois par seconde, jusqu'à la fin du délai d'entrée ou jusqu'au déarmement du système.

Si on active l'option **Sonnerie pendant l'armement automatique**, la sonnerie émet une tonalité toutes les dix secondes pendant une minute, durant l'alerte préalable d'armement automatique pour aviser les occupants des lieux que le système est en cours d'armement.

Si on active l'option **Fin du délai de sortie**, le panneau contrôle les zones avec délai, pendant le délai de sortie. Pendant ce délai, si une zone avec délai est perturbée puis protégée, le délai de sortie se termine et le panneau s'arme immédiatement.

.....

Délai d'entrée 1 et 2 (Périodes du système) .....	Section [005]
Délai de sortie (Périodes du système) .....	Section [005]
Délai de sortie sonore avec urgence .....	Section [014]: [6]
Défaut de sortie sonore activé/désactivé.....	Section [013]: [6]
Options de sonnerie .....	Section [014]: [2] - [4]
Fin du délai de sortie.....	Section [014]: [7]

.....

## 5.19 Arrêt d'envoi d'alarme

La fonction d'arrêt d'envoi d'alarme vise à empêcher un communicateur «défectueux» d'immobiliser le poste central. Quand le panneau a envoyé le nombre programmé de transmissions pour un événement, il ne signale plus celui-ci jusqu'à la réinitialisation de l'arrêt d'activation d'alarme. On peut établir des niveaux différents d'arrêt d'envoi pour les alarmes de zone, les perturbations de zone et les signaux d'entretien.

Chaque limite d'**Arrêt d'envoi d'alarme** est fixée par défaut à [003]. Le panneau n'émet pas plus de trois signaux pour chaque zone, jusqu'à ce qu'on réinitialise l'arrêt d'envoi.

La sortie de sonnerie n'est pas activée pour les alarmes des zones qui ont dépassé la limite des alarmes fixée dans le compteur d'arrêt d'envoi de zone.

L'arrêt d'envoi de zone est réinitialisé chaque jour à minuit ou à l'armement du panneau. Après la réinitialisation, le panneau communique de nouveau normalement.

.....

Arrêt d'envoi d'alarme .....	Section [370]
------------------------------	---------------

.....

## 5.20 Tampon des événements

Le panneau mémorise les 128 derniers événements survenus dans le système. Ce tampon garde le nom, l'heure et la date de chaque événement, avec le numéro de zone, le code d'accès et toute autre information se rapportant à l'événement.

Si on a validé l'option **Tampon des événements après arrêt d'envoi d'alarme**, le tampon des événements ne mémorise pas d'événements après que le système ait atteint le niveau

d'arrêt d'envoi d'alarme. On évite ainsi que le panneau encombre le tampon complet avec un problème.

On peut visualiser le tampon des événements de trois façons : avec un clavier ACL (voir la Section «[\*] [6] Fonctions de l'utilisateur» - page 11), avec impression sur place au moyen du module d'imprimante P5400 ou par téléchargement à l'aide du logiciel DLS.

.....

Tampons des événements après arrêt d'envoi d'alarme .....	Section [013]: [7]
---	--------------------

.....

## 5.21 Options de verrouillage des claviers

On peut programmer le panneau pour «verrouiller» les claviers en cas d'entrée d'une série de code d'accès non valides. Quand le nombre de codes invalides avant verrouillage est atteint, le panneau bloque tous les claviers, pendant la durée de verrouillage et enregistre l'événement dans le tampon des événements. Pendant la durée du verrouillage, le panneau émet une tonalité d'erreur si on appuie sur une touche quelconque.

**NOTE :** *Le compteur de codes invalides est remis à zéro toutes les heures.*

Pour désactiver l'option de verrouillage des claviers, programmer le nombre de codes invalides avant verrouillage à [000].

**NOTE :** *Si le verrouillage des claviers est activé, on NE PEUT ni armer ni désarmer le panneau avec un interrupteur à clé.*

.....

Options de verrouillage des claviers .....	Section [012]
--	---------------

.....

## 5.22 Extinction des claviers

Si on active l'option **Extinction des claviers inutilisés**, le panneau éteint tous les témoins lumineux et les ACL des claviers, quand on ne manipule aucune touche pendant 30 secondes. L'éclairage indirect des touches reste cependant allumé.

Le panneau allume les témoins et les ACL quand un délai d'entrée commence ou qu'il se produit une alarme sonore. Les témoins et les ACL s'allument aussi si on appuie sur une touche ou si on entre un code d'accès valide quand l'**option Code requis pour réinitialiser l'extinction** est activé.

**NOTE :** *Si on utilise un PC5132, version 3.0 ou plus récente et des touches sans fil, ne pas activer l'option Code requis pour réinitialiser l'extinction, car les touches ne fonctionneront pas correctement.*

Si l'option **Mode d'économie de courant** est activée, le panneau éteint tous les témoins lumineux des claviers, y compris l'éclairage de fond en cas de panne de courant CA, afin de conserver la pile de secours.

.....

Extinction des claviers inutilisés .....	Section [016]: [3]
Code requis pour réinitialiser l'extinction.....	Section [016]: [4]
Mode d'économie de courant .....	Section [016]: [6]

.....

## 5.23 Éclairage des claviers

On peut éclairer les touches de tous les claviers pour les rendre plus visibles dans un local mal éclairé. Si l'**Option Éclairage des claviers** est activée, les touches sont éclairées.

.....

Option d'éclairage des claviers.....	Section [016]: [5]
--------------------------------------	--------------------

.....

## 5.24 Réaction de boucle

Le temps de réponse normale de boucle est de 500 millisecondes pour toutes les zones. Le panneau estime qu'il y a perturbation si celle-ci dure au moins 500 millisecondes.

On peut cependant programmer les zones 1 à 4, au panneau de commande, pour une réponse de boucle rapide (40 ms).

.....  
Réponse de boucle rapide des zones 1 à 4..... Section [030]: [1-4]  
.....

## 5.25 Trafiquage de clavier

Si on choisit l'option **Trafiquage de clavier activée**, le panneau affiche et transmet un code de signalisation de trafiquage général du système quand un clavier est enlevé du mur. Quand le trafiquage de clavier est éliminé, le panneau transmet le code de signalisation de remise à l'état initial de trafiquage général du système. Tous les claviers doivent être convenablement installés et protégés avant qu'on puisse activer cette option.

Si l'option **Trafiquage général du système avec remise à l'état initial par l'installateur est activée**, on doit réinitialiser les trafiquages et les défauts de zone du système en entrant [\*] [8] [Code de l'installateur], avant de pouvoir armer le système. L'armement automatique et l'armement par interrupteur à clé n'est pas non plus possible en présence d'un trafiquage ou d'un défaut de zone du système.

**NOTE :** *Le code d'annulation d'armement automatique n'est pas transmis quand il doit y avoir une remise à l'état initial parce qu'un utilisateur n'a pas annulé la séquence d'armement automatique.*

.....  
Trafiquage de clavier activé ..... Section [016]: [8]  
Codes de signalisation de trafiquage général et  
remise à l'état initial de trafiquage général du système Section [338]  
Trafiquage du système avec remise à l'état initial par  
l'utilisateur ..... Section [701]: [4]  
.....

**NOTE :** *Quand les trafiquages de clavier sont activés, on recommande de trafiquer puis de remettre à l'état initial tous les claviers pour s'assurer du bon déroulement de cette fonction.*

## 5.26 Communicateur cellulaire LINKS1000

Le communicateur cellulaire LINKS1000 peut s'utiliser de trois manières : communicateur unique pour le panneau, réserve pour l'un ou les deux numéros de téléphone ou réserve supplémentaire pour le communicateur de ligne terrestre, quand le panneau appelle à la fois par la ligne terrestre et par LINKS. On peut programmer un synchroniseur initial LINKS pour chaque numéro de téléphone quand le numéro de ligne terrestre est local et que LINKS doit composer le numéro d'un central téléphonique. Quand on programme un synchroniseur initial LINKS, on doit programmer tous les chiffres inutilisés avec un «F» hexadécimal.

**NOTE :** *Il peut falloir programmer un délai supplémentaire entre les tentatives de composition pour assurer le bon fonctionnement du LINKS1000.*

**NOTE :** *Si un LINKS1000 est relié au système, s'assurer que le maximum de tentatives de composition est programmé à 008 au minimum (section [160]).*

LINKS1000 utilisé comme communicateur unique  
On peut programmer le panneau pour signaler un événement uniquement au moyen du communicateur cellulaire LINKS1000. Pour programmer cette option, on choisit uniquement LINKS1000 dans les options Acheminement des appels

de communicateur. On doit aussi valider l'option Appel par LINKS et par ligne terrestre.

Quand l'événement choisi survient, le panneau essaie d'appeler le poste central uniquement par LINKS.

LINKS1000 utilisé comme communicateur de réserve

On peut programmer le panneau pour appeler au moyen du communicateur cellulaire LINKS1000 si le panneau ne parvient pas à communiquer un événement par la ligne terrestre. Pour programmer cette option, on doit choisir les options de numéro de téléphone LINKS dans les options Acheminement des appels de communicateur. On doit choisir l'option LINKS comme réserve pour ligne terrestre.

Quand on l'utilise comme communicateur de réserve, le panneau essaie d'appeler le poste central de la manière suivante :

- Le panneau essaie d'appeler à l'aide des lignes terrestres; s'il n'y parvient pas, il essaie avec LINKS
- En cas d'échec, le panneau essaie d'appeler à l'aide des lignes terrestres, lors de la tentative suivante.

Ce processus continue jusqu'à ce que le panneau ait réussi à communiquer avec le poste central ou jusqu'à la fin du nombre programmé de tentatives de composition du panneau.

Utilisation de LINKS comme communicateur redondant

On peut programmer le panneau pour appeler d'abord LINKS1000 puis la ligne terrestre si un événement survient. Pour programmer cette option, choisir les options LINKS et de numéro de téléphone dans les options **Acheminement des appels de communicateur**. On doit aussi choisir l'option **Appel de LINKS et de la ligne terrestre**.

Synchroniseur initial spécial LINKS

Dans certaines régions de l'Amérique du Nord, on réduit l'augmentation de facturation cellulaire en composant #DAT ou ✱DATA. Le **Synchroniseur initial spécial LINKS** (section [393]), permet d'utiliser [\*] et [#] pour programmer #DAT et ✱DATA.

Le synchroniseur initial spécial LINKS est envoyé AVANT le synchroniseur initial programmé dans les sections [390] à [392].

**Exemple :** [Synchroniseur initial spécial][Synchroniseur initial normal][Numéro de téléphone]

**NOTES :** *Si on programme ce synchroniseur initial spécial, il est inséré avant le synchroniseur initial normal et TOUS les numéros de téléphone. Les chiffres hexadécimaux D et E ne sont pas pris en charge dans la programmation du synchroniseur initial.*

*Si la détection de tonalité d'occupation est activée, on doit tester LINKS1000 pour s'assurer du fonctionnement intégral.*

Consulter le manuel d'installation de LINKS1000 qui donne les schémas de câblage et d'autres détails.

.....  
Synchroniseur initial LINKS  
(Premier numéro de téléphone)..... Section [390]  
Synchroniseur initial LINKS  
(Deuxième numéro de téléphone)..... Section [391]  
Synchroniseur initial LINKS  
(Troisième numéro de téléphone)..... Section [392]  
Synchroniseur initial LINKS  
(Numéro de téléchargeement) ..... Section [490]  
Options Acheminement des appels de  
communicateur ..... Section [361]-[368]  
Appel de LINKS et de la ligne terrestre. .... Section [380]: [7]  
Synchroniseur initial spécial LINKS..... Section [393]  
.....

## 5.27 Modules de système supplémentaires

On programme les modules suivants dans les sections de programmation de module [801]-[804] : module d'imprimante PC5400, interface radio longue portée Links2X50, récepteur sans fil PC5132 et tous ses dispositifs. Les manuels respectifs d'installation et de programmation donnent des instructions sur l'installation et la programmation de ces modules et dispositifs supplémentaires.

Programmation du PC5400 . . . . .	Section [801]
Programmation du PC59XX . . . . .	Section [802]
Programmation du LINKS2X50 . . . . .	Section [803]
Programmation du PC5132 . . . . .	Section [804]

## 5.28 Réglage de l'horloge

Pour corriger les imprécisions de synchronisation, on peut programmer le panneau pour ajouter ou soustraire des secondes pendant la dernière minute de chaque jour, au moyen de la section de programmation de réglage d'horloge. Les entrées valides vont de 01 à 99. Le paramètre par défaut est 60 secondes. Pour déterminer la valeur à programmer dans cette section, contrôler la durée perdue ou gagnée par le panneau pendant un certain temps. Calculer ensuite la durée moyenne par jour que le panneau gagne ou perd. Si l'horloge est décalée, on peut la corriger avec ce réglage.

**Exemple n° 1** : L'horloge perd en moyenne neuf secondes par jour.

**Solution** : Programmer le panneau pour ajuster l'horloge de 51 secondes (au lieu des 60 secondes par défaut) pour la dernière minute de chaque jour, dans la section [700]. On accélère ainsi l'horloge de neuf secondes et on remédie au problème.

**Exemple n° 2** : L'horloge gagne en moyenne onze secondes par jour.

**Solution** : Programmer le panneau pour ajuster l'horloge de 71 secondes (au lieu des 60 secondes par défaut) pour la dernière minute de chaque jour, dans la section [700]. On ralentit ainsi l'horloge de onze secondes et on remédie au problème.

**NOTE** : Si la durée d'armement automatique est réglée à 23:59, un changement dans l'option de réglage d'horloge peut affecter directement la durée avant alerte de l'armement automatique.

Réglage de l'horloge . . . . .	Section [700]
--------------------------------	---------------

## 5.29 Base de temps

Si l'alimentation CA est instable, on peut utiliser le cristal interne pour disposer d'une base de temps plus précise en activant l'option Cristal interne comme base de temps.

Si l'alimentation CA 50 ou 60 Hz est très stable, elle peut servir de base de temps en activant l'option Alimentation CA comme base de temps.

Cristal interne/ligne CA comme base de temps . . . . .	Section [701]: [2]
--	--------------------

## 5.30 Remise à l'état initial des valeurs par défaut du fabricant

Il peut arriver qu'on doive faire passer à la valeur par défaut le panneau de commande principal ou l'un des modules qui lui sont raccordés : l'interface radio LINKS2X50, le récepteur sans fil PC5132 et le module d'imprimante PC5400.

Pour faire passer le panneau de commande principal (matériel) à la valeur par défaut, procéder comme suit :

1. Débrancher l'alimentation CA et la pile du panneau.
2. Débrancher les fils des bornes de zone 1 et PGM1.
3. À l'aide d'un morceau de fil, mettre en court-circuit la borne de zone 1 à la borne de PGM1.
4. Appliquer l'alimentation CA au panneau principal.
5. Quand le témoin de zone 1 s'allume au clavier, le passage à la valeur par défaut est fait.
6. Couper l'alimentation CA du panneau de commande.
7. Rebrancher tous les fils et mettre le panneau sous tension.

**NOTE** : On doit utiliser le courant CA pour alimenter le panneau. Celui-ci ne passe pas à la valeur par défaut si on utilise la pile seulement.

Pour faire passer aux valeurs par défaut le logiciel de panneau de commande principal et les autres modules, procéder comme suit :

1. Entrer dans le mode de programmation de l'installateur.
2. Entrer dans la section de programmation correspondante [XXX].
3. Entrer le code de l'installateur.
4. Entrer de nouveau la section de programmation correspondante [XXX].

Le panneau prend quelques secondes pour passer aux valeurs par défaut. Quand le clavier fonctionne de nouveau, le passage aux valeurs par défaut est fait.

**NOTE** : Si on utilise les touches sans fil identifiées (PC5132, version 3.0 ou ultérieure seulement) quand on fait passer le panneau principal à la valeur par défaut, on doit reprogrammer tous les codes d'accès de ces touches. Consulter le manuel d'installation du PC5132, version 3.0 pour plus de détails.

Programmation rétablissement de LINKS2X50 à la valeur par défaut . . . . .	Section [993]
Programmation rétablissement de PC5132 à la valeur par défaut. . . . .	Section [996]
Programmation rétablissement de PC5400 à la valeur par défaut. . . . .	Section [997]
Programmation rétablissement du panneau à la valeur par défaut . . . . .	Section [999]

## 5.31 Exclusion de l'installateur

Si on a choisi l'**exclusion de l'installateur**, on ne peut pas faire passer le matériel aux valeurs par défaut. Si on fait passer le logiciel à une valeur par défaut, toute la programmation rétablit les valeurs par défaut du fabricant.

Si on choisit la **Désactivation de l'exclusion de l'installateur**, le panneau rétablit toute la programmation aux valeurs par défaut du fabricant quand on fait passer le matériel ou le logiciel à une valeur par défaut, au panneau de commande principal.

Pour activer ou désactiver l'exclusion de l'installateur, procéder comme suit :

1. Entrer le mode de programmation de l'installateur.
2. Entrer la section de programmation correspondante : [990] ou [991].
3. Entrer le code de l'installateur.
4. Entrer de nouveau la section de programmation correspondante : [990] ou [991].

Activation de l'exclusion de l'installateur . . . . .	Section [990]
Désactivation de l'exclusion de l'installateur . . . . .	Section [991]

### 5.32 Essai de marche (Installateur)

On peut utiliser l'essai de marche de l'installateur pour tester l'état d'alarme de chaque zone du panneau. On ne peut pas utiliser l'essai de marche pour tester le type de zone [24].

Avant de commencer l'essai de marche, s'assurer que les conditions suivantes sont satisfaites :

1. Le panneau est désarmé.
2. L'option d'effacement de clavier est désactivée (section [016]: [3])
3. L'option de sonnerie continue d'incendie est désactivée (section [014]: [8])
4. Le délai de transmission est désactivé, s'il n'est pas requis (section [370])

**NOTE :** *Les problèmes d'incendie ne sont pas pris en charge dans l'essai de marche.*

**Pour faire un essai de marche, procéder comme suit :**

Étape 1 – Entrer la programmation de l'installateur

Étape 2 – Entrer la section [901]

En cas de perturbation d'une zone, le panneau active la sortie de sonnerie pendant deux secondes, enregistre l'événement dans le tampon des événements et communique l'alarme au poste central. On doit tester chaque zone pendant plusieurs fois durant le test. Vérifier le tampon des événements pour s'assurer que toutes les zones et les touches FAP fonctionnent correctement.

**NOTE :** *Les zones avec l'attribut d'armement forcé activé ne font pas éteindre le voyant «prêt» en cas de perturbation.*

**Pour arrêter l'essai, procéder comme suit :**

Étape 1 – Entrer la programmation de l'installateur

Étape 2 – Entrer la section [901]

**NOTE :** *La mémoire des alarmes est effacée quand on passe en mode d'essai de marche. Après l'essai de marche, le témoin de mémoire des alarmes reste allumé, mais il n'y a aucune alarme en mémoire. Le témoin s'éteindra à l'occasion de l'armement suivant du panneau.*

.....  
Activation/déactivation du test de marche de  
l'installateur ..... Section [901]  
.....

# Section 6 : Feuilles de programmation

---

Pour vos dossiers

Nom du client: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

N° de téléphone: \_\_\_\_\_ Date d'installation: \_\_\_\_\_

Code de l'installateur: \_\_\_\_\_

Nom du module	Description	Emplacement
PC585	Panneau principal	_____
PC5132	Récepteur sans fil	_____
PC5400	Module d'imprimante série	_____
LINKS1000	Communicateur cellulaire	_____
LINKS2X50	Radio à longue portée	_____

Claviers	Type de clavier	Emplacement
Clavier 1	_____	_____
Clavier 2	_____	_____
Clavier 3	_____	_____
Clavier 4	_____	_____
Clavier 5	_____	_____
Clavier 6	_____	_____
Clavier 7	_____	_____
Clavier 8	_____	_____

## Résumé de la programmation des zones

On peut trouver la programmation des zones dans les sections [001] - [004], [101] - [132], [020] et [202] - [205]. Utiliser cette feuille pour prendre note de la programmation des zones. Consulter l'annexe B : Programmation des claviers ACL pour les instructions sur la programmation des libellés de zone.

Zone système	Libellé de zone	Type zone	Attributs de zone*								No de série (sans fil)	
			1	2	3	4	5	6	7	8		
Zone 1												
Zone 2												
Zone 3												
Zone 4												
Zone 5												
Zone 6												
Zone 7												
Zone 8												
Zone 9												
Zone 10												
Zone 11												
Zone 12												
Zone 13												
Zone 14												
Zone 15												
Zone 16												
Zone 17												
Zone 18												
Zone 19												
Zone 20												
Zone 21												
Zone 22												
Zone 23												
Zone 24												
Zone 25												
Zone 26												
Zone 27												
Zone 28												
Zone 29												
Zone 30												
Zone 31												
Zone 32												

**\*Attributs de zone :**

- Option 1: Sonore/silencieuse
- Option 2: Pulsée/continue
- Option 3: Carillon
- Option 4: Suspension
- Option 5: Forcée
- Option 6: Arrêt d'envoi d'alarmes
- Option 7: Délai de transmission
- Option 8: Zone sans fil

## Programmation des claviers

[000] Affectation des claviers (Section 2.5 «Affectation des claviers» - page 5)

**NOTE :** On doit appliquer ces instructions à chaque clavier devant être programmé.

[0] Position [Entrées valides : 11-18; par exemple, entrer [11] pour position 1, [12] pour position 2, etc.]

[1] Affectation touche de fonction 1 (Entrées valides : 00-17)

[2] Affectation touche de fonction 2 (Entrées valides : 00-17)

[3] Affectation touche de fonction 3 (Entrées valides : 00-17)

[4] Affectation touche de fonction 4 (Entrées valides : 00-17)

[5] Affectation touche de fonction 5 (Entrées valides : 00-17)

### Options des touches de fonction :

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>00</b> Touche double zéro                        | <b>08</b> [*][1] Mode de suspension              | <b>16</b> [*][0] Sortie rapide   |
| <b>01</b> Pour utilisation ultérieure               | <b>09</b> [*][2] Affichage des problèmes         | <b>17</b> [*][1] Réactivation des zones avec/<br>sans détection de mouvement |
| <b>02</b> Pour utilisation ultérieure               | <b>10</b> [*][3] Mémoire d'alarmes               | <b>18</b> Pour utilisation ultérieure  |
| <b>03</b> Armement sans détection de mouvement      | <b>11</b> [*][5] Programmation des codes d'accès | <b>19</b> Pour utilisation ultérieure  |
| <b>04</b> Armement avec détection de mouvement      | <b>12</b> [*][6] Fonctions de l'utilisateur      | <b>20</b> Pour utilisation ultérieure  |
| <b>05</b> [*][9] Armement sans délai d'entrée       | <b>13</b> Sortie de commande n° 1 [*][7][1]      | <b>21</b> Pour utilisation ultérieure  |
| <b>06</b> [*][4] Carillon de porte activé/désactivé | <b>14</b> Sortie de commande n° 2 [*][7][2]      |  |
| <b>07</b> [*][6][—][4] Test du système              | <b>15</b> Pour utilisation ultérieure            |  |

	Position	Touche de fonction 1	Touche de fonction 2	Touche de fonction 3	Touche de fonction 4	Touche de fonction 5
Par défaut, DEL	11	03	04	06	14	16
Par défaut, ACL	18	03	04	06	14	16
Clavier 1	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Clavier 2	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Clavier 3	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Clavier 4	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Clavier 5	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Clavier 6	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Clavier 7	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Clavier 8	_____	_____	_____	_____	_____	_____

## Programmation de base

### Définitions des zones

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>00</b> Zone double zéro (Non utilisé)  | <b>10</b> Avertisseur surveillance 24 h | <b>20</b> Congélateur 24 h              |
| <b>01</b> Zone de délai 1                 | <b>11</b> Cambriolage 24 h              | <b>21</b> Traf. verrouillage 24 h       |
| <b>02</b> Zone de délai 2                 | <b>12</b> Agression 24 h                | <b>22</b> Arm. momt. avec int. à clé    |
| <b>03</b> Déclenchement instantané        | <b>13</b> Gaz 24 h                      | <b>23</b> Arm. maint. à int. à clé      |
| <b>04</b> Zone intérieure                 | <b>14</b> Chauffage 24 h                | <b>24</b> Réponse LINKS                 |
| <b>05</b> Intér. sans/avec détec. mov.    | <b>15</b> Soins médicaux 24 h           | <b>25</b> Délai intérieur               |
| <b>06</b> Délai, avec/sans détec. mov.    | <b>16</b> Panique 24 h                  | <b>87</b> Inc. 24 h retardé (sans fil)  |
| <b>07</b> Inc. 24 h avec tempor. (câblée) | <b>17</b> Urgence non médicale 24 h     | <b>88</b> Inc. 24 h standard (sans fil) |
| <b>08</b> Inc. 24 h standard (câblée)     | <b>18</b> Arroseurs d'inc. 24 h         |   |
| <b>09</b> Surveillance 24 h               | <b>19</b> Écoulement d'eau 24 h         |   |

**NOTES :** Si on utilise les zones d'avertisseur de 24 heures, on doit installer des claviers.

Les zones de clavier sont affectées dans la section [020]. Les attributs de zone sont affectés dans les sections [101] - [132].

L'affectation des zones est indiquée dans les sections [202] - [205].

[001] Définitions des zones 1-8 (Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16)

Par défaut		Par défaut	
01	□□□□	00	□□□□
	Zone 1		Zone 5
03	□□□□	00	□□□□
	Zone 2		Zone 6
04	□□□□	00	□□□□
	Zone 3		Zone 7
04	□□□□	00	□□□□
	Zone 4		Zone 8

**NOTE :** Zones 9-32 are only available for wireless zones.

[002] Définitions des zones 9-16 (Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16)

00	□□□□	00	□□□□
	Zone 9		Zone 13
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 10		Zone 14
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 11		Zone 15
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 12		Zone 16

[003] Définitions des zones 17-24 (Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16)

00	□□□□	00	□□□□
	Zone 17		Zone 21
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 18		Zone 22
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 19		Zone 23
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 20		Zone 24

[004] Définitions des zones 25-32 (Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16)

00	□□□□	00	□□□□
	Zone 25		Zone 29
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 26		Zone 30
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 27		Zone 31
00	□□□□	00	□□□□
	Zone 28		Zone 32

[005] Périodes du système

Entrées valides: [001-255]

030	□□□□□	Délai d'entrée 1 (en secondes)(Section 5.18 «Options de délai d'entrée/sortie» - page 26)
045	□□□□□	Délai d'entrée 2 (en secondes)(Section 5.18 «Options de délai d'entrée/sortie» - page 26)
120	□□□□□	Délai de sortie (en secondes)(Section 5.18 «Options de délai d'entrée/sortie» - page 26)
004	□□□□□	Coupure de sonnerie (en minutes)(Section 5.13 «Sonnerie» - page 25)

[006] Code de l'installateur (Section 4.1 «Programmation par l'installateur» - page 14)

5555 □□□□□□

[007] Code maître (Section 5.1 «Programmation des codes de sécurité» - page 16)

1234 □□□□□□

[008] Code d'entretien (Section 5.1 «Programmation des codes de sécurité» - page 16)

AAAA □□□□□□



[015] Troisième code d'option du système

Par défaut	Option	Marche	Arrêt	Section	Page #
Marche <input type="checkbox"/>	1	Touches d'incendie activées	Touches d'incendie désactivées	5.16	25
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	Touches panique sonore (son/tonal.)	Touches panique silencieuse	5.16	25
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	Sortie rapide activée	Sortie rapide désactivée	3.4	8
Marche* <input type="checkbox"/>	4	Armement rapide activé	Arm. rapide désact./Code req. touches fonct	3.4	8
Arrêt <input type="checkbox"/>	5	Code requis pour suspension	Pas de code requis	3.4	8
Arrêt <input type="checkbox"/>	6	Code maître non modifiable	Code maître modifiable	5.1	16
Marche <input type="checkbox"/>	7	CLT activé	CLT désactivé	5.12	24
Arrêt <input type="checkbox"/>	8	CLT sonore (sonnerie) en mode armé	Tonalités de probl. CLT, mode armé	5.12	24

\* Si on utilise un PC5132, version 2.1 ou plus ancienne, avec les touches sans fil WLS909, l'option [4] doit être en marche pour que le bouton d'armement fonctionne.

[016] Quatrième code d'option de système

Par défaut	Option	Marche	Arrêt	Section	Page #
Marche <input type="checkbox"/>	1	Problème CA affiché	Problème CA non affiché	3.4	8
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	Témoin probl. clign. en cas de probl. CA	Témoin probl. ne suit pas l'état CA	3.4	8
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	Extinction clavier inutilisé	Clavier toujours en fonction	5.22	27
Arrêt <input type="checkbox"/>	4	Code requis pour élim. ext. clavier	Pas de code requis	5.22	27
Marche <input type="checkbox"/>	5	Éclairage clavier activé	Éclairage clavier désactivé	5.23	27
Arrêt <input type="checkbox"/>	6	Mode économie de courant activé	Mode économie de courant désact.	5.22	27
Arrêt <input type="checkbox"/>	7	Suspension affichée en mode armé	Suspension non aff. en mode armé	5.17	26
Arrêt <input type="checkbox"/>	8	Trafiage de clavier activé	Trafiage de clavier désactivé	5.25	28

[017] Cinquième code d'option de système

Par défaut	Option	Marche	Arrêt	Section	Page #
Arrêt <input type="checkbox"/>	1	Déclenchement de sonnerie à * l'armement/désarmement	Codes d'accès utilisés avec touche WLS	5.17	26
Arrêt <input type="checkbox"/>	2-7	Pour utilisation ultérieure			
Arrêt <input type="checkbox"/>	8	Sonnerie sur armement/désarmement avec dét. mouv.	Sonnerie avec tout armement/désarmement	5.17	26

**NOTE :** \*On doit activer cette option quand on utilise un PC5132 v2.1 ou version antérieure.

[020] Affectation des zones de clavier (Section 2.11 «Zones de clavier» - page 7)

**NOTE :** On ne peut affecter qu'un clavier à une zone donnée.

Par défaut

00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 1)	Entrées valides : zones 01-32
00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 2)	Entrées valides : zones 01-32
00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 3)	Entrées valides : zones 01-32
00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 4)	Entrées valides : zones 01-32
00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 5)	Entrées valides : zones 01-32
00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 6)	Entrées valides : zones 01-32
00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 7)	Entrées valides : zones 01-32
00	<input type="checkbox"/>	Zone clavier (Position 8)	Entrées valides : zones 01-32

[030] Zone Loop Response Options

Par défaut	Option	Marche	Arrêt	Section	Page #
Arrêt <input type="checkbox"/>	1	Zone 1, réponse de boucle rapide	Zone 1, réponse de boucle normale	5.24	28
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	Zone 2, réponse de boucle rapide	Zone 2, réponse de boucle normale	5.24	28
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	Zone 3, réponse de boucle rapide	Zone 3, réponse de boucle normale	5.24	28
Arrêt <input type="checkbox"/>	4	Zone 4, réponse de boucle rapide	Zone 4, réponse de boucle normale	5.24	28
Arrêt <input type="checkbox"/>	5-8	Pour utilisation ultérieure			

Programmation évoluée du système

Attributs des zones (Section 5.3 «Attributs des zones» - page 18)

Attributs des zones par défaut (O = Option marche; N = Option arrêté):

Attribut:	Marche	1 Sonore	2 Continue	3 Carillon	4 Suspension	5 Forcé	6 Sans envoi	7 Déla trans.	8 Sans fil
	Arrêt	Silenc.	Pulsée	Sans	Sans	Non	Alarme	Sans	File
<b>Type de zone :</b>									
00 Zone double zéro		N	N	N	N	N	N	N	N
01 Délai 1		O	O	O	O	N	O	N	N
02 Délai 2		O	O	O	O	N	O	N	N
03 Instantané		O	O	O	O	N	O	N	N
04 Intérieur		O	O	N	O	N	O	N	N
05 Int. avec/sans dét. mov.		O	O	N	O	O	O	N	N
06 Délai avec/sans dét. mov.		O	O	N	O	O	O	N	N
07 Délai incendie 24 h (câblé)		O	N	N	N	N	N	N	N
08 Stand., inc. 24 h (câblé)		O	N	N	N	N	N	N	N
09 Surveillance 24 h.		N	O	N	N	O	N	N	N
10 Sonnerie surveillance 24 h		N	O	N	O	N	N	N	N
11 Cambriolage 24 h		O	O	N	O	N	N	N	N
12 Agression 24 h		N	O	N	N	N	N	N	N
13 Gaz 24 h		O	N	N	N	N	N	N	N
14 Chauffage 24 h		O	N	N	N	N	N	N	N
15 Soins médicaux 24 h		O	O	N	N	N	N	N	N
16 Panique 24 h		O	O	N	N	N	N	N	N
17 Urgence 24 h		O	O	N	N	N	N	N	N
18 Arroseurs 24 h		O	O	N	N	N	N	N	N
19 Eau 24 h		O	O	N	N	N	N	N	N
20 Congélateur 24 h		O	O	N	N	N	N	N	N
21 Verr. trafiquage 24 h		O	O	N	N	N	N	N	N
22 Interrupteur à clé moment.		N	N	N	N	O	N	N	N
23 Interrupteur à clé maintenu		N	N	N	N	O	N	N	N
24 Réponse LINKS		N	N	N	N	O	N	N	N
25 Délai intérieur		O	O	N	O	N	O	N	N
87 Délai inc. 24 h (sans fil)		O	N	N	N	N	N	N	O
88 Stand. inc. 24 h (sans fil)		O	N	N	N	N	N	N	O

Section	N° zone	Type*	1	2	3	4	5	6	7	8
[101]	1	( )	<input type="checkbox"/>							
[102]	2	( )	<input type="checkbox"/>							
[103]	3	( )	<input type="checkbox"/>							
[104]	4	( )	<input type="checkbox"/>							
[105]	5	( )	<input type="checkbox"/>							
[106]	6	( )	<input type="checkbox"/>							
[107]	7	( )	<input type="checkbox"/>							
[108]	8	( )	<input type="checkbox"/>							
[109]	9	( )	<input type="checkbox"/>							
[110]	10	( )	<input type="checkbox"/>							
[111]	11	( )	<input type="checkbox"/>							
[112]	12	( )	<input type="checkbox"/>							
[113]	13	( )	<input type="checkbox"/>							
[114]	14	( )	<input type="checkbox"/>							
[115]	15	( )	<input type="checkbox"/>							
[116]	16	( )	<input type="checkbox"/>							
[117]	17	( )	<input type="checkbox"/>							
[118]	18	( )	<input type="checkbox"/>							

\*Prendre des notes ici en fonction de la programmation de la sections [001] - [004]

Section	N° zone	Type*	1	2	3	4	5	6	7	8
[119]	19	( )	<input type="checkbox"/>							
[120]	20	( )	<input type="checkbox"/>							
[121]	21	( )	<input type="checkbox"/>							
[122]	22	( )	<input type="checkbox"/>							
[123]	23	( )	<input type="checkbox"/>							
[124]	24	( )	<input type="checkbox"/>							
[125]	25	( )	<input type="checkbox"/>							
[126]	26	( )	<input type="checkbox"/>							
[127]	27	( )	<input type="checkbox"/>							
[128]	28	( )	<input type="checkbox"/>							
[129]	29	( )	<input type="checkbox"/>							
[130]	30	( )	<input type="checkbox"/>							
[131]	31	( )	<input type="checkbox"/>							
[132]	32	( )	<input type="checkbox"/>							

\*Prendre des notes ici en fonction de la programmation de la sections [001] - [004]

### Attributs des sorties PGM (Section 5.11 «Options de sorties PGM» - page 23)

Programmer uniquement les attributs suivants pour les options PGM indiquées. Tous les autres seront omis. Les options PGM sont programmées dans la section [009].

**Valeur par défaut des attributs PGM (O = Attribute marche; N = Attribute arrêt):**

Attribut :	Marche Arrêt	1 Sortie activée Sortie désactivée	2 — —	3 Sortie vraie inversée	4	5	6 Suit minut. marche/arrêt	7	8 Code req. Pas de code req.
<b>Option PGM</b>									
[01] Cambr./Incendie		O		O					
[03] Remise état initial détecteurs		O		O				N	
[05] État armé		O		O					
[06] Prêt à armer		O		O					
[07] Suivi avertisseur clavier		O		O					
[08] Imp. courtoisie		O		O					
[11] Trafiquage système				O					
[12] CLT et alarme				O					
[13] Fin de communication				O					
[14] Imp. décl. à la terre				O					
[15] Fonc. à distance.				O					
[16] Soutien LINKS1000.				O					
[17] État armé avec dét. mouv.		O		O					
[18] État armé sans dét. mouv.		O		O					
[19] Sortie commande n° 1		O		O		O		O	
[20] Sortie commande n° 2		O		O		O		N	

Attribut :		1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Option PGM</b>									
[09] Panne de système	Marche	Serv. req.	Panne CA	Problème CLT	Défaut comm.	Erreur zone	Traf. zone	Pile faible zone	Perte horloge
	Arrêt	désactivé	désactivée	désactivé	désactivée	désactivée	désactivée	désactivée	désactivée
[10] Événement de système	Marche	Camb.	Incendie	Panique	Médical.	Surveillance	Priorité	Agression	Sortie minut.*
	Arrêt	désactivé	désactivé	désactivée	désactivé	désactivée	désactivée	désactivée	désactivée

\*Si l'attribut [8] est en marche, les attributs [1-7] doivent aussi être en marche.

Section	N° PGM	Type sortie*	1	2	3	4	5	6	7	8
[141]	1	( )	<input type="checkbox"/>							
[142]	2	( )	<input type="checkbox"/>							

\*Prendre des notes ici en fonction de la programmation de la sections [009].

[160] Nombre maximal de tentatives de composition de chaque numéro de téléphone

(Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

Par défaut: 008  Entrées valides : 001-255 tentatives (Ne pas entrer 000)

[161] Attente après composition pour prise de contact (tous les formats)

(Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

Par défaut: 040  Entrées valides : 001-255 secondes

[164] Minuterie de sortie PGM (Section 5.11 «Options de sorties PGM» - page 23)

Par défaut: 005  Entrées valides : 001-255 secondes

[202] Affectations des zones (Section 5.2 «Programmation des zones» - page 16)

Programmer les *définitions des zones* dans la sections [001] - [004] et les *attributs des zones* dans les sections [101] - [132]. Programmer les *affectations des zones de clavier* dans la section [020].

**NOTE :** Dans cette section, les zones qui ne sont pas utilisées dans le système doivent être désactivées. Les zones sans fil désactivées doivent avoir un numéro de série blanc (par exemple [000000]).

**Zones 1-8: Par défaut = Marche; Zones 9-32: Par défaut = Arrêt**

Section	Option:	1	2	3	4	5	6	7	8
[202]		Zone 1 <input type="text"/>	Zone 2 <input type="text"/>	Zone 3 <input type="text"/>	Zone 4 <input type="text"/>	Zone 5 <input type="text"/>	Zone 6 <input type="text"/>	Zone 7 <input type="text"/>	Zone 8 <input type="text"/>
[203]		Zone 9 <input type="text"/>	Zone 10 <input type="text"/>	Zone 11 <input type="text"/>	Zone 12 <input type="text"/>	Zone 13 <input type="text"/>	Zone 14 <input type="text"/>	Zone 15 <input type="text"/>	Zone 16 <input type="text"/>
[204]		Zone 17 <input type="text"/>	Zone 18 <input type="text"/>	Zone 19 <input type="text"/>	Zone 20 <input type="text"/>	Zone 21 <input type="text"/>	Zone 22 <input type="text"/>	Zone 23 <input type="text"/>	Zone 24 <input type="text"/>
[205]		Zone 25 <input type="text"/>	Zone 26 <input type="text"/>	Zone 27 <input type="text"/>	Zone 28 <input type="text"/>	Zone 29 <input type="text"/>	Zone 30 <input type="text"/>	Zone 31 <input type="text"/>	Zone 32 <input type="text"/>

Programmation du communicateur

**NOTE :** Pour les sections [301] à [353], le contenu par défaut de chaque section est [F].

[301] Premier numéro de téléphone (32 chiffres) (Section 5.7 «Communicateur - Numéros de téléphone» - page 19)

[302] Deuxième numéro de téléphone (32 chiffres) (Section 5.7 «Communicateur - Numéros de téléphone» - page 19)

[303] Troisième numéro de téléphone (32 chiffres) (Section 5.7 «Communicateur - Numéros de téléphone» - page 19)

[310] Code de compte de premier/troisième numéro de téléphone

(Section 5.6 «Communicateur - Numéros de compte» - page 19)

[311] Code de compte de deuxième numéro de téléphone

(Section 5.6 «Communicateur - Numéros de compte» - page 19)

Codes de signalisation d'alarme, zones 1-32 (Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

Section	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 4	Zone 5	Zone 6	Zone 7	Zone 8
[320]	<input type="text"/>							
[321]	<input type="text"/>							
[322]	<input type="text"/>							
[323]	<input type="text"/>							

## Codes de signalisation de rétablissement d'alarme, zones 1-32

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

### Section

<b>[324]</b>	Zone 1 □□□□	Zone 2 □□□□	Zone 3 □□□□	Zone 4 □□□□	Zone 5 □□□□	Zone 6 □□□□	Zone 7 □□□□	Zone 8 □□□□
<b>[325]</b>	Zone 9 □□□□	Zone 10 □□□□	Zone 11 □□□□	Zone 12 □□□□	Zone 13 □□□□	Zone 14 □□□□	Zone 15 □□□□	Zone 16 □□□□
<b>[326]</b>	Zone 17 □□□□	Zone 18 □□□□	Zone 19 □□□□	Zone 20 □□□□	Zone 21 □□□□	Zone 22 □□□□	Zone 23 □□□□	Zone 24 □□□□
<b>[327]</b>	Zone 25 □□□□	Zone 26 □□□□	Zone 27 □□□□	Zone 28 □□□□	Zone 29 □□□□	Zone 30 □□□□	Zone 31 □□□□	Zone 32 □□□□

[328] Codes de signalisation d'alarme divers (Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

□□□□ 1. Alarme sous contrainte	□□□□ 4. Alarme surveillance d'extension de zone
□□□□ 2. Ouverture après alarme	□□□□ 5. Rétablissement surveillance d'extension de zone
□□□□ 3. Fermeture récente	□□□□ 6. Alarme de code de police interzone

[329] Alarme prioritaire et rétablissement (Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

□□□□ 1. Alarme incendie au clavier	□□□□ 5. Rétablissement incendie au clavier
□□□□ 2. Alarme auxiliaire au clavier	□□□□ 6. Rétablissement auxiliaire au clavier
□□□□ 3. Alarme panique au clavier	□□□□ 7. Rétablissement panique au clavier
□□□□ 4. Pour utilisation ultérieure	□□□□ 8. Pour utilisation ultérieure

Codes de signalisation de trafiquage, zones 1-32 (Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

### Section

<b>[330]</b>	Zone 1 □□□□	Zone 2 □□□□	Zone 3 □□□□	Zone 4 □□□□	Zone 5 □□□□	Zone 6 □□□□	Zone 7 □□□□	Zone 8 □□□□
<b>[331]</b>	Zone 9 □□□□	Zone 10 □□□□	Zone 11 □□□□	Zone 12 □□□□	Zone 13 □□□□	Zone 14 □□□□	Zone 15 □□□□	Zone 16 □□□□
<b>[332]</b>	Zone 17 □□□□	Zone 18 □□□□	Zone 19 □□□□	Zone 20 □□□□	Zone 21 □□□□	Zone 22 □□□□	Zone 23 □□□□	Zone 24 □□□□
<b>[333]</b>	Zone 25 □□□□	Zone 26 □□□□	Zone 27 □□□□	Zone 28 □□□□	Zone 29 □□□□	Zone 30 □□□□	Zone 31 □□□□	Zone 32 □□□□

Codes de signalisation de rétablissement de trafiquage, zones 1-8

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

### Section

<b>[334]</b>	Zone 1 □□□□	Zone 2 □□□□	Zone 3 □□□□	Zone 4 □□□□	Zone 5 □□□□	Zone 6 □□□□	Zone 7 □□□□	Zone 8 □□□□
<b>[335]</b>	Zone 9 □□□□	Zone 10 □□□□	Zone 11 □□□□	Zone 12 □□□□	Zone 13 □□□□	Zone 14 □□□□	Zone 15 □□□□	Zone 16 □□□□
<b>[336]</b>	Zone 17 □□□□	Zone 18 □□□□	Zone 19 □□□□	Zone 20 □□□□	Zone 21 □□□□	Zone 22 □□□□	Zone 23 □□□□	Zone 24 □□□□
<b>[337]</b>	Zone 25 □□□□	Zone 26 □□□□	Zone 27 □□□□	Zone 28 □□□□	Zone 29 □□□□	Zone 30 □□□□	Zone 31 □□□□	Zone 32 □□□□

[338] Codes de signalisation de trafiquage divers

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

□□□□ 1. Trafiquage système général
□□□□ 2. Rétablissement trafiquage système général
□□□□ 3. Exclusion clavier

**Codes de signalisation de fermeture (armement), codes d'accès 1-32**

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

**Section**

<b>[339]</b>	Code 1  _ _	Code 2  _ _	Code 3  _ _	Code 4  _ _	Code 5  _ _	Code 6  _ _	Code 7  _ _	Code 8  _ _
<b>[340]</b>	Code 9  _ _	Code 10  _ _	Code 11  _ _	Code 12  _ _	Code 13  _ _	Code 14  _ _	Code 15  _ _	Code 16  _ _
<b>[341]</b>	Code 17  _ _	Code 18  _ _	Code 19  _ _	Code 20  _ _	Code 21  _ _	Code 22  _ _	Code 23  _ _	Code 24  _ _
<b>[342]</b>	Code 25  _ _	Code 26  _ _	Code 27  _ _	Code 28  _ _	Code 29  _ _	Code 30  _ _	Code 31  _ _	Code 32  _ _

**[343] Codes de signalisation de fermeture (armement) divers**

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

- |  |  |
|--|--|
| _ _  1. Fermeture par code contrainte 33   | _ _  5. Fermeture par code surveillance 42 |
| _ _  2. Fermeture par code contrainte 34   | _ _  6. Fermeture partielle                |
| _ _  3. Fermeture par code maître 40       | _ _  7. Fermeture spéciale                 |
| _ _  4. Fermeture par code surveillance 41 |  |

**Codes de signalisation d'ouverture (désarmement), codes d'accès 1-32**

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

**Section**

<b>[344]</b>	Code 1  _ _	Code 2  _ _	Code 3  _ _	Code 4  _ _	Code 5  _ _	Code 6  _ _	Code 7  _ _	Code 8  _ _
<b>[345]</b>	Code 9  _ _	Code 10  _ _	Code 11  _ _	Code 12  _ _	Code 13  _ _	Code 14  _ _	Code 15  _ _	Code 16  _ _
<b>[346]</b>	Code 17  _ _	Code 18  _ _	Code 19  _ _	Code 20  _ _	Code 21  _ _	Code 22  _ _	Code 23  _ _	Code 24  _ _
<b>[347]</b>	Code 25  _ _	Code 26  _ _	Code 27  _ _	Code 28  _ _	Code 29  _ _	Code 30  _ _	Code 31  _ _	Code 32  _ _

**[348] Codes de signalisation d'ouverture (désarmement) divers**

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

- |  |  |
|--|--|
| _ _  1. Ouverture par code contrainte 33   | _ _  5. Ouverture par code surveillance 42 |
| _ _  2. Ouverture par code contrainte 34   | _ _  6. Annulation armement automatique    |
| _ _  3. Ouverture par code maître 40       | _ _  7. Ouverture spéciale                 |
| _ _  4. Ouverture par code surveillance 41 |  |

**[349] Codes de signalisation d'alarme d'entretien**

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

- |  |   |
|--|---|
| _ _  1. Alarme problème de pile          | _ _  5. Alarme problème alimentation auxiliaire |
| _ _  2. Alarme problème alimentation CA  | _ _  6. Code de problème CLT (par LINKS)        |
| _ _  3. Alarme problème circuit sonnerie | _ _  7. Pour utilisation ultérieure             |
| _ _  4. Alarme problème incendie         | _ _  8. Surveillance système général            |

**[350] Codes de signalisation de rétablissement d'entretien**

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

- |   |   |
|---|---|
| _ _  1. Rétablissement problème pile            | _ _  5. Alarme problème alimentation auxiliaire |
| _ _  2. Rétablissement problème alimentation CA | _ _  6. Rétablissement CLT                      |
| _ _  3. Rétablissement problème circuit         | _ _  7. Pour utilisation ultérieure sonnerie    |
| _ _  4. Rétablissement problème incendie        | _ _  8. Surveillance système général            |

[351] Codes de signalisation d'entretien diver

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

- 1. Rétablissement défaillance de communication numéro de téléphone 1
- 2. Rétablissement défaillance de communication numéro de téléphone 2
- 3. Mémoire d'événements 75 % pleine depuis dernier téléchargement
- 4. Entrée DLS
- 5. Sortie DLS
- 6. Alarme problème zone générale
- 7. Rétablissement problème zone générale
- 8. Code de défaillance

[352] Codes de signalisation de transmission de test

(Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

- 1. Transmission de test périodique
  - 2. Test du système
  - 3. Code de transmission de test LINKS1000\*
- \*On doit programmer «00» comme code de transmission de test LINKS afin de désactiver la transmission de test LINKS.

[353] Codes de signalisation d'entretien sans fil (Section 5.8 «Communicateur - Codes de signalisation» - page 19, Annexe A)

- 1. Alarme pile faible de zone générale
- 2. Rétablissement pile faible de zone générale

[360] Options de format du communicateur (Section 5.9 «Communicateur - formats de signalisation» - page 20)

**NOTE :** Le troisième numéro de téléphone suit le format du premier numéro.

Par défaut: 02

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 <sup>er</sup> numéro de téléphone      | <input type="checkbox"/> 2 <sup>e</sup> numéro de téléphone |
| <b>01</b> 20 bits/sec, prise de contact 1400 Hz                   | <b>05</b> Téléavertisseur                                   |
| <b>02</b> 20 bits/sec, prise de contact 2300 Hz                   | <b>06</b> Comp. domicile                                    |
| <b>03</b> Identification de contact multifréquence en code (DTMF) | <b>07</b> 10 bits/sec, prise de contact 1400 Hz             |
| <b>04</b> Modulation par déplacement de fréquence (FSK) SIA       | <b>08</b> 10 bits/sec, prise de contact 2300 Hz             |

[361] Acheminement des appels du communicateur - alarme / rétablissement

(Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	1	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	4	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	5-8	Pour utilisation ultérieure	

[363] Acheminement des appels du communicateur - trafiquage / rétablissement

(Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	1	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	4	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	5-8	Pour utilisation ultérieure	

[365] Acheminement des appels du communicateur - ouverture / fermeture

(Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

Marche <input type="checkbox"/>	1	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	4	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	5-8	Pour utilisation ultérieure	

[367] Acheminement des appels du communicateur - alarme / rétablissement entretien du système

(Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

Marche <input type="checkbox"/>	1	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	4	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	5-8	Pour utilisation ultérieure	

**[368] Acheminement des appels du communicateur - transmissions de test du système**

(Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

Marche	<input type="checkbox"/>	1	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt	<input type="checkbox"/>	2	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone	Désactivé
Arrêt	<input type="checkbox"/>	3	1 <sup>er</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt	<input type="checkbox"/>	4	2 <sup>e</sup> numéro de téléphone (par LINKS)	Désactivé
Arrêt	<input type="checkbox"/>	5-8	Pour utilisation ultérieure	

**NOTE :** L'acheminement de réserve des appels du LINKS1000 n'assure la sauvegarde que des numéros de téléphone correspondant à ces appels.

**[370] Variables de communication****Par défaut**

					<b>Section</b>	<b>Page #</b>
003	<input type="checkbox"/>	Arrêt d'envoi (alarmes et rétablissement)	(Transmissions 001-014, 000=désactivé)		5.19	27
003	<input type="checkbox"/>	Arrêt d'envoi (trafiquages et rétabliss.)	(Transmissions 001-014, 000=désactivé)		5.19	27
003	<input type="checkbox"/>	Arrêt d'envoi (entretien et rétablissement)	(Transmissions 001-014, 000=désactivé)		5.19	27
000	<input type="checkbox"/>	Délai de transmission	(001-255 secondes)		5.15	25
030	<input type="checkbox"/>	Communication défaillance CA	(Nbre de vérif. requis - Entrées valides : 003 - 255)	5.8	19	
003	<input type="checkbox"/>	Délai problème CLT	(Nbre de vérif. requis - Entrées valides : 003 - 255)	5.12	24	
030	<input type="checkbox"/>	Cycle de transmission de test (ligne terrestre)	(001-255 minutes/jour)†		5.14	25
030	<input type="checkbox"/>	Cycle de transmission de test (LINKS)	(001-255 jours)		5.14	25
007	<input type="checkbox"/>	Délai de transmission de pile faible de zone	(000-255 jours)		5.8	19
030	<input type="checkbox"/>	Cycle de transmission d'absence d'activité	(001-255 jours/heures)		5.8	19

†Dépend de la programmation dans la section [702], option [3].

**NOTE :** Pour désactiver le délai de communication de défaillance CA, programmer [000].

**[371] Heure de transmission de test** (Section 5.14 «Transmission de test» - page 25)

**NOTE :** Si le cycle de transmission de test par ligne terrestre est programmé en minutes (section [702], option [3]), cette section n'a aucun effet sur le cycle de transmission de test par ligne terrestre.

**Par défaut**

9999  (Entrées valides : 0000-2359, 9999 pour désactiver)

**[380] Premier code d'options du communicateur**

<b>Par défaut</b>	<b>Option</b>	<b>Marche</b>	<b>Arrêt</b>	<b>Section</b>	<b>Page #</b>
Marche	<input type="checkbox"/>	1 Communications activées	Communications désactivées	5.5	18
Arrêt	<input type="checkbox"/>	2 Rétab. après délai de sonnerie	Rétablissement après zones	5.8	19
Arrêt	<input type="checkbox"/>	3 Composition par impulsions	Composition multifréquence en code	5.5	18
Marche	<input type="checkbox"/>	4 Transf. à comp. par imp. à 5 <sup>e</sup> tent	Comp. multifr. en code pour ttes tent.	5.5	18
Arrêt	<input type="checkbox"/>	5 3 <sup>e</sup> numéro de téléphone activé	3 <sup>e</sup> numéro de téléphone désactivé	5.7	19
Arrêt	<input type="checkbox"/>	6 Comp. de remp. (1 <sup>er</sup> et 3 <sup>e</sup> )	Appel 1 <sup>er</sup> numéro, 3 <sup>e</sup> en réserve	5.7	19
Arrêt	<input type="checkbox"/>	7 Appel de LINKS et de la ligne terr.	LINKS en réserve de la(des) ligne(s) terr.	5.26	28
Arrêt	<input type="checkbox"/>	8 Absence activité de zone (hre)	Absence activité d'armement (jours)	5.8	19

**[381] Deuxième code d'options du communicateur**

<b>Par défaut</b>	<b>Option</b>	<b>Marche</b>	<b>Arrêt</b>	<b>Section</b>	<b>Page #</b>
Arrêt	<input type="checkbox"/>	1 Avert. clavier d'ouv. ap. alarme act.	Avert. clavier d'ouv. ap. alarme désact	5.17	26
Arrêt	<input type="checkbox"/>	2 Avert. sonnerie d'ouv. ap. alarme act.	Avert. sonnerie d'ouv. ap. alarme désact.	5.17	26
Arrêt	<input type="checkbox"/>	3 Envoi codes signal. program. par SIA	Envoi codes signal. auto. par SIA	5.9	20
Arrêt	<input type="checkbox"/>	4 Confirmation de fermeture activée	Confirmation de fermeture désactivée	5.17	26
Arrêt	<input type="checkbox"/>	5-6 Pour utilisation ultérieure	—		
Marche	<input type="checkbox"/>	7 Util. codes progr. pour identif contact	Util. codes auto. pour identif. contact	5.9	20
Arrêt	<input type="checkbox"/>	8 Pour utilisation ultérieure	—		



## [702] Deuxième Premier Code d'Options Internationales

Par défaut	Option	Marche	Arrêt	Section	Page #
Arrêt <input type="checkbox"/>	1	Composition Pulsée Ratio Make/ Break est 33/67	Composition Pulsée Ratio Make/ Break 40/60	5.5	18
Marche <input type="checkbox"/>	2	Composition Forcée activée	Composition Forcée désactivée	5.5	18
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	Test de Transmission Ligne terre en minutes	Test de Transmission Ligne terre en jours	5.14	25
Arrêt <input type="checkbox"/>	4	Prise de ligne 1600 Hz	Prise de ligne Standard	5.9	20
Arrêt <input type="checkbox"/>	5	Tonalité ID activée	Tonalité ID désactivée	5.5	18
Arrêt <input type="checkbox"/>	6	Tonalité ID 2100 HZ	Tonalité ID 1300 HZ	5.5	18
Arrêt <input type="checkbox"/>	7	L'utilisateur peut activée Fenêtre DLS une fois 1-Hr	L'utilisateur peut activée Fenêtre DLS Totale 6-Hr	5.10	22
Arrêt <input type="checkbox"/>	8	Sonnerie sur FTC quand armé	FTC Trouble seulement quand armé	5.5	18

[703] Délai entre les Tentatives de Composition (Section 5.5 «Communicateur - Composition» - page 18)

**Par défaut :** 001\_\_\_\_ (Entrées Valides: 000-255 Secondes)

## Programmation de module

### [801] Programmation du module d'imprimante PC5400

Consulter le manuel d'installation du PC5400 pour les instructions d'installation et de programmation.

### [802] Programmation du module d'imprimante PC59XX

Consulter le manuel d'installation du PC59XX pour les instructions d'installation et de programmation.

### [803] Programmation de l'interface de radio à longue portée LINKS2X50

Consulter le manuel d'installation du LINKS2X50 pour les instructions d'installation et de programmation.

### [804] Programmation d'extension sans fil PC5132

Consulter le manuel d'installation du PC5132 pour les positions et les instructions de programmation.

## Fonctions spéciales de l'installateur

[901] Mode d'essai de marche installateur activé/désactivé (Section 5.32 «Essai de marche (Installateur)» - page 30)

[902] Réinitialisation surveillance de module (Section 5.27 «Modules de système supplémentaires» - page 29)

[903] Champ surveillance de module (Section 5.26 «Communicateur cellulaire LINKS1000» - page 28)

[904] Test de position de module sans fil

Pour plus de détails, consulter le manuel d'installation du PC5132

- Choisir le module/émetteur (zones 01-8).
- Appuyer sur [#] pour annuler.

Position	Clavier à DEL	Clavier ACL	Sonnerie/avertisseur
Bonne	Témoin 1 allumé	«BON»	1 tonalité/sonnerie
Passable	Témoin 2 allumé	«PASSABLE»	2 tonalités/sonneries
Mauvais	Témoin 3 allumé	«MAUVAIS»	3 tonalités/sonneries

[990] Activation de l'exclusion de l'installateur (Section 5.31 «Exclusion de l'installateur» - page 29)

[991] Désactivation de l'exclusion de l'installateur (Section 5.31 «Exclusion de l'installateur» - page 29)

[993] Programmation rétablissement du communicateur de remplacement à la valeur par défaut

l'interface de radio à longue portée LINKS2X50

(Section 5.30 «Remise à l'état initial des valeurs par défaut du fabricant» - page 29)

[996] Programmation rétablissement de PC5132 à la valeur par défaut

(Section 5.30 «Remise à l'état initial des valeurs par défaut du fabricant» - page 29)

[997] Programmation rétablissement de PC5400 à la valeur par défaut

(Section 5.30 «Remise à l'état initial des valeurs par défaut du fabricant» - page 29)

[999] Programmation rétablissement de PC585 à la valeur par défaut

(Section 5.30 «Remise à l'état initial des valeurs par défaut du fabricant» - page 29)

# Annexe A : Codes de signalisation

Les tableaux suivants donnent les codes de signalisation d'identification de contact et de format d'SIA. Pour plus de détails sur l'indication des formats de code et les notes sur les codes de signalisation individuels, consulter les sections 5.8 «*Communicateur - Codes de signalisation*» et 5.9 «*Communicateur - formats de signalisation*».

## Identification de contact

La commande envoie automatiquement le premier chiffre (entre parenthèses). Les deux chiffres suivants sont programmés pour indiquer une information spécifique sur le signal.

Par exemple, s'il y a un point d'entrée/sortie dans la zone 1, on peut programmer le code d'événement [34]. Le poste central recevrait alors :

## \*BURG - ENTRY/EXIT - 1

Dans lequel «1» indique la zone en état d'alarme.

### Format SIA - Niveau 2 (Code spécifique)

Le format de communication SIA utilisé dans ce système applique les spécifications de niveau 2 de la norme de communication numérique SIA, janvier 1996. Ce format envoie le code de compte avec sa transmission de données. Au récepteur, la transmission se présentera sous la forme suivante :

N Ri01 BA 01

N = Nouvel événement

Ri01 = identificateur de séparation/zone

BA = Alarme cambriolage

01 = Zone 1

Section #	Code de signalisation	Code envoyé lorsque...	Direction comp. aut*.	Contact ID	Codes rép. auto SIA**
[320]	Zone alarme	zone en alarme	A/R	(1) 3A	See Table 3
[324]	Rétablissement de zone	la condition d'alarme a été rétablie	A/R	(1) 3A	
[330] [334]	Trafiage / Rét. de zone	la zone montre qu'il y a une condition problème ou Tamper	T/R	(1) 44	TA-ZZ/TR-ZZ
[328]	Alarme contrainte	code de contrainte entré	A/R	(1) 21	HA-00
[328]	Ouverture après alarme	partition désarmée avec alarme en mémoire	A/R	(4) A6	OR-00
[328]	Fermeture récente	alarme déclenchée dans les deux minutes de l'armement de la partition	A/R	(4) 59	CR-00
[328]	Alarme / Rét. surveillance d'extension de zone	le panneau perd/rétablit la transmission de surveillance par le Keybus, à partir du module PC5132 ou des claviers attribués, avec entrées de zone	A/R	(1) 43	UA-00/UH-00
[328]	Alarme zone croisée (code de police)	deux zones dans la même partition se mettent en alarme dans la période Code de police pensant une période armée quelconque (y compris zones 24 h sur 24)	A/R	(1) 4A	BV-00
[329]	[F] Clav. alarme/rét.	alarme incendie au clavier (codes alarme et signalisation envoyés ensemble)	A/R	(1) 15	FA-00/FH-00
[329]	[A] Clav. alarme/rét.	alarme auxiliaire au clavier (codes alarme et signalisation envoyés ensemble)	A/R	(1) AA	MA-00/MH-00
[329]	[P] Clav. alarme/rét.	alarme panique au clavier (codes alarme et signalisation envoyés ensemble)	A/R	(1) 2A	PA-00/PH-00
[338]	Sab./rét. ensemble système	le module attribué avec entrées sabotage est en alarme sabotage	T/R	(1) 45	TA-00/TR-00
[338]	Verrouillage clavier	le nombre maximum de mauvais codes d'accès ont été entrés au clavier	T/R	(4) 21	JA-00
[339-343]	Fermetures	partition armée (utilisateur 001-128 indiqué)	O/C	(4) A2	CL-UU
[343]	Clôture partielle	une zone (ou plusieurs) suspendue intentionnellement lorsque la partition est armée	O/C	(4) 7A	CG-ZZ
[343]	Fermeture spéciale	fermeture (armement) avec l'une des méthodes suivantes : armement rapide, armement automatique, interrupteur à clé, touche de fonction, code d'entretien ou logiciel DLS	O/C	(4) AA	CL-00
[344-348]	Ouvertures	partition désarmée (utilisateur 001-128 indiqué)	O/C	(4) A2	OP-UU
[348]	Annulation armement automatique	armement automatique annulé	O/C	(4) A5	CE-00
[348]	Ouverture spéciale	désarmer avec commutateur clé, téléchargement, code garde	O/C	(4) AA	OP-00

\* A/R = Alarmes / Rétablissement; T/R = Trafiage / Rétablissement; O/C = Ouvertures / Fermetures;  
MA/R = Signalisation de alarme / rétablissement; T = Transmission de test  
\*\* UU = Numéro utilisateur (utilisateur 01-42); ZZ = Numéro de zone (01-08)

Section #	Code de signalisation	Code envoyé lorsque...	Direction comp. aut*.	Contact ID	Codes rép. auto SIA**
[349-350]	Pb./Rét. batterie	batterie du système est faible	MA/R	(3) A2	YT-00/YR-00
[349-350]	Pb./Rét. ligne c.a.	courant a.c. au tableau de contrôle est débranché ou interrompu	MA/R	(3) A1	AT-00/AR-00
[349-350]	Pb./Rét. circuit sonnerie	circuit ouvert détecté aux bornes de sonnerie/circuit de sonnerie fermé	MA/R	(3) 21	UT-99/UJ-99
[349-350]	Pb./Rét. incendie	présence/rétablissement d'anomalie dans une zone de feu	MA/R	(3) 73	FT-00/FJ-00
[349-350]	Pb./Rét. alimentation auxiliaire	anomalie/rétablissement d'alimentation auxiliaire	MA/R	(3) AA	YP-00/YQ-00
[349]	Panne/Rét. SLT	ligne téléphonique surveillant pb. (envoyé par l'intermédiaire du LINKS. Ne pas programmer si LINKS pas utilisé)	MA/R	(3) 51	LT-00
[350]	Rétablissement CLT	anomalie/rétablissement ligne téléphonique	MA/R	(3) 51	LR-00
[349-350]	Pb./Rét. général de système	le panneau de commande perd/rétablit les communications avec le(s) module(s) relié(s) au Keybus	MA/R	(3) 33	ET-00/ER-00
[351]	Rét. défaillance de communication numéro de téléphone 1 ou 2	le panneau de commande a rétabli les communications avec le poste central, sur la ligne 1 ou 2 (après FTC)	MA/R	(3) 54	YK-00
[351]	Mémoire d'événements 75 % pleine	tampon d'événements presque plein depuis dernier téléchargement	MA/R	(6) 23	JL-00
[351]	Ligne d'entrée DLS	caractéristique rappel DLS seulement : commencement du téléchargement en aval	MA/R	(4) 11	RB-00
[351]	Ligne de sortie DLS	caractéristique rappel DLS seulement : fin du téléchargement en aval	MA/R	(4) 12	RS-00
[351]	Pb./Rét zone générale	défauts/rétablissement d'une ou de plusieurs zones	MA/R	(3) 72	UT-00/UJ-00
[351]	Fermeture délinquance	nombre programmé de jours pour délinquance a expiré sans armement de partition	MA/R	(4) 54***	CD-00
[352]	Essai périodique	essai de transmission périodique	T	(6) A2	RP-00
[352]	Test du système	[*] [6] Test de sonnerie/communication	T	(6) A1	RX-00
[352]	Essai LINKS	essai transmission LINKS	T	(6) A3	TX-00
[353]	Dispositif général batterie faible/Rét.	zones sans fil (WLS904, WLS905, WLS907); pendentifs (WLS908) 009-128 ; claviers portatifs (WLS910) ; portecclés à télécommande (WLS909)	MA/R	(3) 84	XT-00/XR-00

\* A/R = Alarmes / Rétablissement; T/R = Trafiquage / Rétablissement; O/C = Ouvertures / Fermetures; MA/R = Signalisation de alarme / rétablissement; T = Transmission de test  
\*\* UU = Numéro utilisateur (utilisateur 01-42); ZZ = Numéro de zone (01-08)  
\*\*\* Programmer le code d'événement « Fermeture délinquance » [(4) 54] pour signaler les fautes de fermetures ou mouvements. Faites avertir la station central de ce code.

Tableau 2 - Codes des événements d'alarme/rét. de zone, identification des contacts (selon ADEMCO) : Programmer les codes suivants pour les alarmes/rétablissements de zone quand on utilise le format de signalisation d'identification de contact standard (non automatique)..

<b>Alarmes médicales</b>	(1)34 Entrée / Sortie
(1)AA Alarmes médicales	(1)35 Jour / Nuit
(1)A1 Pendentif émetteur	(1)36 Extérieur
(1)A2 Défaut de signalisation	(1)37 Trafiquage
<b>Alarmes d'incendie</b>	(1)38 Quasi-alarme
(1)1A Alarme d'incendie	<b>Alarmes générales</b>
(1)11 Fumée	(1)4A Alarme Générale
(1)12 Combustion	(1)43 Défaillance module ext
(1)13 Eau	(1)44 Trafiquage de détecteur
(1)14 Chaleur	(1)45 Trafiquage de module
(1)15 Avertisseur d'incendie	(1)4A Code de police interzone
(1)16 Canalisation	<b>Autre que cambriolage, 24 heures</b>
(1)17 Flamme	(1)5A Autre que cambriolage, 24 h
(1)18 Quasi-alarme	(1)51 Détection de gaz
<b>Alarmes de panique</b>	(1)52 Réfrigération
(1)2A Panique	(1)53 Perte de chaleur
(1)21 Contrainte	(1)54 Fuite déau
(1)22 Silencieuse	(1)55 Bris ruban métal
(1)23 Sonore	(1)56 Problème jour
<b>Alarmes de cambriolage</b>	(1)57 Bas niveau, gaz en bouteille
(1)3A Cambriolage	(1)58 Haute température
(1)31 Périmètre	(1)59 Basse température
(1)32 Intérieur	(1)61 Perte de débit d'air
(1)33 24 heures	

Tableau 3 - Codes d'alarme/rétablissement de zone automatique, format SIA

Zone Definition	SIA codes rep. auto*
	Alarme/Rét. de zone
Délai, Instantané, Intérieur, Int. avec/sans dét. mouv., Délai avec/sans dét. mouv., Cambriolage 24 h	BA-ZZ/BH-ZZ
Stand. incendie 24 h, Délai inc. 24 h	FA-ZZ/FH-ZZ
Surveillance 24 h	US-ZZ/UR-ZZ
Sonnerie surveillance 24 h	UA-ZZ/UH-ZZ
Arroseurs 24 h	SA-ZZ/SH-ZZ
Gaz 24 h	GA-ZZ/GH-ZZ
Chaleur 24 h	KA-ZZ/KH-ZZ
Médical 24 h	MA-ZZ/MH-ZZ
Urgences 24 h	QA-ZZ/QH-ZZ
Eau 24 h	WA-ZZ/WH-ZZ
Gel 24 h	ZA-ZZ/ZH-ZZ
Holdup 24 h	HA-ZZ/HH-ZZ
Panique 24 h	PA-ZZ/PH-ZZ
Verrouillage 24h	BA-ZZ/BH-ZZ

\* ZZ = zones 01-08

# Annexe B : Programmation des claviers ACL

Si on utilise un clavier LCD5500Z, on doit procéder à une programmation supplémentaire pour le bon fonctionnement du système. On décrit ci-dessous les options de programmation disponibles et les sections de programmation qui s'y rattachent :

## Entrée dans la programmation de clavier ACL

Suivre la méthode de programmation décrite dans la Section 4 en appuyant sur [\*] [8] [Code de l'installateur]. Appuyer sur [\*]. Entrer le numéro de section de deux chiffres à programmer.

Libellés programmables – Sections [01] - [08], [33], [34], [40], [44], [51], [52]

On peut personnaliser les libellés de zone et les autres identificateurs d'affichage ACL afin de rendre le fonctionnement du système plus clair pour l'utilisateur. Utiliser la méthode suivante pour créer les libellés de clavier ACL :

- Entrer la programmation de l'installateur. Entrer le numéro qui correspond au libellé à programmer.

### [01] à [32] Libellés de zone (14 caractères)

Par défaut : «Zone 1» - «Zone 32»

Noter les libellés de zone sur la page 32

### [33] Libellé d'alarme d'incendie (14 caractères)

Par défaut : «Zone d'incendie» | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ |

### [34] Libellé du système (14 caractères)

Par défaut : «Système» | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ |

### [40] to [44] [\*][7][1-2] Libellés d'option de sortie de commande (14 caractères)

[40] Par défaut : «Command O/P 1» | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ |

[44] Par défaut : «Command O/P 2» | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ |

### [51] Message d'événement de défaut d'armement

Par défaut : «Le système ne s'est pas armé» | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ |

### [52] Message d'événement d'alarme durant l'armement

Par défaut : «Alarme survenue pendant l'armement < >» | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ \_ |

### [60] masque d'affichage du premier utilisateur

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	1	Message tenir touches [P]anique allumé	Message tenir touches [P]anique éteint
Marche <input type="checkbox"/>	2	Message suspension zone allumé	Message suspension zone éteint
Marche <input type="checkbox"/>	3	Message trouble allumé	Message trouble éteint
Marche <input type="checkbox"/>	4	Message mémoire d'alarme allumé	Message mémoire d'alarme éteint
Marche <input type="checkbox"/>	5	Message commande carillon de porte allumé	Message commande carillon de porte éteint
Marche <input type="checkbox"/>	6	Message codes d'accès allumé	Message code d'accès éteint
Marche <input type="checkbox"/>	7	Message fonctions d'util allumé	Message fonctions d'util éteint
Marche <input type="checkbox"/>	8	Message contrôle sortie allumé	Message contrôle sortie éteint

### [61] Masque d'affichage du deuxième utilisateur

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Arrêt <input type="checkbox"/>	1	Message programmation installateur marche	Message programmation installateur arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	2	Message arm. sans entrée mouvement marche	Message arm. sans entrée mouvement arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	3	Message armement rapide marche	Message armement rapide arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	4	Message arme intérieur marche	Message arme intérieur arrêt
Arrêt <input type="checkbox"/>	5	Message sortie rapide marche	Message sortie rapide arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	6	Message visualiser le mémoire tampon marche	Message visualiser le mémoire tampon arrêt
Arrêt <input type="checkbox"/>	7-8	Pour utilisation ultérieure	

- À l'aide des touches de flèche (<>), amener la barre de soulignement sous la lettre à changer.
- Appuyer sur la touche de chiffre [1] à [9] qui correspond à la lettre requise. Quand on appuie pour la première fois sur la touche, la première lettre apparaît. Quand on appuie de nouveau sur une touche de chiffre, on affiche la lettre suivante. Consulter la liste suivante :  
 [1] - A, B, C, 1    [2] - D, E, F, 2    [3] - G, H, I, 3  
 [4] - J, K, L, 4    [5] - M, N, O, 5  
 [6] - P, Q, R, 6    [7] - S, T, U, 7    [8] - V, W, X, 8  
 [9] - Y, Z, 9,0    [0] - Espace
- Quand la lettre ou le chiffre requis est affiché, avancer à la lettre suivante à l'aide des touches de flèche (<>).
- Quand on a terminé de programmer le libellé de zone, appuyer sur [\*], avancer jusqu'à «Sauvegarder» et appuyer sur [\*].
- Reprendre cette méthode à partir de l'étape 2 pour programmer tous les libellés.

**[62] Masque d'affichage du troisième utilisateur**

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	1	Message test système marche	Message test système arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	2	Message heure et date marche	Message heure et date arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	3	Message contrle auto-arm marche	Message contrle auto-arm arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	4	Message heure auto-arm marche	Message heure auto-arm arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	5	Message activation DLS marche	Message activation DLS arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	6	Message ctrl luminosité marche	Message ctrl luminosité arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	7	Message ctrl contraste marche	Message ctrl contraste arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	8	Message ctrl ind. sonore marche	Message ctrl ind. sonore arrêt

**[63] Durée de message ACL téléchargé**

Par défaut: 003  (Entrées valides : 000-255, 000=Affichage illimité de messages. Ce numéro indique le nombre de fois que le message téléchargé est effacé quand on appuie sur une touche, quand le message est affiché, après le délai).

**[64] Options des touches**

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	1	Touches d'incendie [F]activées	Touches d'incendie [F]désactivées
Marche <input type="checkbox"/>	2	Touches [A]uxiliaires activées	Touches [A]uxiliaires désactivées
Marche <input type="checkbox"/>	3	Touches de [P]anique activées	Touches de [P]anique désactivées
Arrêt <input type="checkbox"/>	4-8	Pour utilisation ultérieure	

**[65] Masque d'affichage du quatrième utilisateur**

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	1	Message appel par utilis marche	Message appel par utilis arrêt
Arrêt <input type="checkbox"/>	2	Pour utilisation ultérieure	
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	Pour utilisation ultérieure	
Marche <input type="checkbox"/>	4	Message sortie commande 1 Marche	Message sortie commande 1 arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	5	Message sortie commande 2 marche	Message sortie commande 2 arrêt
Arrêt <input type="checkbox"/>	6-8	Pour utilisation ultérieure	

**[66] Options de clavier**

Par défaut	Option	Marche	Arrêt
Marche <input type="checkbox"/>	1	Code d'accès affiché durant programmation	«X» affiché durant programmation
Marche <input type="checkbox"/>	2	Affichage horloge locale activé	Affichage horloge locale désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	3	Horloge locale affiche cycle 24 h	Horloge locale affiche cycle AM/PM
Marche <input type="checkbox"/>	4	Défilement mémoire alarme auto activé	Défilement mémoire alarme auto désactivé
Arrêt <input type="checkbox"/>	5-8	Pour utilisation ultérieure	

**[97] Visualisation de la version du logiciel**

**[98] lancement de la diffusion globale des libellés**

La totalité de la programmation ACL se fait par clavier. S'il y a plusieurs claviers ACL dans le système et si le PC5400 reçoit les libellés, ceux programmés à un clavier peuvent être diffusés vers tous les autres claviers ACL. Procéder comme suit pour diffuser les libellés :

Étape 1 – Programmer complètement un clavier ACL.

Étape 2 – S'assurer que tous les claviers ACL sont reliés au Keybus.

Étape 3 – Entrer la programmation de l'installateur puis entrer la section [98] au clavier qui a été programmé. Le clavier diffuse maintenant toutes les données programmées vers les autres claviers ACL du système.

Étape 4 – Quand la diffusion est terminée, appuyer sur [#] pour quitter.

**[99] Remise de la mémoire morte programmable effaçable électriquement (EEPROM) du clavier ACL aux valeurs par défaut du fabricant**

ASCII Characters



# ATTENTION à lire attentivement

## Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

## Pannes de Système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

### ■ Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

### ■ Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

### ■ Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

### ■ Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

### ■ Panne de Piles Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

### ■ Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

### ■ Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

### ■ Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

### ■ Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionnement normalement.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

### ■ Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est que probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

### ■ Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

### ■ Insuffisance de temps

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

### ■ Panne d'un élément

Bien que tout les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

### ■ Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

### ■ Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

## Compatibilité du module PC585

Module	Compatible?	Commentaires
Classic Escort (VPM-1)	Non	
Escort5580	Non	
PC-16 Out	Non	
PC5204	Non	
PC5208	Non	
PC5108	Non	
PC5108L	Non	
PC5132 v1.X	Oui	Pas d'assistance d'unités sans fil, pendants ou claviers portatifs
PC5132 v2.X	Oui	Pas d'assistance d'unités sans fil identifiés
PC5132 v3.X	Oui	
PC5506	Non	
PC55XX	Oui	Pas d'assistance de zone de clavier
PC55XXZ	Oui	
PC5509	Oui	
LCD5500 v1.X	Oui	Pas d'assistance de zone de clavier. Quelques messages d'affichage non supportés
LCD5500Z v2.X	Oui	
LCD600	Non	
LED615	Non	
SL-XX	Non	
PC1500RK	Non	
PC1555RKZ	Oui	
PC5908	Non	
PC5928	Non	
PC5400 Module d'imprimante série v1.X to v2.1	Oui	Quelques messages d'impression non supportés
PC5400 Module d'imprimante série v2.2	Oui	
Links1000	Oui	
Links2150	Oui	
Links2450	Oui	

### Nouvelles caractéristiques de la PC585 version 2.3

Le logiciel du PC585 v2.3 intègre plusieurs nouveaux changements et caractéristiques. Les changements les plus importants sont indiqués ci-dessous :

#### Nombre de zones

Système extensible à huit zones, avec entrées de zone de clavier, et jusqu'à 32 zones avec le module d'extension sans fil PC5132. (See "Autres dispositifs" on page 2.).

#### Nouvelles options et caractéristiques

- La nouvelle option d'attribut de code d'accès détermine si la sonnerie se déclenche à l'armement/désarmement. (See "[\*] [5] Programmation des codes d'accès" on page 10.).
- La nouvelle option permet à la sonnerie de se déclencher à l'armement avec détection de mouve-

ment seulement. (See "Options d'armement/désarmement" on page 26.).

- L'utilisateur peut remettre une fois en fonction le délai de sortie en appuyant sur la touche «Away».

#### Nouveau logiciel de téléchargement

Vous devez utiliser le logiciel de téléchargement DLS-1 v6.7. N'essayez pas d'exécuter les fonctions de téléchargement vers l'aval/vers l'amont avec d'autres versions de logiciel.

#### Changements par défaut

- Section [006], code d'installateur : 5555
- Section [160], nombre maximal de tentatives de composition - entrées valides (000-015)



©1999 Digital Security Controls Ltd.  
1645 Flint Road, Downsview, Ontario, Canada M3J 2J6  
(416) 665-8460 • Fax (416) 665-7498 • 1-800-387-3630

[www.dscsec.com/fr](http://www.dscsec.com/fr)

Imprimé au Canada 29003449 R001